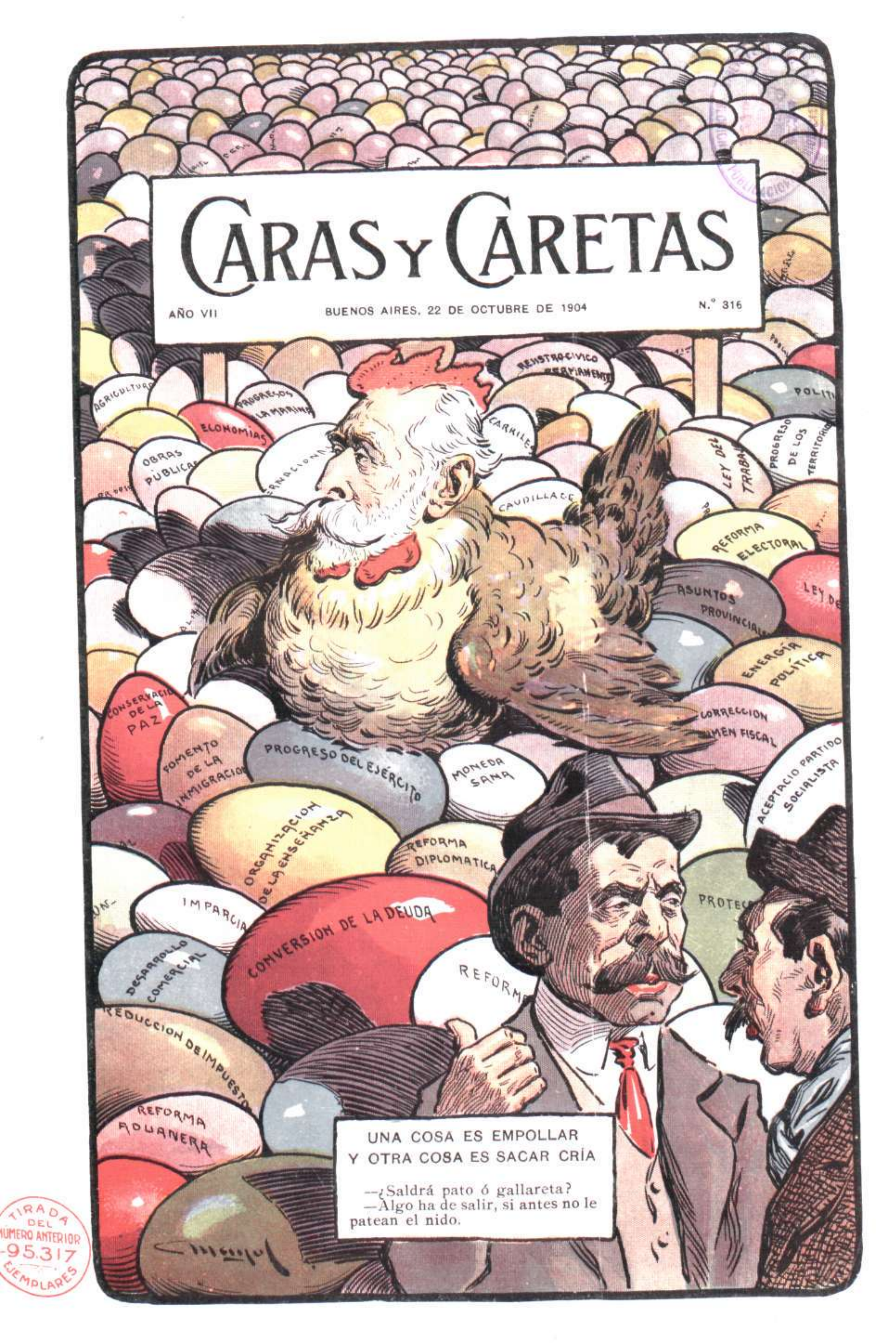
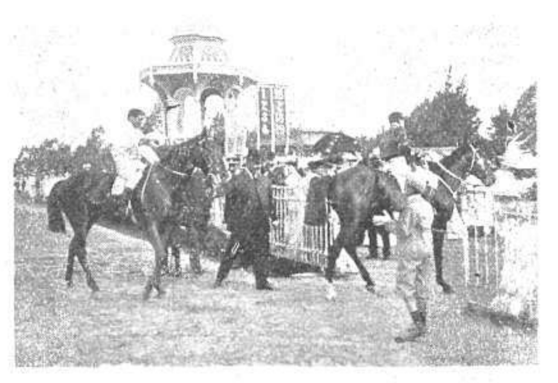

CARAS Y CARETAS
AÑO VII
BUENOS AIRES, 22 DE OCTUBRE DE 1904
N.° 316
AGRICULTURA
PROGRESOS LA MARINA
ECONOMIAS
OBRAS PÚBLICAS
CARRILES
CAUDILLAJE
REGISTRO CÍVICO PERMANENTE
LEY DEL TRABA
PROGRESO DE LOS TERRITORIOS
REFORMA ELECTORAL
ASUNTOS PROVINCIALES
LEY DE
ENERGÍA POLÍTICA
CORRECCIÓN
MEN FISCAL
CONSERVACIÓN DE LA PAZ
FOMENTO DE LA INMIGRACIÓN
PROGRESO DEL EJÉRCITO
MONEDA SANA
ACEPTACIÓN PARTIDO SOCIALISTA
ORGANIZACIÓN DE LA ENSEÑANZA
REFORMA DIPLOMÁTICA
IMPARCIA
PROTEC
CONVERSION DE LA DEUDA
DESARROLLO COMERCIAL
REFORMA
REDUCCIÓN DE IMPUESTOS
REFORMA ADUANERA
UNA COSA ES EMPOLLAR
Y OTRA COSA ES SACAR CRÍA
—¿Saldrá pato ó gallareta?
—Algo ha de salir, si antes no le patean el nido.

# SPORTS



Garrotazo, ganador del premio "Valero"



Old Man y Padilla, ganador y segundo del clásico "Gran Premio Nacional"

¿QUOSQUE TANDEM, OLD MAN?

es lo único que se nos ocurre decir, pues hemos agotado la terminología de alabanzas que ha merecido el soberbio potrillo en su larga serie de triunfos.

El final del «Gran Premio Nacional» nos ha permitido ver á un *crack*, que después de soportar todo el peso de la carrera es atacado enérgicamente por uno de los contrarios, es sometido al rigor del látigo mientras que su contrincante corre sin violentarse y sin embargo no sólo se impone en el supremo esfuerzo, sino que al final vence por un cuerpo de distancia.

En nuestra crónica anterior al hablar de las probabilidades de Padilla, decíamos que éste no nos había dado todavía justa medida de su valer; ahora ya no hay duda sobre sus notables condiciones puestas á toda prueba en el «Gran Premio Nacional».

---

La Cabaña Ojo de Agua acaba de perder uno de sus reproductores: Gay Hermit, descendiente de la rica sangre Hermit y Doll Tearsheet.

Después de ganar buenos premios en las pistas europeas, aquí se mostró digno de su fama triunfando en el «Gran Premio Internacional».

SEÑOR RUFINO LURO



Copropietario de Old Man

En los primeros años de su vida de padrillo dió productos bonitos pero poco fuertes y desde el año 1896 empezó á modificar el tipo de sus descendientes imprimiéndoles armoniosas líneas de fuerza; desde entonces ocupó los siguientes puestos en la lista de padrillos ganadores: 1.º, (1896, 97, 98 y 1901); 2.º, (1899 y 1900); 6.º, (1902) y 5.º, (1903).

Las hijas del Gay Hermit son excelentes reproductoras, y serán las encargadas de trasmitir la corriente de sangre Hermit.

---

El «Gran Premio Internacional» será disputado por un lote muy limitado de campeones, pues se reducirá á una prueba de cotejo entre Calepino y Orán contra el elemento joven: Old Man, Padilla y Gay Simón.

Pretendiente es casi seguro que no sea de la partida, pues se ha resentido de los miembros anteriores y no podrá ser sometido á los rigores del *entraînement*.

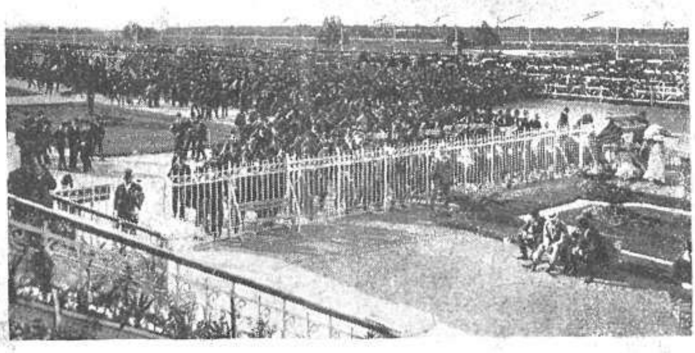
---

PRONÓSTICOS DE «CARAS Y CARETAS»

1.ª carrera, Don Salvador; 2.ª, Ohé!; 3.ª, Misterio; 4.ª, Devil; 5.ª, Stud Villanueva; 6.ª, Botafogo; 7.ª, Pippo.



El presidente de la república y el Dr. Beazley en las carreras



El público en la pista, á la salida de los campeones

# Concurso de Belleza Infantil

NÚMERO 9.

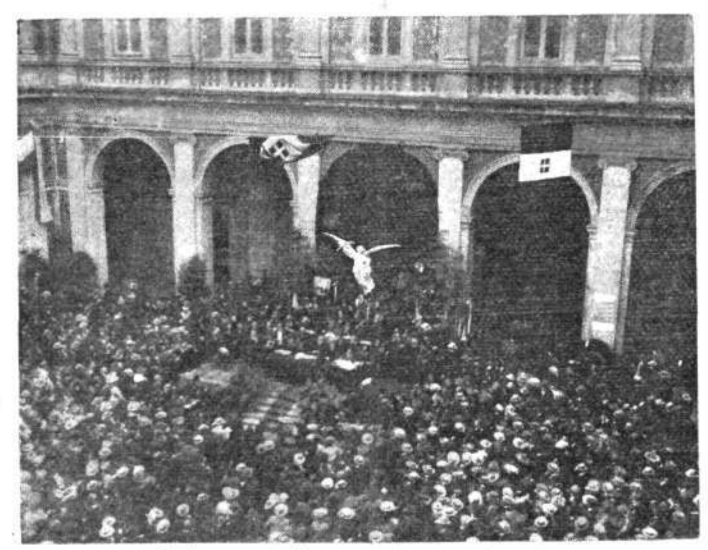
El resultado de este concurso, según los votos del público, es el siguiente:




Los agraciados pueden pasar por nuestra administración á retirar los premios desde el lunes próximo, todos los días de 2 á 7 p. m.

## DE ITALIA

# CONGRESO DE LIBRES PENSADORES.—MONUMENTO Á GARIBALDI.—CICLISMO

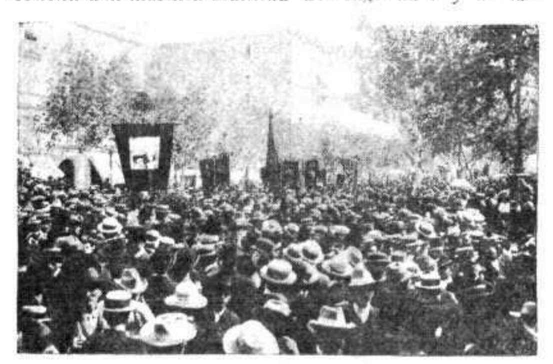


**El Congreso de libres pensadores reunido en Roma**



**Salida de los congresales**

El 20 del pasado septiembre, se reunió en el colegio romano el congreso internacional del libre pensamiento. Asistía una inmensa multitud de congresales y de curiosos. El local de la reunión, en que hacían guardia carabineros en traje de gala, estaba empavesado y los palcos adornados con flores, banderas y plantas. Inauguró el acto el profesor **Sergi**. Los congresales formaron luego en columna y precedidos de una banda de música que tocaba himnos patrióticos, desfilaron llevando una gran corona de laurel con lazos tricolores, en que se leía la siguiente inscripción: «El congreso internacional del libre pensamiento, á los caídos de Puerta Pía».



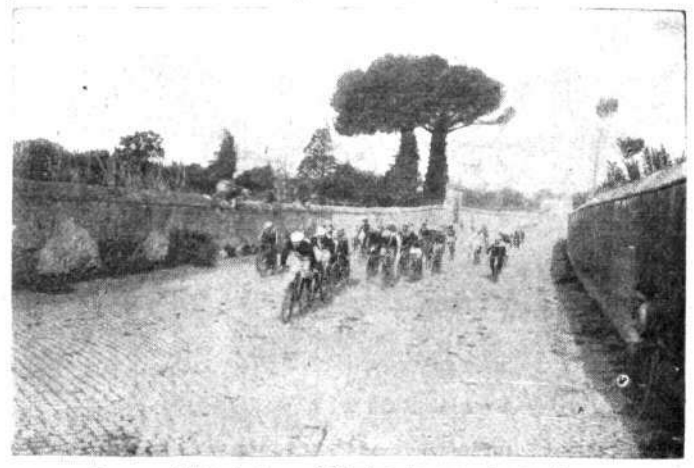
**La comitiva en la puerta Pia**



**Los representantes extranjeros**



**Monumento á Garibaldi inaugurado en Nápoles**

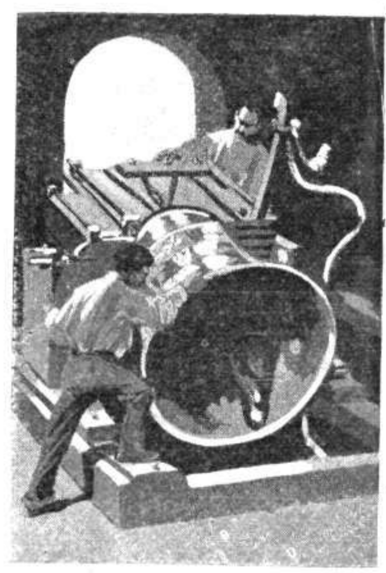


**Carrera ciclista de Roma á Nápoles. Un grupo de corredores**


BIZCOCHOS CANALE
CUIDADO
CON EL ENGAÑO
Exíjase la lata con su envoltorio
y la marca CANALE
sobre cada bizcocho.
CANALE
RECOMENDADOS
por los médicos á los niños
y convalecientes, como alimento sano y de facilísima
digestión.
RECONOCIDOS INIMITABLES POR TODOS
LOS CONSUMIDORES
En venta en todos los almacenes
por mayor y menor
VIUDA de CANALE
DEFENSA, 1293
Fábrica: DEFENSA, 1285-7
COCHABAMBA, 423-27
Union Telefonica, 891 (Buen Orden) — Cooperativa, 319 (Sud)
BUENOS AIRES

DE ITALIA

## EL NACIMIENTO DEL PRÍNCIPE HEREDERO


La campana que anunció en Racconigi el nacimiento

Las asociaciones masónicas de toda Italia, la sección francesa del congreso y las asociaciones políticas obreras que formaban en el cortejo de los congresales, unas 10.000 personas, depositaron la corona en la histórica brecha.

—El culto á Garibaldi sigue consignándose en Italia con monumentos que perpetúan la imagen del gran jefe italiano. Nápoles acaba de rendir un tributo más á la popularidad del héroe.

—El 19 de septiembre se corrió la gran carrera Roma-Nápoles, por la copa de Roma. Entraron en línea 50 corredores. Salieron de Roma á las 7 y volvieron doce de ellos á las 2 de la tarde del día siguiente, habiendo hecho un trayecto de 460 kilómetros. Llegó el primero Monarchi, de Roma.

—Los telegramas han dado noticia de la sensación causada en el público italiano por el nacimiento del príncipe heredero de la corona, que vino cortesmente á resolver el arduo problema de la sucesión. Las fotografías que ilustran esta nota, traducen elocuentemente ese interés del pueblo para anunciar á son de campana y adquirir noticias del extraordinario acontecimiento.


Público ante el palacio, informándose del acontecimiento

# A LA CIUDAD



# DE MEXICO

LUNES 24 DE OCTUBRE

## EXPOSICION

— DE —

## CONFECCIONES, VESTIDOS

Sombreros - Guarniciones
Géneros para Vestidos
Sederias - Fulares - Pongées
Tules - Encajes - Cuellos
Sombrillas y Abanicos

Florida y Cuyo
BUENOS-AIRES

**NOVEDADES DE VERANO**

### VERDADERA OCASIÓN

1 Caja Merceria, réclame:




1 madeja (50 gramos) algodón
2 ovillos (20 gramos) hilo crochet calidad extra
2 carreteles hilo para coser
2 cigarrillos seda para coser
1 carretel seda para coser
1 docena cigarrillos cordonnet seda
2 piezas Cinta Bébé
1 sobre con agujas surtidas
1 sobre con alfileres surtidos
1 jabón medicinal VELVETO para el cutis
1 frasco Agua Colonia especial

*EXCEPCIONAL.* **La caja 0,95**



Spa vestido de brin Panamá, adornado con vivos del mismo, de diferente color, pespunteados y con botones, precio.... 24.-
Colores surtidos.

PIDAN EL

## CATÁLOGO GENERAL

SE ENVÍA GRATIS Y FRANCO DE PORTE Á QUIEN LO SOLICITE

## DETENCIÓN DE ANARQUISTAS

La policía madrileña tuvo noticia de que debía llegar á la villa y corte un anarquista llamado Ceferino Gil Cruz, dispuesto á cometer uno de esos atentados que tan triste fama han dado á quienes profesan tan extremas doctrinas.

El inspector señor Cano y el agente Mariño, visitaron la casa de Antonio Apolo, director de *El Rebelde*, y en ella encontraron durmiendo al individuo á quien buscaban. En sus ropas fueron hallados varios cartuchos de dinamita y algunos fulminantes.

Conducido á la cárcel modelo, el subdirector de ésta reconoció á Ceferino Cruz, como penado de larga historia que ha cumplido condena en los penales del Puerto de Santa María, Zaragoza, Calatayud y Bilbao.

Esta detención ha dado margen á la de otros anarquistas, entre ellos la del mencionado Apolo.

Dos peritos calígrafos—dice un importante diario de Madrid—han reconocido la firma estampada al pie del atestado por el anarquista Ceferino Gil, el cual niega que esté trazada por él. Cotejada esta firma y rúbrica falsa por supuesto, puesto que figura el nombre de Cesáreo Flores, con la firma de la declaración primeramente prestada, ante el juez, resulta según los peritos, que las dos han sido escritas por la misma mano, según se desprende de los rasgos y forma de la letra, que son idénticos. Resulta, pues, comprobado de esta diligencia, que la firma del atestado fué hecha por el anarquista Ceferino Gil, con el falso nombre de Cesáreo Flores.



El anarquista Cesáreo Flores, detenido por la policía



Ceferino Gil Cruz, detenido por la policía, en Madrid, el 14 de Septiembre.



Antonio Apolo, director del periódico "El Rebelde", en cuyo domicilio fué preso Ceferino.

## FALLECIMIENTO.—CONGRESO AGRÍCOLA.—UNA ORADORA VARONIL



Don Manuel Osorio y Bernard, distinguido periodista † en Madrid



El congreso agrícola de Salamanca. Los congresistas reunidos en el patio del Instituto



Belén Sárraga, famosa oradora, procesada por gritos de rebelión en Málaga.

Este anarquista, que no mostró la menor sorpresa al hallarse en poder de la autoridad, acaso por lo acostumbrado que á ello se encuentra, es hombre peligroso y de acción según su historia le demuestra. Entre los capítulos de la misma que él debe considerar más brillantes figura el de su actitud en el presidio de Santa María, donde consiguió insurreccionar la sala de enfermos.

Uno de los anarquistas detenidos poco después de Ceferino Gil, es cierto joven llamado Camba que vivió en Buenos Aires.

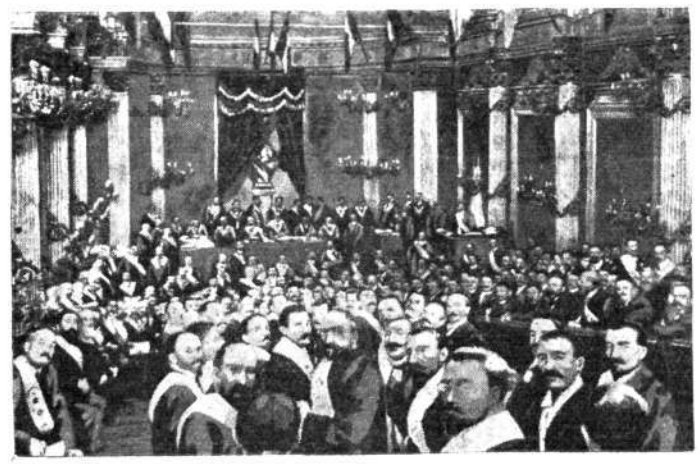
—El veterano periodista, don Manuel Osorio y Bernard, falleció en la capital de España el día 14 de septiembre. Articulista muy ingenioso, colaborador asiduo de gran cantidad de diarios y revistas, era hombre de laboriosidad extraordinaria.

La muerte le ha sorprendido, cuando se hallaba entregado á la publicación del «Diccionario biográfico de periodistas españoles», y se hallaba al frente de la subdirección de la Agencia Fabra.

—En Salamanca, al propio tiempo que se celebraban animadas fiestas, efectuóse la inauguración del congreso agrícola, cuyas conclusiones han de ser beneficiosas para todos los cultivadores de la tierra en la península.

—Una especie de Luisa Michel, española, Belén Sárraga, conocida por lo caluroso de su prédica contra las instituciones y la sociedad actual, ha sido procesada á causa de los gritos de rebelión lanzados por ella en Málaga.

# Asamblea masónica.—Peregrinación á Roma.—"El buen juez".—Asilo canino

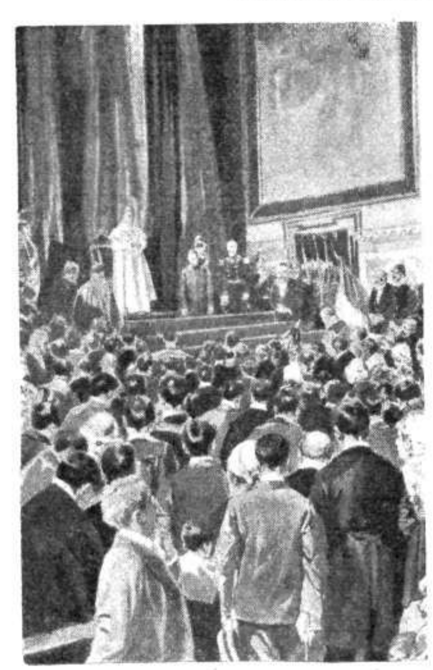


Vista de una sesión de la gran convención Masónica de 1904, en la sala de fiestas del Gran Oriente



Los dos más altos dignatarios de la Masonería francesa en el Museo del Gran Oriente

La actualidad francesa, siempre móvil y diversa, obliga á barajar en la breve síntesis que nuestros grabados imponen, la noticia de la última asamblea masónica, presidida por M. Desmonds, vicepresidente del senado y por M. Lafferre, diputado del Herault, con el acto principal de la peregrinación á Roma (¡contrastes de la vida!); y la publicación en volumen de las sentencias del célebre juez Magnaud, llamado «el buen juez», con la frivolidad humanitaria de un asilo de perros inaugurado en Gennevilliers, bajo la presidencia de Mad. Balli.



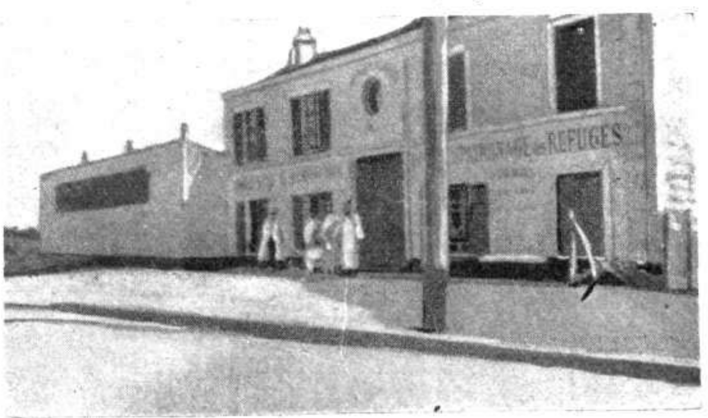
Peregrinación francesa á Roma. S. S. Pio X dirigiendo una alocución á los peregrinos



El famoso presidente Magnaud, conocido por el "buen juez"



La Sra. de Joh Balli, presidenta del asilo





El asilo de perros en Gennevilliers

## GRAN PREMIO - EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE HIGIENE DE BUENOS AIRES 1904

*En tabletas para comer como bombón*

Por su inmejorable calidad y sus ventajosísimos precios, el chocolate de SAINT Hnos., es el que tiene mayor aceptación



Preparado con leche desecada, de la "DRIED MILK ARGENTINA" - Esterilizada ✕ NO PROVOCA LA SED

El Teniente con mil tretas
Hacerse querer logró
Y además porque comió
El chocolate en tabletas
Que á Saint Hnos. compró.

# EL REY EDUARDO EN ESCOCIA



El rey y la familia real viendo bailar danzas escocesas



La huelga de Ashton-Under-Lyne. Omnibus de obreros no huelguistas cruzando un grupo hostil.



"La Tempestad" en el teatro de Su Majestad. Mr. Beerbohm en el papel de Caliban

Sin duda ninguna no es el rey Eduardo de los monarcas que regatean su presencia á sus súbditos. Por el contrario, si hay un soberano que se prodigue como para hacerle la competencia á S. M. Guillermo II, es él. Su último viaje á Escocia le dió, como lo muestra nuestro grabado, oportunidad para hacer el rey campechano, presenciando las fiestas populares con toda la indumentaria y el interés que la hábil diplomacia aconsejan.

—Diferencias surgidas entre los patronos y los obreros que trabajan en las manufacturas de algodón de Ashton-Under-Lyne provocaron una huelga que dió motivo á curiosos incidentes. Como los patronos contrataran obreros extraños á la sociedad promotora de la huelga, los huelguistas los atacaron arrojándoles pimienta á los ojos, viéndose obligada la policía á conducir á los trabajadores en ómnibus protegidos por *policemans*.

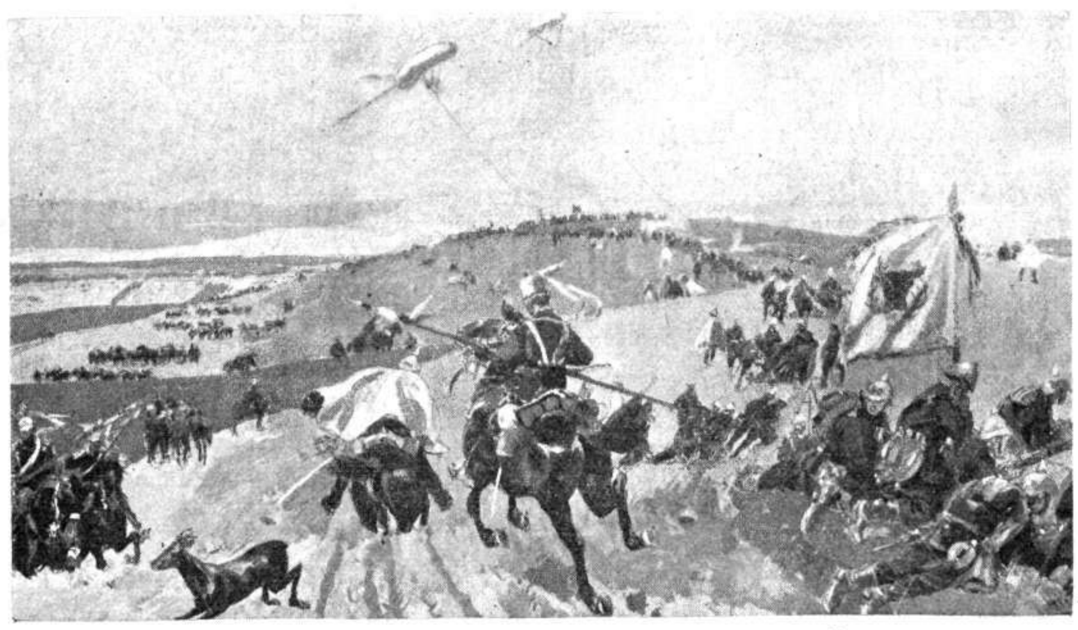
—Ha obtenido gran éxito en el teatro de Su Majestad, Mr. Beerbohm, con su creación del caliban de Shakespeare. La fotografía explica ese éxito por el poder de sugestión fantástica que Mr. Beerbohm ha logrado infundir al terrible personaje de «La Tempestad».



El arzobispo de Canterbury y el obispo de Nueva York, que han concurrido al cónclave de Boston

—Al Congreso episcopal celebrado en Boston para conciliar las diferencias de la distintas facciones de la iglesia protestante ha concurrido el arzobispo de Canterbury, que nuestra ilustración presenta acompañado del obispo de Nueva-York, considerándose de gran trascendencia para el porvenir de la iglesia episcopal la concurrencia de aquel prelado al congreso.

—Alemania sigue dedicando gran atención y esfuerzo á su organización militar. Las últimas maniobras, presenciadas por el emperador Guillermo, como es de orden, han constituído un brillante acontecimiento en la vida germánica, interesando poderosamente la atención de cuantos allí se preocupan de cuestiones bélicas, que es como decir todo el mundo.



Maniobras militares en Alemania. La artillería del 9° cuerpo en campaña




# EXTRAORDINARIO SURTIDO

EN

## Artículos para la Estación ✶ Últimas creaciones

Confecciones
Géneros para vestidos
Foulares
Sedas crudas
Espumillas
Gasas, Tules
Encajes
Brodería
Géneros Calados
Muselinas
Cuellos
Cinturones
Sombrillas
Abanicos, Golas
Adornos y Guarniciones.

Ropa blanca
Artículos de punto
Esteras hechas y por metro
Hules para piso
Alfombras
Cortinas de tul
Cortinados
Stores
Doseles
Bris-Bis
Carpetas
Yutes y Cretonas.



REJANE

N.° 1748. Corsé cutil de hilo floreado, muy fino, ballena clase superior, vistiendo, recto adelante, modelo de gran novedad.................... $ 9.—

### Recomendamos muy especialmente

nuestros grandes talleres de confección para señoras y niñas, montados á la altura de los mejores de Europa.

**CORTE SASTRE Y FANTASÍA**

* * *

## GRATIS

y libre de porte mandamos á cualquier punto de la República nuestro nuevo

**Gran Catálogo,**

lo mismo que muestras y presupuestos.

### PRECIOS CORRIENTES DE LAS Cortinas y Persianas

| METROS | | BASTÓN | RECUADRADAS | VERDES |
|---|---|---|---|---|
| ANCHO | ALTO | PRECIOS | | |
| 0.90 | x 1.80 | 1.60 | 2.15 | 2.70 |
| 1.00 | x 2.00 | 1.95 | 2.50 | 3.10 |
| 1.10 | x 2.20 | 2.35 | 2.85 | 3.50 |
| 1.20 | x 2.40 | 2.70 | 3.25 | 4.00 |
| 1.30 | x 2.60 | 3.20 | 3.75 | 4.50 |
| 1.40 | x 2.80 | 3.75 | 4.45 | 5.20 |
| 1.50 | x 3.00 | 4.35 | 5.10 | 5.95 |

NOTA. -- Se hacen cortinas de todos los tamaños, por extraordinarios que sean.

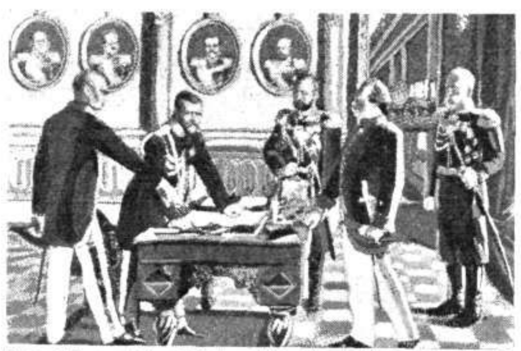
# Una tarjeta postal histórica.—Periodistas rusos más importantes

Ha tomado tal carácter esta escasa tarjeta postal rusa debido á recientes acontecimientos. La escena representa el despacho del emperador, y en torno de éste están decidiendo la rusificación de la Finlandia (15 de febrero de 1900). Nicolás II, Plewhe, Borikoff y Kuropatkine.

*Dos de ellos, como se sabe*, han sido asesinados últimamente debido á la excitación de ánimo producida por las medidas tomadas en Finlandia, y Kuropatkine se halla en serios apuros en el remoto Oriente.

—Los tres retratos que publicamos son los de los más famosos periodistas rusos en la actualidad. El director del «Novoe Vremya» ó «Nuevo Tiempo» de San Petersburgo es hombre de acción, ex militar, ex profesor y actual director de ese diario que se considera casi oficial. En 1876 con 100 rublos que tenía ahorrados, compró un pequeño diario que tenía su colega Natovich, llevándolo á ser el órgano más influyente del imperio.

Burenin, es un autor dramático distinguido, y un crítico de nota. Natovich es el periodista de la oposición moderada. Sostiene la tendencia anglorrusa y pretende así mismo que es más conveniente obtener la alianza con el Japón que esperar á que el Japón se alíe con Inglaterra.



El consejo que determinó la rusificación de Finlandia: Pobedónostzeff, el Zar, Kuropatkin, De Plehwe, Bobrikoff



Victor Petrovich Burenin, director del "Petersbourg News" y "Novoie"



Alexi Sergevitch Suvorin, director del "Novoie Vremya", órgano oficial del gobierno.



Ossip Constantinovitch Natovich, director y propietario del "Novosti"

# Penadés y sus obras

TRES CASOS QUE LE HONRAN. — RELATO DE UNA PACIENTE. — LOS TESTIMONIOS

Se ha dicho cuanto ha sido posible sobre las portentosas curaciones de Joaquín Penadés, pero aún no se ha llegado á decir lo suficiente para elevar sus hechos á la altura y popularidad que le corresponde, por cuanto estos casos increíbles hacen dudar de la existencia real de ese elemento que á diario hace ver tantos prodigios.

Los siguientes párrafos son tomados de *La República*, de Quilmes, fechado octubre 2 de 1904 lo cual garantiza lo manifestado: «El relato sencillo y verídico — dice, — de esta nueva cura portentosa del señor Penadés, que queda transcripto, fué hecho á un redactor de *La República*, en presencia del distinguido vecino de Salta y coronel de la nación señor J. Benjamín Dávalos, el viernes 23 de septiembre ppdo. por la señora Victoria M. de Carbonaro, española, oriunda de la provincia de Navarra, de 38 años de edad, con 23 años de residencia en el país y esposa del comerciante señor Juan J. Carbonaro, establecido en la capital federal, calle Lima, 757 y 761.»



SEÑOR JOAQUÍN PENADÉS

«Hacía cinco años, señores, que de día en día perdía mis fuerzas; cada año me adelgazaba más; disminuía mi peso de una manera que me afligía terriblemente.»

«Pero como de dos meses á esta parte (en agosto), ya no podía mantenerme en pie sino tomaba alimento cada *dos horas*, á pesar de lo cual sufría frecuentes mareos que obligábanme á apoyarme para evitar una caída. Era para mí evidente que mi enfermedad se agravaba por horas.

Llegó un momento en que me postró por completo y tuve que guardar cama, imposibilitada en absoluto en dar un solo paso.»

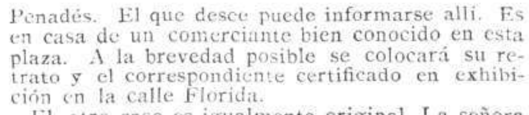
«En seguida comenzó á producírseme una hemorragia tan copiosa que concluyó por dejarme sin fuerzas. Esto llegó al punto de que no me podía mover, con la circunstancia agravante de que mi estómago no soportaba ninguna clase de alimentos. ¿Qué hizo entonces mi esposo para aliviarme por lo menos? Todo lo humanamente posible en estos casos. La hemorragia persistía, sin embargo, con una tenacidad tal, que me acostumbró á la idea de que pronto *dejaría de sufrir*. Mi fin se aproximaba indudablemente.»



SEÑOR RAMÓN BATALLA

La extensión de esa conversación nos impide ir adelante. En otro número continuaremos. Según manifestación de la paciente sufría de un terrible *cáncer*.

Hoy, en el domicilio indicado atiende sus quehaceres, sana, satifecha de la prodigiosa obra de



Penadés. El que desee puede informarse allí. Es en casa de un comerciante bien conocido en esta plaza. A la brevedad posible se colocará su retrato y el correspondiente certificado en exhibición en la calle Florida.

El otro caso es igualmente original. La señora esposa de don Luis Vignale, Petrona Bado de Vignale, domiciliados en la calle Misiones, 241, padeció *once años*—según su declaración, — de albuminarias. Su régimen de alimentación y tratamiento no dieron resultados, y, lo de siempre, desahuciada acudió á lo de Penadés hace dos años y, recién hoy lo sabe don Joaquín que su paciente sanó; curó por completo su mal. El testimonio se publicará una vez recibida la fotografía que prometió mandar.

Estos son hechos que le honran.

Va otro, y si el espacio no fuera limitado, todo CARAS Y CARETAS sería poco para relatar lo que se ve en su sabia clínica. ¡Ah! Ante todo declaramos por pedido de Penadés que no saldrá de Buenos Aires, ni por todo el oro del Perú. Aquí en esta ciudad atenderá á su clientela.

Dice Ramón Batalla, domiciliado en la calle Piedras, 1465:

Capital, septiembre 20 de 1904.— *Señor don Joaquín Penadés*—Calle Paraguay, 655.—Muy señor mío: Me permito dirigirle la presente como un agradecimiento sincero por la maravillosa cura que usted recientemente me ha hecho, y al mismo tiempo, por considerar que es de mi deber hacer público un hecho de verdadera transcendencia y que hace honor al modo de operar implantado por usted.

Hacía *ocho meses* que padecía atrozmente; me han asistido todos los facultativos que conozco y del Pergamino (Prov. de Buenos Aires) vine sin encontrar alivio. Visité su consultorio y lo que pasó es sabido. Mis padecimientos cesaron y hoy soy el hombre feliz, con buena salud y contento con usted.

No encontrando otro medio de hacer más franco mi agradecimiento, deseo dejar en sus manos este testimonio de gratitud para que garantice con mi fotografía lo que dejo manifestado.

Las personas que conmigo firman la presente, pueden informar mejor que yo sobre el respecto. Deseando que con todos los enfermos le pase como conmigo, me suscribo de usted su affmo. y agradecido servidor. S/c. Piedras, 1465. — Firmado: *Ramón Batalla;* testigos: Deodato Cafaro, Santiago Lambertini, A. Vázquez, Pedro Batalla, Juana Fuente.

**CONSULTAS EN LA CALLE PARAGUAY, 665**

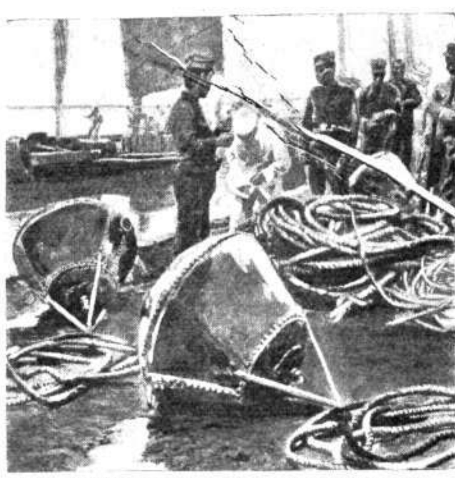
**de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m. todos los días hábiles.—Feriados, de 9 á 11 a. m. solamente.**

UNIÓN TELEFÓNICA, 975 (Cinco Esquinas)



Llegada á Moscou de los prisioneros japoneses hechos en el Yalú

Sigue la suerte de las armas siendo cruel para Rusia en el Extremo Oriente. La bárbara trajedia se desarrolla impulsada siempre por los japoneses, á quie-. parece co-.ada la decisión de la contienda. La gran retirada de Liao Yang es el último grande acontecimiento que registra la crónica gráfica; doloroso éxodo de un ejército cuyo sino parece ya ser la derrota, y que, sin embargo, admira por la persistencia de su fe, de su entereza casi fatalista ante la desgracia.



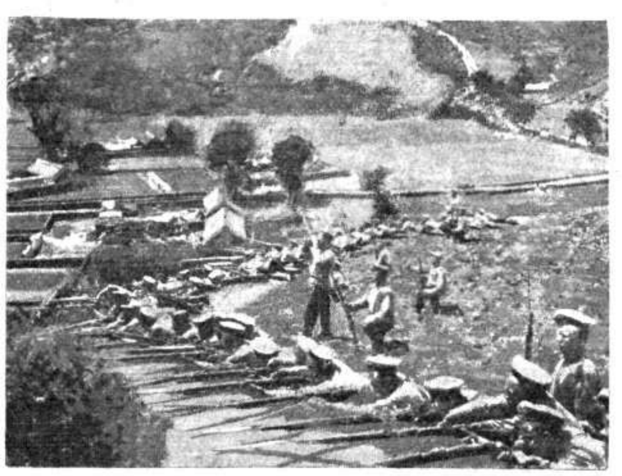
Minas flotantes sacadas por los japoneses del río de Niu-Tchuang

—Antes de evacuar Niu-Tchuang, los rusos habían colocado delante del puerto de Yu-Kew, y hasta en el río, esos terribles torpedos flotantes que han causado ya tantos desastres. Los japoneses buscaron con actividad estos peligrosos aparatos. Nuestro grabado los muestra en el momento en que acaban de ser sacados á la orilla.

—Entre tantas escenas que reproducen momentos diversos de los fracasos rusos, la llegada de prisioneros japoneses á Rusia atempera la monotonía del éxito japonés.

Moscou ha visto, en efecto, llegar á su recinto un grupo de combatientes nipones, hechos prisioneros en la acción que tuvo por teatro las márgenes del Yalú, donde á cambio de estos despojos vivientes, tantos miles de soldados moscovitas cayeron sin vida en medio de la derrota.

Bien merecen, por cierto, menos quebrantos esos soldados del zar, que otra de nuestras ilustraciones muestra en línea de tiradores, impasibles y enérgicos ante el peligro, echados boca abajo en las sombras á la espera de la acción.



Línea de tiradores siberianos defendiendo un puesto avanzado



La gran retirada. Rusos cruzando el río Taitse-ho en la retirada de Liao-Yang

# DE TODO EL MUNDO

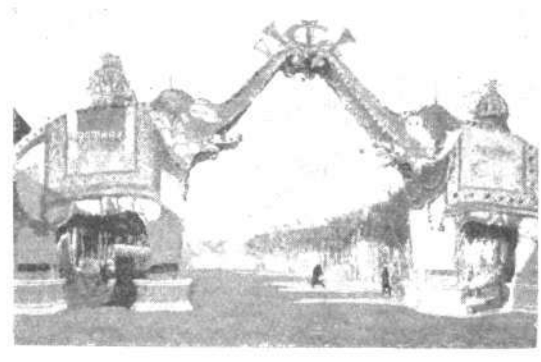
VAGÓN AUTO-MOTOR.—Se va generalizando en Francia el empleo de vagones auto-motores en las líneas férreas. Estos coches, que no necesitan locomotora, son muy útiles para los cortos trayectos y permiten multiplicar el número de turnos de trenes con gran ventaja para el público.

UN CASAMIENTO EN LA INDIA.—Las bodas del rajah de Baroda, uno de los más importantes príncipes de la India, ha dado ocasión á festejos y homenajes interesantes. Como detalle curioso damos el arco de triunfo formado con dos elefantes, entre los cuales pasó el cortejo nupcial.

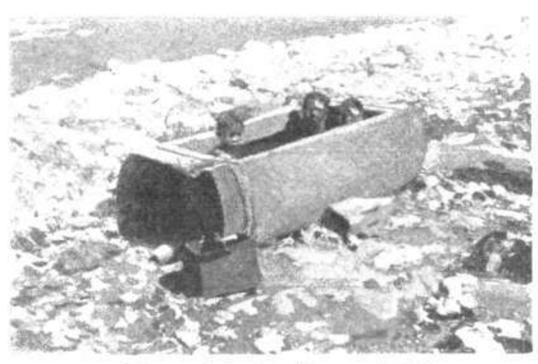
CÓMO SE BAÑAN LOS NIÑOS EN EL TIBET.—El Tibet está de moda en el periodismo con motivo de la conquista inglesa. Un rasgo de las costumbres tibetanas lo da la fotografía del baño de niños que reproducimos. No puede negarse que en cuestión de piscinas las usan en el Tibet muy primitivas.



Vagón auto-motor de los que han puesto en servicio algunos ferrocarriles franceses



Arco de triunfo construído en la India para que pasara debajo el cortejo nupcial del príncipe de Baroda



Cómo se bañan los niños en el Tibet

## LA FAMILIA REAL DE SERVIA


**Alejandro, príncipe real de Servia**

La reciente coronación de Pedro I Karageorgevicht en Servia da actualidad á todo cuanto se refiere al nuevo soberano.

Pedro Karageorgevicht, de ilustre prosapia, ganó la cruz de la Legión de honor en 1870 por su comportamiento en la batalla de Vil e sexel; estudió en Saint-Cyr y siguió también los cursos de la escuela de estado mayor. Combatió en la guerra de 1875 y se casó en 1883 con la princesa Zorka, hija mayor del príncipe Nicolás de Montenegro. Enviudó en 1890 habiendo tenido cuatro hijos, de los cuales tres viven: la princesa Elena, nacida en 1884, el príncipe heredero Jorge en 1887 y el príncipe Alejandro en 1888.


**Pedro I, rey de los servios**


**Elena, princesa de Servia**

A la familia Karageorgevich le es ya conocido el trono de Servia. Lo ocupó hasta 1859, Alejandro Karageorgevich, que abdicó en ese año la corona obligado por las intrigas de los turcos, siendo entonces exaltados á él los Obrenovicht, cuyo imperio terminó con la tragedia de Belgrado. Alejandro Karageorgevicht fué el que en las guerras de 1842 tomó el cañón que reproduce la fotografía respectiva y del cual se utilizó una parte para la fabricación de la corona que hoy ciñe Pedro I, sucesor en el trono de Servia de Alejandro Obrenovicht, asesinado por sus oficiales al mismo tiempo que la reina Draga.


**Jorge, príncipe heredero de Servia**

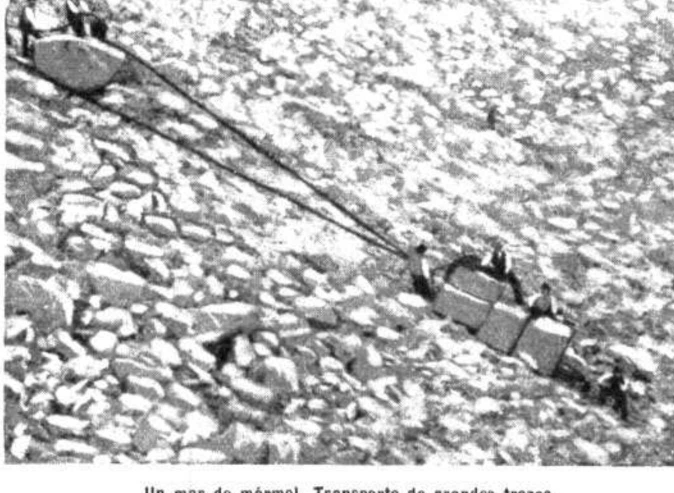
---

# EL PAÍS DEL MÁRMOL

## LAS CANTERAS DE CARRARA

*Carrara* es apenas una población de 8.000 habitantes, contándose más de 2.000 obreros que trabajan en las 700 canteras en explotación, muchas de ellas desde el tiempo de los etruscos.

De las 700 canteras sólo siete dan mármol estatuario; están situadas en las montañas que se elevan al este de la ciudad, en una longitud de ocho kilómetros y con altura media de 700 metros. Avenza, el puerto de Carrara, exporta mármol para todas partes del mundo; el total de la exportación anual se calcula en 20.000 metros cúbicos, término medio, representando un valor de dos millones de pesos en cifra redonda.



**Un mar de mármol. Transporte de grandes trozos**

El trozo de mármol estatuario más notable por su volumen extraído últimamente de estas canteras que surten al mundo de piedra para inmortalizar héroes, monarcas, benefactores, bellezas y simples padres de familia ó comerciantes enriquecidos que perpetúan en mármol su efigie sobre mausoleos y pedestales de cementerio, es el destinado a labrar la estatua de la emperatriz de Austria, asesinada hace pocos años en Ginebra por un fanático, como se recordará. Carrara ha estado sucesivamente bajo el dominio de los romanos, los godos, los lombardos, la famosa familia de Malaspina, las repúblicas de Pisa, Luca y Génova; los señores de la Scala, el tirano de Verona, el duque de Milán, Duchino Visconti, Fernando de Austria y por fin la Francia de Bonaparte.

Entre estos nombres de los poseedores del país del mármol se destaca el de la familia Caybo Malaspina, uno de cuyos príncipes, Alberto I, dió gran impulso al desenvolvimiento de la industria marmórea, instituyendo más tarde uno de sus descendientes, la princesa María Teresa en 1769 la Real Academia de Bellas Artes. Tal es Carrara.

Las paredes y columnas del panteón y la tumba de los Médicis en Roma salieron de esas resplandecientes montañas. El Moisés y el David de Miguel Angel reposaban allí ignorados hasta que la mano del maestro los sacó de la roca.



**Bajando un bloque de la cantera**



**Trozo gigantesco de mármol usado en la estatua de la Emperatriz de Austria**

Los templos de Marte, Júpiter y Orestes y posiblemente el grupo del Laocoonte de Hermodorus descansaban allí informes y sin soñar en su destino, lo mismo que otros muchos y celebrados monumentos. Y gran número de arquitectos notables y escultores, desde los más lejanos tiempos hasta el presente, han hecho brotar de esas montañas, no fuego, pero sí la obra que los inmortalizó; este es el *mármol de Carrara* al cual todo el mundo debe tributo y por medio del cual Roma fué convertida «de una ciudad de ranchos de ladrillo en una de palacios de mármol.»

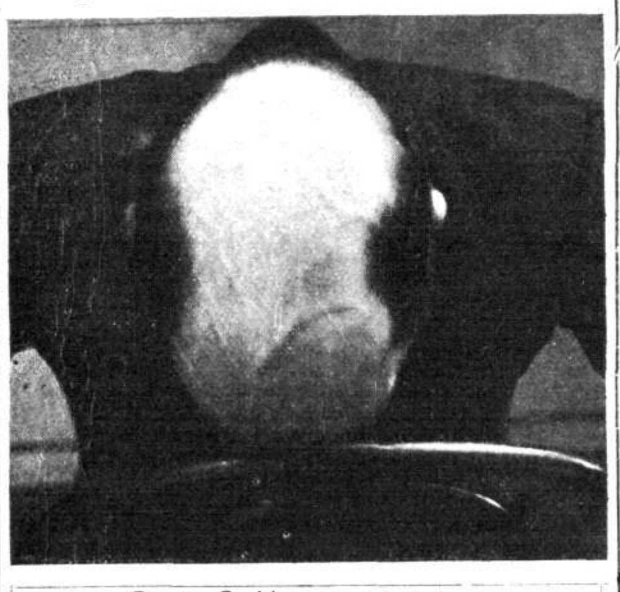
¿De qué otras montañas del mundo podría decirse lo mismo?



**Avenza, el puerto de Carrara donde se embarca el mármol para todas partes del mundo**

# Demostración gráfica

Fotografía tomada el 14 de Marzo de 1904.



Dr. A. G. H. Ex Diputado Nacional.

Este Señor
está en
tratamiento
desde
el día
**10 de Marzo 1904**
con el




PREPARADO POR
BLAS L. DUBARRY
Químico Farmacéutico

En el núm. 320 de "Caras y Caretas" publicaremos esta misma cabeza en el estado en el cual se encuentre en esa fecha, para demostrar **los progresos alcanzados durante el tratamiento.**

**m$n 15.-- EL FRASCO DE 1/2 LITRO**

Únicos depositarios:
Seidenberg & Cía.
1120, Rivadavia. - Buenos Aires

Depositarios en Montevideo:
ANTIGUA FARMACIA DEMARCHI,
de Roch, Capdeville & Cia.


Jabon
REUTER
NO ES LEGITIMO
SIN EL
NOMBRE JABON REUTER
EN LA ESTAMPILLA DEL
IMPUESTO SANITARIO

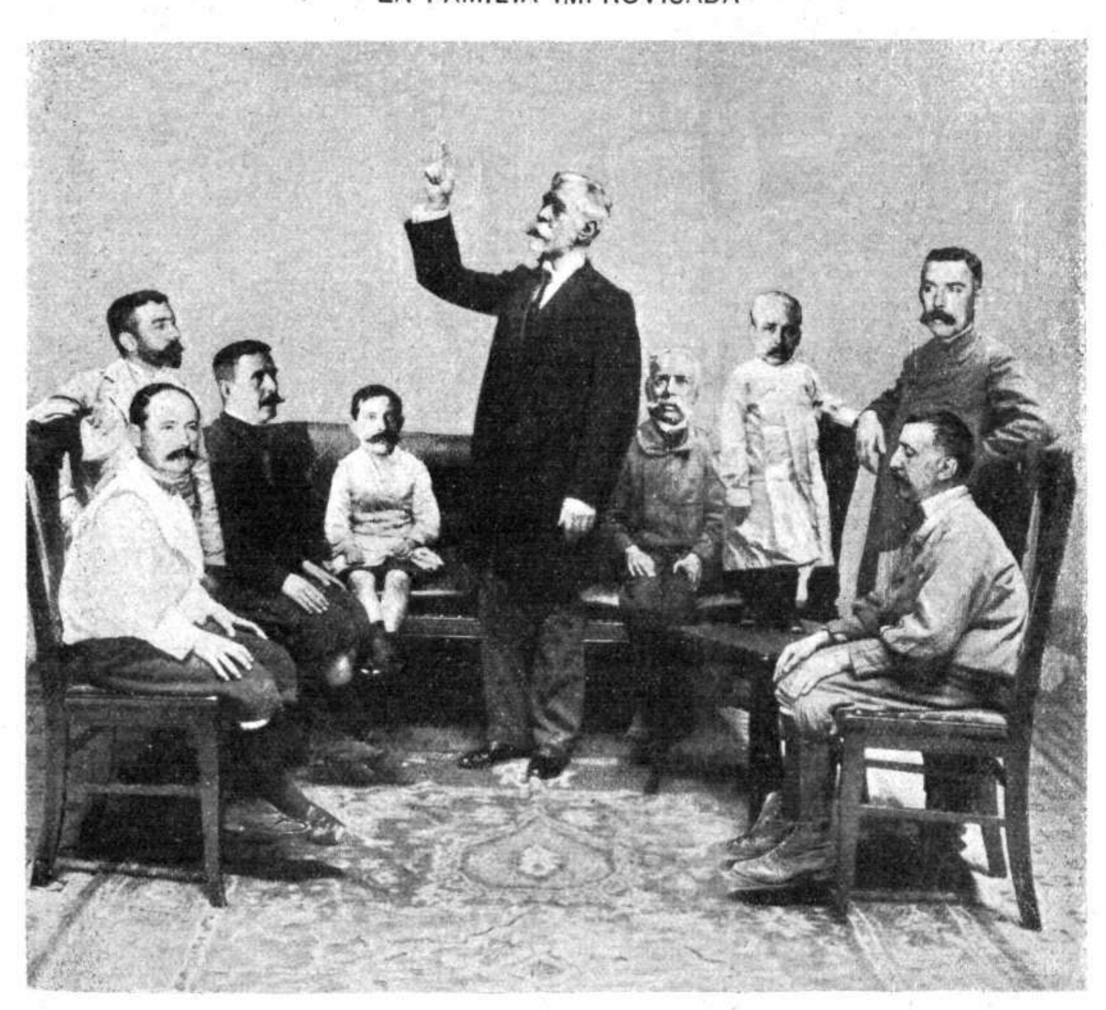
# CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ — FUNDADOR | CARLOS CORREA LUNA — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO VII | BUENOS AIRES, 22 DE OCTUBRE DE 1904 | N.° 316

## LA FAMILIA IMPROVISADA



Los chiquilines del Ejecutivo siguen alborotando el barrio de la Casa Rosada con sus travesuras. La gente se harta de felicitar á las mamás respectivas, aunque don Manuel, con meticulosidades no indignas de una institutriz inglesa, encontrándose poco seguro de la seriedad de sus pupilos, tenga que mirarles de rabo de ojo, no sea que á las primeras de cambio se transforme en infernal partida de rayuela el más solemne consejo de ministros.

Hasta ahora, sin embargo, ninguno ha dejado de ser puntual en sus deberes y de hacer sus planas como cualquier muchacho decente de primer grado, cifrándose las más halagüeñas esperanzas en la seriedad compungida de Joaquincito, en el catamarqueñismo sonoro de Rafael, en la pasión de soldaditos y barquitos que distingue á Enrique y á Martinete, en el amor al verde de Torino y en la manía ferrocarrilera de Ormilla, si bien ninguno se la pega al popular Pepito, que sino es el 88 por la fuerza, lo es por la exigüidad y por ser más pícaro que bonito.

Desde el advenimiento de los purretes no se oye en los ministerios ni una entonación grave, predominando hasta en la clásica manera de pedir té, á las 2 de la tarde, grititos aflautados que provocan la sonrisa de los viejos porteros y de los burócratas encanecidos.

En el momento de sorprender fotográficamente á la familia improvisada, «el viejo» les espetaba un sermón de no te muevas, no habiéndose movido ninguno, en efecto, cuando la voz omnipotente clamó: «Hijos míos, nuestro primer deber consiste en no pasar por papamoscas...»

*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

# SINFONIA

Cuéntase de cierto gobernador de no muy remoto estado, que yendo de viaje por tierras del mismo entró con su comitiva á refrescar en *la cantina* de una de las estaciones en que el tren hacía parada, cuya cantina era casualmente atendida por un ciudadano británico de esos que suelen ser de carácter independiente y desembarazado decir (en cuanto al concepto, que no en cuanto á sintaxis). Remojaron el *señor gobernador* y su comitiva que era numerosa y bien dispuesta á acompañar tragos y bocados, como lo son siempre tales acompañamientos, y, llegado el momento de pagar, hizo el anglo-cantinero recuento de botellas con rápida ojeada diciendo luego con elocuente laconismo de Gran Capitán.

—Tantas copas, botellas y botellones, tantos millones.

Ante el monto inusitado de la cuenta sorprendióse el gobernador y no pudo menos de exclamar:

—¡*Corcho! Debe ser muy escasa la bebida por aquí.*

A lo que respondió prontamente el dueño del negocio:

—¡Oh, no! ¡La bebida estar mucho abundante aquí! Lo que está bastante escaso son los gobernadores.

Este criterio inglés de aprovechar á los gobernantes cuando caen á mano, haciéndoles pagar la singularidad de su situación, en general envidiable por muchos conceptos menos por este de las cuentas, que suelen abultarse proporcionalmente á la preeminencia alcanzada por el sujeto —ha gozado siempre mucha boga en todos los países donde la civilización instituyera el comercio en actividad lícita y por esta circunstancia vale la pena de hacer notar una excepción impuesta por las actuales modalidades periodísticas. Ella consiste en que los personajes á quienes toca en suerte el ser elevados á las altas dignidades gubernativas, gozan el privilegio de retratarse gratis tantas veces como pasos dan en este valle de lágrimas mientras invisten tales dignidades.

Pueden decirlo el nuevo presidente y el nuevo vice á quienes el objetivo fotográfico ha puesto en circulación con verdadero ensañamiento, constituyéndolos en indefensas víctimas del alevoso gremio de fotógrafos ambulantes.

Sin duda ninguna, el progreso es una excelente cosa, pero lo vulgariza todo de un modo atroz y quita solemnidad á los actos más importantes de la vida.

Antes, el retratarse era un acto solemne. El que se resolvía á afrontar el objetivo tenía que empezar por asegurarse de la medida de sus fuerzas y de su resistencia al pestañeo, so pena de salir luego en la placa con un bosque de pestañas ó con siete cabezas, si vencido por la indefinida exposición llegaba á mover esa parte esencial de su figura. Bien es verdad que para evitar tales accidentes el fotógrafo tenía buen cuidado de aplicarle sostenes de hierro por todas partes hasta hacerle aparecer en la situación de quien fuera á sufrir la pena de muerte por la electricidad. Solía también colocar en la mano de la víctima un libro si era del sexo masculino, ó un pañuelo con las cuatro puntas pendientes si era señora la sometida á la prueba. Con todo, y á pesar de estas precauciones, luego salía el retrato con unos cuellos imposibles ó con una levita vergonzosa. Sin embargo; un retrato de estos era un momento de la existencia; *constituía por sí mismo* un acontecimiento muy serio y aunque los hierros inmovilizadores y la expectativa de ser usado por horas, como los coches de plaza, infundían al que entraba en la galería fotográfica ese sagrado terror que inspira la pieza del dentista, no se corría el riesgo de *ser retratado comiendo tallarines*, ó rascándose una canilla, ó leyendo á los amigos un drama en cuatro actos, como ahora ocurre tantas veces.



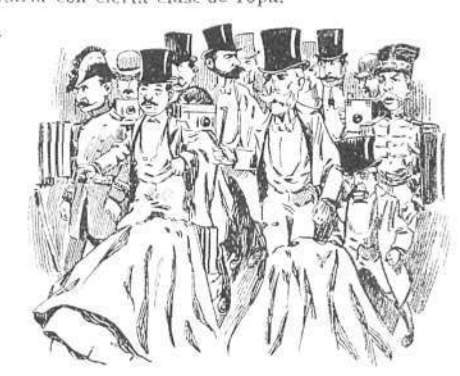




*La progresiva sensibilización de las placas* ha tenido consecuencias muy sensibles también; hay que reconocerlo.

Hemos llegado al punto de que una persona respetable y cuidadosa de sus actitudes, esté expuesta, por el hecho de sentirse presidente de la república, á ser exhibida ante el mundo sosteniéndose en una pierna, como cualquier grulla despreocupada, por haberle sorprendido la instantánea al levantar la otra para dar un paso, ó con el rostro contraído por las ansias del estornudo en *razón de haber elegido el fotógrafo aleve este momento* traji-cómico para mostrar al público cómo hace pucheros un ciudadano eminente.

Y menos mal cuando el afán de la publicidad gráfica no da en la de exhumar retratos antiguos y presentar como lo ha hecho este terrible CARAS Y CARETAS al ministro González tal cual era en su época de formación, ataviado con unos pantalones como tarolitos venecianos y con todas las trazas de no haber previsto, á los efectos de una indumentaria mejor confeccionada, su futuro destino de ministro. Porque, á la verdad, si uno supiera á cierta edad que va á llegar á eso, no se retrataría con cierta clase de ropa.



Por eso, para la perpetuación de las efigies de gente principal, el antiguo sistema del gran retrato al óleo *tenía inmensas ventajas. El monarca que quería legar* sus rasgos á la posteridad se confiaba al genio de un Velázquez, de un Van-Dick ó de un David, y si es verdad que podía salir retratado en compañía de un perro, (personaje decorativo muy de moda en los cuadros antiguos), estaba seguro de que no habían de hacer con su figura más perrería que esa y de que no había de ser un negativo más en el mundo. Y si se era un Luis XIV, se daba uno el placer real de ver salir del mármol su propia figura tallada por Coysevox sin boceto preliminar.

*Pero ahora la tela y el mármol han pasado de moda* y todo el mundo se da por bien servido con el frágil cristal de la placa fotográfica; las egregias efigies se vulgarizan así de un modo lamentable y los pintores fallecen de inanición sin encontrar una persona ilustre que quiera pintarse al óleo. Las que se pintan lo hacen con nitrato de plata y para eso se pintan solas cuando dan en ello.

En fin: decadencia. Los aficionados á hacer oposición política, á la vez que dicen que el mejor retrato de un gobernante es el último que le sacan, cuando se marcha, establecen una estrecha relación de causa á efecto entre la decadencia de los ideales políticos y la de las actividades artísticas. Pero hay que creer que estas personas exageran.

Sin duda es más cierto que los grandes hombres no encuentran ya grandes pintores porque los que se sentían con vocación se han dedicado á pintar señoras, y es seguramente por esto que tantos presidentes no consiguen legar á la posteridad rasgos que los inmortalicen.



*Dib. de Gymkana.*

A. GIMÉNEZ PASTOR.

# LA NUEVA PRESIDENCIA



Medalla conmemorativa de la toma del mando (anverso)

El dicho vulgar de que escoba nueva barre bien, es un axioma que no necesita demostración. Con la toma de posesión del nuevo mandatario, el departamento presidencial ha sufrido un cambio grandísimo. Las antesalas que otrora estuvieron llenas de famélicos pretendientes y de afortunados concesionarios que iban en busca de la firma presidencial, se encuentran desiertas; suponemos que esto durará lo que tarden en conocer los vicios y costumbres del nuevo tata.

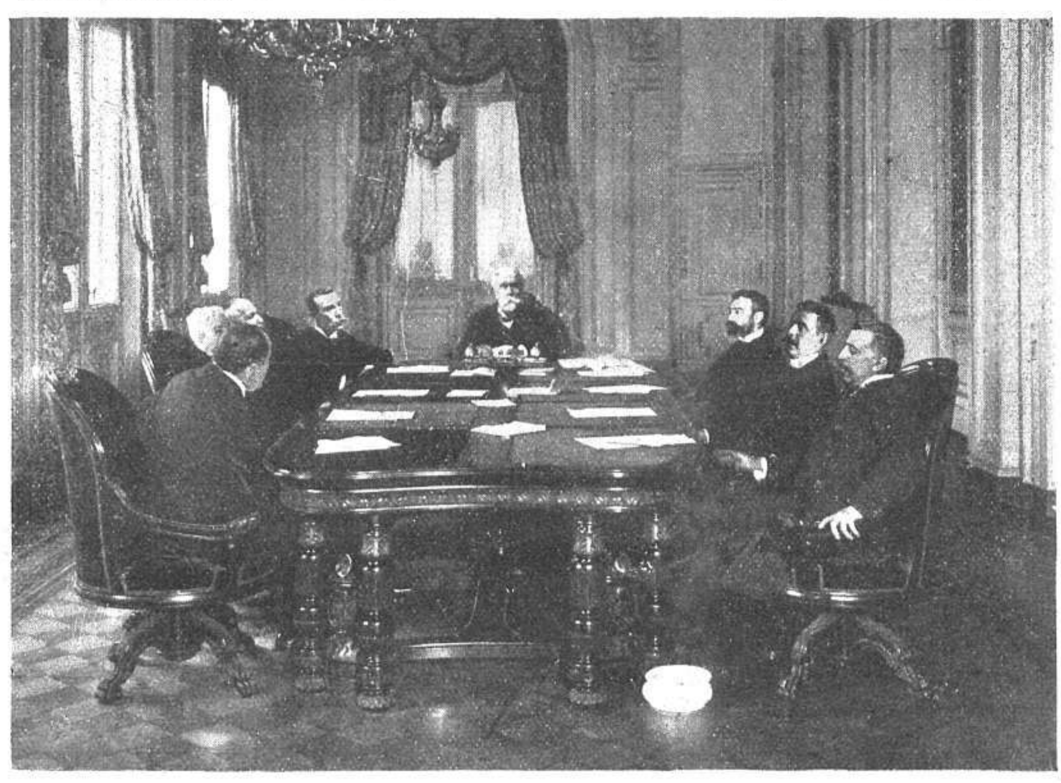
El lunes último, á la una en punto, á la llegada de su excelencia, los ordenanzas andaban azorados de un lado para otro.

Don Manuel entró acompañado de su edecán, advirtiendo inmediatamente que hasta las cuatro no recibiría á nadie. La razón era que ese día á las tres tenía lugar el primer acuerdo de ministros. Debemos reconocer que hasta el presente en la presidencia, se cumple el horario, pues desde antes de la una, que es la hora de llegada del presidente, todos los empleados se encuentran en sus puestos respectivos.

En el momento en que nosotros hacíamos funcionar la máquina, tanto en la secretaría como en la prosecretaría, se trabajaba á destajo, en la primera recibiendo visitas, y en la segunda despachando las felicitaciones que ha recibido el doctor Quintana; habiendo llegado los telegramas, que con tal motivo ha recibido, á siete mil. En la oficina del habilitado se contestaban las tarjetas postales que de todos los puntos de la



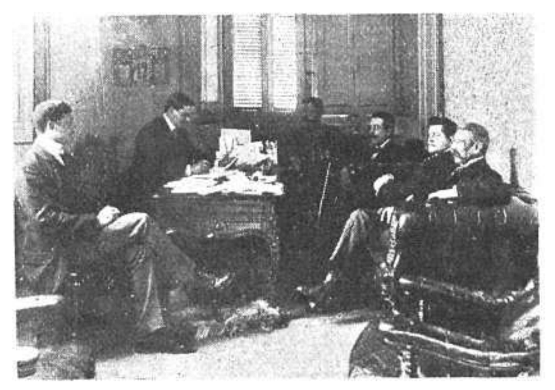

Reverso de la medalla conmemorativa



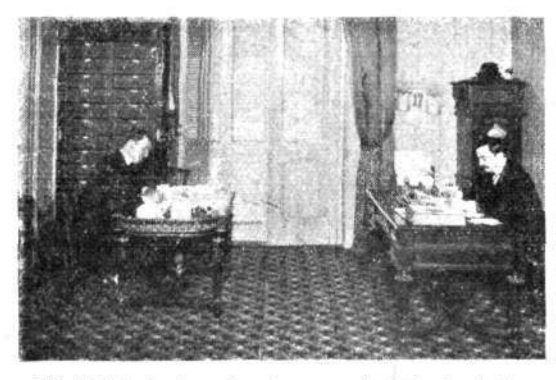
Primer consejo de ministros celebrado el 17 del actual




El secretario de la presidencia en su despacho



El prosecretario contestando los telegramas recibidos por el presidente



El habilitado Sr. Jorge Coquet y su ayudante Sr. Benjamin Palacios, contestando felicitaciones



El edecán de servicio, Sr. Marambio Catán, en las antesalas de la presidencia



Dr. Paulino Pico, secretario de la presidencia

república han enviado al nuevo presidente.

A las tres en punto, empezaron á llegar los ministros concurriendo todos excepto el doctor Rodríguez Larreta.



Dr. Adrián C. Escobar, prosecretario

Mucho se espera de la labor de los nuevos ministros, pero volvemos á repetir lo del principio: que no tengamos que decir: ¡escoba nueva barre bien!



Mayor José L. Uriburu, jefe de la escolta

## PERSONAL SUPERIOR



Dr. Carlos Rosetti, intendente



Coronel Rosendo Fraga, jefe de policía



Dr. Ernesto Bosch, director de correos

Apenas estrenada la presidencia y sus anexos, (a) ministros, se ha brindado al público con una punta de funcionarios flamantes, de corte exquisito como personas todos ellos, elegantes los más, simpaticones y atrayentes, y alentados de un afán y de una voluntad tan acentuados para trabajar y llevar á la práctica toda clase de reformas que modernice vetustas administraciones y las imprima la actividad conveniente.

Ahí están don Carlos Roseti, el intendente nuevo, el coronel Fraga, jefe de policía, el doctor Ernesto Bosch, el doctor Santamarina, el doctor Osvaldo Piñero y el señor Carlos Aubone, que *no nos han de* dejar mentir y de quienes en sus respectivos puestos se espera mucho bueno y muchas iniciativas felices para el futuro.

Dícese que cada uno de ellos madura al á en el fondo de su mente, una porción de ideas nuevas, proyectos, etc., que no quedarán en aguas de borraja á la fija, pues todos tienen excelentes dedos para guitarrero...

Por lo pronto bajo la tutela del señor Roseti, queda el tan zarandeado asunto del gas...

El posee el secreto, se nos asegura, de quitarle sus propiedades físicas y hará que no se vaya á las nubes como tiene por mala costumbre.

Del coronel Fraga, su elogio queda hecho con solo apuntar esta observación: cuantos llegan á la penitenciaría, han pasado primero por el departamento; él al contrario: ha pasado de la penitenciaría al departamento; ¡por algo será!

El doctor Ramón Santamarina desempeñará la presidencia del banco de la nación, el doctor O. Piñero la presidencia de la contaduría, el doctor Bosch la dirección de correos, y el señor Aubone la secretaría de la policía, puestos en cuyo desempeño se les augura el mayor éxito.

Dr. Ramón Santamarina, presidente del banco de la nación



Dr. Osvaldo Piñero, presidente de la contaduría nacional



Dr. Carlos Aubone, secretario de policía

*Medalla de Horta y fot. de Freitas y* Caras y Caretas.



EL DESARME

*Batlle.*—¿Dónde están los demás fusiles y las dos ametralladoras?
*Jefe nacionalista*—Hombre, no sé; las traía en el bolsillo del saco y sin duda, en el camino, se me han salido por este agujerito.

LA RECONCILIACIÓN



*Caracciolo abrazando á Castillo.*—Yo no puedo pelear con un ministro. Quiero tener el derecho, si llega el caso, de exigir otro tanto.
*Quintana conmovido.*—Nada de rencores. ¡Todos somos hermanos en el presupuesto!

*Dib. de Cao.*




—¿Has visto como celebra el «Fígaro» la elección del doctor Quintana?
—Naturalmente; como es el órgano de los peluqueros tiene que aplaudir á uno de los que más favorecen al gremio.



—¿Cuántos han muerto en la revolución paraguaya?
—Seis.
—¿De bala ó de bayoneta?
—No; de peste bubónica.

# Las injusticias políticas ó ¡Qué ingrato es el Gobierno!

La mayoría de los que dieron su voto por don Manuel, alentados por la halagadora promesa de un empleo, andan vociferando por esas calles como candidatos al manicomio, al ver que llegada la hora del reparto, á excepción de los protegidos de Benito, ni uno solo ha conseguido verse biografiado en el presupuesto.

Los damnificados por esos olvidos, que se habían hecho la ilusión de agregar un platito más al menú casero, están que parecen castillo de polvorista de tanto echar chispas contra el doctor.

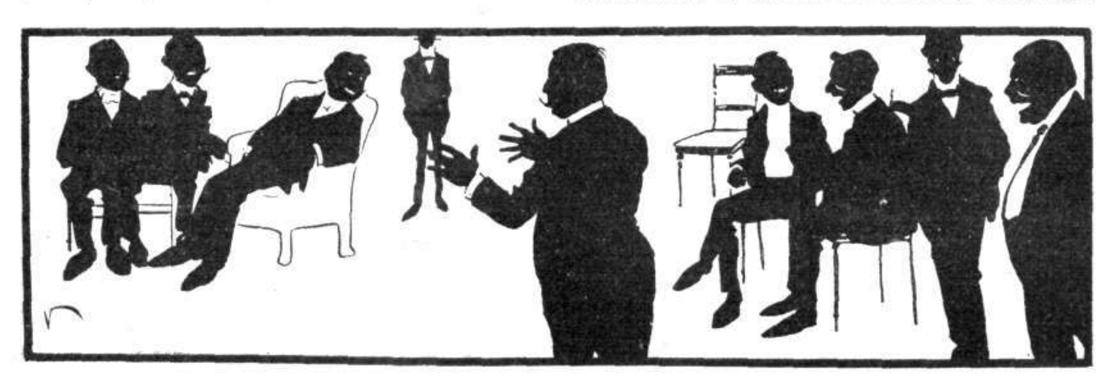
Los que se creían con derecho á una subsecretaría ó dirección importante, dicen cada barbaridad al ver sus esperanzas perdidas, que ni Calaza es capaz de taparles la boca para que se dejen de decir incendios, y en fin, á todos los que se han visto defraudados en sus aspiraciones, sería menester fumigarles la boca para que se dejaran de decir pestes.

Pero los que nada hemos pretendido y nada queremos, pasamos ratos deliciosos oyendo las lamentaciones de los que respiran por la herida.

—Carlos me recibió, eso sí... pero apenas entré, me dijo con un tonito seco que no me hizo gracia: Siéntese... Me parece que tratándose de un amigo como yo, hubiera estado mejor el «sentáte»... pero así son, amigo!... Allá á las cansadas, Carlitos me preguntó en francés: «¿Qué voulez-vous?» Y aunque estaba como si me hubiese tragado una espina de bacalao, entré á explicarle mi proyecto. Yo no le pedía más que una zonzera... que me nombrara agente en Europa para fomentar la inmigración... tenía la gran idea amigo! Le dije que contaba con un cinematógrafo, con vistas de toda la república, y que apenas lo hiciese funcionar en el bulevar, ni Carrasco iba á tener dedos para contar los inmigrantes que iban á llegar al país... Bueno, pues... ni caso me hacía... Se estaba mirando al espejo la ondita, mientras yo le hablaba de un asunto de tanta importancia... Le decía que en un país comopaulita como este era necesaria la inmigración.—Y él me dijo que dijese cosmopolita. ¡Ya ve qué ministro de relaciones! Ni la mía va á tener desde ahora...

Otra de las injusticias que ha cometido el nuevo gobierno, ha sido el traslado del ordenanza Honorio del ministerio de relaciones. Será imposible que el cuerpo diplomático se acostumbre á otro!

El sabía decir en el idioma de ellos: «Está Vuecelencia. No está Vuecelencia». Le hemos preguntado á él mismo la causa de su cambio, y nos ha dicho: «Yo me comprometí á acompañar y á ayudar al doctor Terry en su nuevo ministerio». ¡Lo que puede la fidelidad! Porque ¿qué sabe el pobre Honorio de cuestiones de hacienda?...



Uno de ellos nos contaba indignado: ¡Este gobierno de opoponax va al muere! Querrá crér que a'mí que llené toda la ciudad de carteles y me pegaron dos garrotazos en el occipucio, han tenido el atrevimiento de quererme meter en la Penitenciaría... con doscientos miserables pesos, cuando al que me llevaba el tacho, que por más señas era tuerto, lo han hecho vista de aduanas!... ¡Si es cosa de tomar una bicicleta y pasarse á la otra Banda!

—¿Pero por qué no aceptó los doscientos?...

—¡Yo no! Y se lo he dicho clarito al dotor. Yo ya conozco la Penitenciaría y si usted tiene empeño en llevarme allí, déjeme que robe antes!...

Otro de los decepcionados, aunque toma la cosa con paciencia, es el simpático Roqué. El buen Payo, que en las últimas elecciones sufrió la abolladura de una flamante galera y llevó á votar ocho panaderos, también se creía con derecho á un puesto que se amoldara á sus condiciones de sportmant floridense, pero él no pide; se concreta á dejarse ver por los ministerios y recorrió siete de ellos en los cuales no le convidaron ni con té. En el de relaciones exteriores, donde cuenta con un amigo, el hombre esperaba un cariñoso recibimiento y alguna comisioncita para el exterior. Pero nueva decepción y de las que llegan al alma le aguardaba allí. Roqué nos decía apenado la otra noche:



"Yo me comprometí á acompañar y á ayudar al doctor Terry en su nuevo ministerio".

A nuestro entender aquí se oculta algún pesar hondo, porque cuando permuta su puesto el buen Honorio, por algo será. Le habrá tenido miedo al nuevo ministro por su espíritu minorador. El que apenas se hizo cargo del ministerio no pareciéndole bastante distinguido el porte del ordenanza Honorio, empleó á dos pichones de introductor de embajadores para recibir al cuerpo diplomático.

Lo cual á nuestro entender explica la jubilación forzosa del diplomático de la nación candombera Lucamba.

Pero no nos extrañemos de estas injusticias cuando el mismo presidente, dicen que ha hecho contestar á un gobernador que quiso verle personalmente porque se creía con derecho á ello después de haberle dado una punta de electores: «Díganle que se dirija al ministro del interior, órgano por el cual los gobernadores llegan al presidente»...

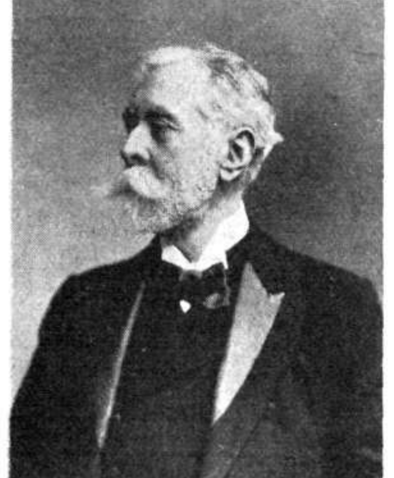
Y cuando le hacen tales cosas, á un gobernador... ¿qué pueden esperar el pegador de carteles, Roqué y el ordenanza Honorio?... Tranquilamente que llegue mayo, y que se abran las cámaras. Pudiera ser que cambiaran las cosas

JULIO CASTELLANOS.

*Dib. de Villalobos.*



# Revelaciones Grafológicas



Manl. Quintana



Para conocer el carácter de nuestros hombres públicos, conviene apelar á la grafología, ciencia esta, tan sutil y maravillosa, que por el sólo estudio de una rúbrica nos revela el retrato psíquico de su autor.

Y como nosotros pecamos de curiosos, en nuestro afán de ilustrar al público, hemos aprovechado la bolada del cambio habido en las altas esferas gubernativas, para retratar por dentro á los ilustres señores que han comenzado á regir los destinos de la república.

Empezaremos por S. E. don Manuel. Su letra clara y de formas correctas, indica distinción; la rigidez en sus trazos, espíritu dominante, y la igualdad de su escritura, que es hombre apasionado y firme como cumple á un Luis XV del siglo xx.

La escritura del vice, que las componendas políticas nos depararon, está cantando que es hombre de lucha, y no greco romana. Su perfección en los trazos, que deja dominar á la cabeza sobre el corazón, y su minuciosidad en las tildes de las *tt*, que es hombre de elevados pensamientos por lo que trata siempre de buscar puestos elevados.

*Terry.*—No armoniza lo alto de las mayúsculas con la estatura individual de un metro de puntal por dos de manga, pero indica cariño por las alturas. Minúsculas que se borran, disimulo y reserva; rúbrica como puñal: violencia contenida—en síntesis firma de militar más que de pacífico malabaristas de cifras.

*Castillo.*—La inclinación de las letras: vehemencia; el cuidado con que se ligan: temperamento razonador; la valentía con que borra la *t*, amor á la lucha, y la rúbrica que subraya el nombre el orgullo del que dice: yo soy catamarqueño!

Mi concepto del gobierno político, excluye en absoluto el partidismo absorvente y apasionado, pero no incurre en el extremo del idealismo que quiere la fusión malsana de todos los partidos al consorcio imposible de ideas y tendencias fatalmente divergentes.

J. Figueroa Alcorta



J. A.





Juan A. Martín



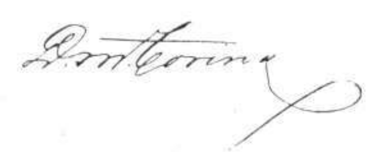


*Orma.*—Fíjense bien, este es Orma, no se vayan á equivocar, es Adolfo Frutos Orma. Todo esto lo dice esa insolente raya con que aplasta el nombre. Se ve que tiene hábito de firmar diplomas, chapas, pergaminos y menús, porque esa raya es la barrera que pone para que no lo confundan con el nombre de arriba.

*Martín.*—Más que de marino su firma es de artista pintor. Se ve que al hombre aun no le ha dado ningún mal golpe la suerte — conserva la blandura y dulce placidez de la criatura bien cuidada.



*Torino.*—Ha trabajado desde la escuela para adornar, redondear y pulir su firma, y á fe que lo ha conseguido. Cualquier fabricante de píldoras, de dulces ó de conservas se la alquilaría para una etiqueta de reclame.



*Godoy.*—La rúbrica ondulada como una serpiente indica claro que el hombre acostumbra á fiar más en su diploma que en su espada.

*Rodriguez Larreta.* — Que es de lucha lo indica la barrita dura y corta con que termina su *ta*, y que es desconfiado los dos puntitos en que la encierra. Es la firma de un simulador de audacia por más que otra cosa digan sus bigotes y su figura.

*González.*—Firma de hombre de letras clara y bien acentuada. La rúbrica que baja al terminar el nombre como una espada, está diciendo que es de avería y que oculta fuerza real ese hombre que nunca está más despierto que cuando parece dormido.





# EN LA PAMPA

En un grupo se jugaba á la taba. Gran círculo de paisanos animaba el juego. Un italiano acriollado y un gauchito quebrallón vestido con esmero, desde el chambergo de alas anchas hasta la rica bota, tiraban la taba. En el italiano, aquello era una humorada. Entraba en sus tendencias de adaptación al medio. Jugaba, por otra parte, algún dinero, confiado en el azar y contra la habilidad. El contrincante tiraba la taba con una destreza de maestro. Manejada por sus manos, trazaba una curva en el aire y caía como clavada en el suelo. ¡Pero era negativa! Mucha elegancia en el tiro, pero absoluta mala suerte en la solución Era un desastre porque la mayoría de los paisanos arriesgaban á su juego los pesos, que desaparecían en los bolsillos de lienzo azul del italiano. Este crecía en atrevimiento para aceptar las apuestas. Adoptaba posiciones grotescas, arrojaba con desgarbo la taba y echaba suerte. Un par de muchachitos, expendían á los jugadores enormes jarros de café. La vieja cantinera se acercaba á disputar al juego su clientela, y despachaba allí mismo sus grandes vasos de caña. Acababa de tirar el italiano y estalló un coro de maldiciones.

—¡Este gringo es brujo!—exclamó uno desesperado.

—¡Qué madre lo habrá echao al mundo!...

—¡Lindo pa degollarlo!—gritó un tercero.

Tales exclamaciones eran interrumpidas por las carcajadas de los asistentes, cuando vibró, colérica, una amenaza:

—¡Cuidao, gringo pícaro, no toque esa plata!

El italiano se acercaba á un legajo de billetes sucios que estaba en mitad del terreno medido para el juego. En cruz, sobre el dinero, brillaba la plata labrada de un puñal que representaba cierta suma en la apuesta. El gaucho, con una agilidad de gato, había dado un salto, y oprimía la plata y el arma bajo su pie derecho.

—¡Jué malo su tiro!

—No es cierto, fué bueno; es mía la plata, insistió el italiano, recurriendo al testimonio de los presentes. Pero este testimonio no se daba ni en pro ni en contra. El fuerte sol quemaba la sangre, ya encendida por los frecuentes tragos de caña. Los nervios se mantenían en tensión violenta por las emociones del juego. Que les llevara la plata un extranjero, neófito en el clásico juego criollo, era como un saqueo. Era, además, como una burla. Todos callaban, pues, ansiosos, presintiendo que en el incidente comenzado se entrañaba un final trágico.

—Gringo ladrón,—gritó en voz rugidora el paisano de la jugada, mientras el italiano, irritado, se retiraba refunfuñando.

- Gringo ladrón,—repetía aquel furioso, en tanto que se acomodaba el dinero y el puñal en el tirador, sin perder de vista á su contrincante.

Este, por fin, se detuvo, gritando:—¡El ladrón sos vos, gaucho pícaro! ¡Algún día me las vas á pagar!

El paisano nada dijo. Dió un salto hacia el italiano con el puñal en la diestra y el poncho liado en la izquierda, y quedó un instante como enceguecido ante la humareda del tiro con que intentó detenerlo su rival. Agredió ágil, rabioso, herido en un muslo por un segundo tiro y hundió una y otra vez su puñal en el pecho del italiano, que se desplomó de espaldas, con los brazos abiertos, rígido, echando espumarajos de sangre por la boca.

Todo el campamento se conmovió. De la pista, en que se hacían las primeras partidas para una carrera; de los sitios en que se jugaba á las bochas; de las pequeñas covachas improvisadas con cuatro palos y follaje de sauces en que los paisanos exponían su dinero al azar de los naipes y los dados; de las carpas lejanas donde se freían al aire libre, en grandes sartenes, las tortas para aplacar el hambre; de los carros esparcidos á lo lejos, negocios portátiles, que proveían de alcohol y prestaban dinero sobre prendas, corrió, hacia el sitio de la detonación, á caballo, á pie, los ponchos flotantes en el aire, ansiosa, olfateando una desgracia, acaso una muerte, aquella muchedumbre, esclava carne de instintos, que saboreaba, rastreándolo, el acontecimiento trágico.

—Muchachos,—exclamó el matador con voz entera, en tanto limpiaba la hoja del puñal entre los yuyos,—muchachos, ustedes han visto: ¡el dijunto me quiso trampiar; dispués me provocó; m'erró dos tiros y lo he muerto en güena lay!... Un mozo aindiado, jinete en cabalgadura que ostentaba un apero recamado de plata, se abría imperiosamente paso por entre la muchedumbre. Dos policianos lo seguían. Acercóse al matador y le intimó entregase las armas y se diese preso, á lo que no se opuso resistencia.

Media hora más tarde, don Nicolás Alzola y el comisario, alejados del ruido de las fiestas conversaban bajo la enramada.

—Le recomiendo mucho al muchacho, comisario. Usted sabe que es hijo de un hombre que no deja de prestarnos su ayuda valiosa en las elecciones, y ha llegado la ocasión de que lo sirvamos... El muchacho ha tenido una desgracia, obligado, como consta, por los testigos.

—Ya lo sé, don Nicolás; todo lo tenía en cuenta. Del sumario tendrá que salir la libertad inmediata del mozo. ¡Es justo!

Y en el diálogo breve, ahí terminado, resonaba un requiescat in pace criollo, de un amplio criollismo rural, que no se refería tanto al italiano muerto, como al código penal, á los procedimientos y la sanción de la justicia.

BERNARDO A. BERRO.

*Dib. de J. Alonso.*

## Dr. CARLOS ROSETTI, POR CAO




Llegó de Europa recientemente,
y aunque no tenga posiblemente
ningún proyecto grande y fecundo,
¿quién va á negarnos que el intendente
nos «ha venido del otro mundo»?

# Garden Party en la casa del Sr. Christophersen.—En el Hipódromo Argentino



En una de las glorietas del jardín

En la gruta

Una fiesta social de la que se guardará larga memoria y que ha superado á todas las realizadas hasta la fecha, fué el «garden party» con que los esposos Christophersen sorprendieron gratamente á la «haute» bonaerense el sábado por la tarde, en su hermosa residencia del Retiro.



La concurrencia paseando por los jardines

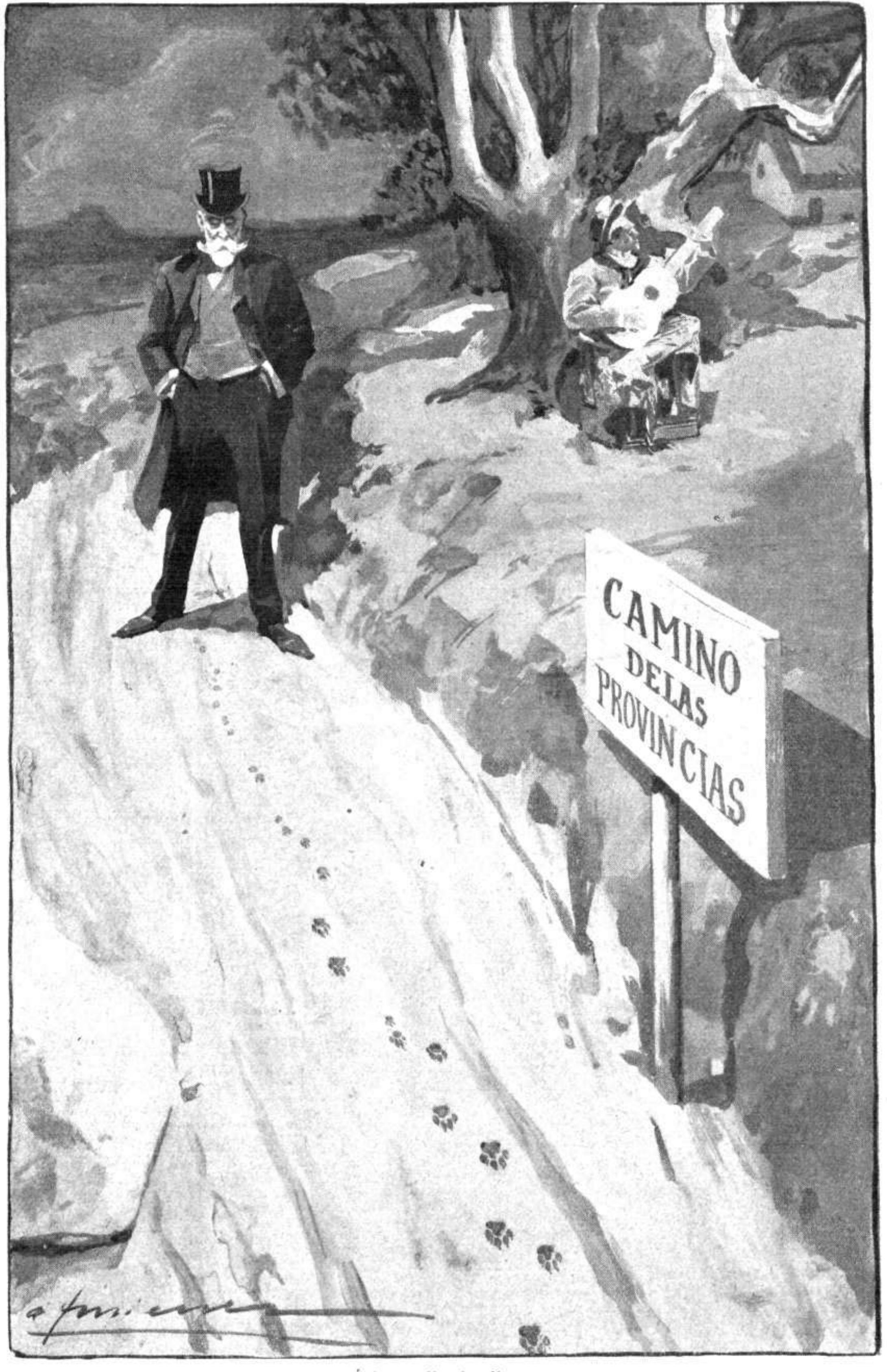
—El gran premio nacional llevó al Hipódromo una concurrencia enorme, entre la cual estaban representadas las familias más conocidas de la sociedad porteña. La «pelouse» ofrecía un aspecto de conjunto insuperable de belleza y atractivos, como pocas veces ha podido observarse.



Aspecto de la «pelousse» el día del Gran Premio Nacional

*Fot. de* Caras y Caretas.

## CANTAR CRIOLLO




Á la huella, huella;
fijate al pasar,
no vayas por ella
si querés durar.

*Dib. de Giménez.*

.........................................................

—¿Entónces, esa es su cifra? ¿Da usted un millón de francos por un beso?

—Perdón, señora...

—¡Oh! sé muy bien lo que usted quiere decir, ó, mejor, lo que usted quiere ocultar. No es usted tan tonto como para ofrecerme directa y lealmente su *millón* á la princesa de Bagdad; pero así mismo, usted tasa mis besos, y, con toda astucia, sin duda, cree maravillarme ante el deslumbramiento de tanto dinero reunido, ó vencerme por la explosión de un deseo, ó de un amor, si usted prefiere, que se manifiesta por la locura de semejante gasto!

Verdaderamente usted me divierte. Y seguir la progresión de su amor, permitiéndole al mismo tiempo que me haga la corte, cada día con más asiduidad; verle arrastrado por el deseo, oprimido bajo el yugo de su orgullo que no le deja retroceder; contemplarle, en fin, preso en la red y tan enajenado que es capaz de llegar á la imprudencia de un ofrecimiento de dinero, por cierto, todo eso me divierte. Sí, no se enoje todavía, me divierte, y sin ser una marisabidilla, podría decirle que su caso es muy interesante, si bien—¿cómo es que dice usted?—¡ah! sí, de una frívola psicología.

—Gracias, señora...

—Frívola, sin duda, y no estoy segura de que esta palabra sea bastante pintoresca ó bastante justa. Así mismo, cuando mi costurera da vueltas en torno mío haciéndome posar largo rato para hacer obra de arte, como ella dice, combato el aburrimiento de este reposo forzado pensando en su estado de alma.

Al volver del bosque, aún sin haberle visto de flor en el ojal, bigote de conquistador y mirada tierna, su caso me divierte, y me pregunto ¿qué es lo que usted hará de nuevo, como simpleza comprometedora, como tentativa de seducción y como humildad engañosa, cosas en general tan contrarias á su naturaleza voluntariosa, á su carácter ansioso de obtener, de saborear y luego acariciar nuevos ensueños y nuevos anhelos!

—¡Cómo! Gasto con usted una broma y usted dice que lo calumnio.—No, señor, ante todo fué usted quien habló de dinero, demostrando así deseo de gastarlo; lo denuncié en seguida *ante sus propios ojos*, tal como lo he observado pacientemente, curiosamente, si usted quiere. Y viéndole franquear los límites de un *flirt* inocente para llegar á algo más serio, más positivo, más incómodo, pues la intriga de un amor pasajero es por lo menos un turba fiesta, un semillero de tedios y de pequeños enredos; y no teniendo por otra parte afición á lo trágico me he decidido á dejarle venir, á estudiarle y á divertirme sin atraerle demasiado, aún corriendo el riesgo de hacer lo que usted llama una perversa travesura. Y bien, cree usted que yo lo obligo á hacer *pose:* bueno continúe, lo escucho.



—Cómo, señora, usted tan inteligente, tan fina, espiritual casi siempre...

—Gracias, me gusta mucho ese *casi siempre*. Continúe.

—Usted no ha querido comprender que al hablarle de un millón, no es á usted á quien me atrevería á darlo, sino á quien me proporcionara la dicha que ambiciono?

—Un momento, el giro está bien buscado y le felicito. El viejo general Z, que unas veces nos divierte y otras nos abruma con sus historias de batallas y de sitios, llamaría á eso, sino me equivoco, un ataque de flanco.

—Siga, usted se desliza bien.

—Decía, pues, que usted no me había comprendido, cara señora.

—¿Cómo, usted el hombre del millón me encuentra ahora demasiado cara?

—¡Oh! le ruego no nos chanceemos. El chiste que procede de la unión de las palabras y no de su sentido, ya no es de moda y tampoco el *calembour* desde que se escribió su historia y se publicó su diccionario.

—Usted se vuelve cáustico...

—Quería decir, en fin, que mi ternura—¿me permite usted señora el empleo anodino de esta bonita palabra?—que el deseo de ver correspondidos mis sentimientos, me ha enloquecido. Pero lo que me entristece es verla derrochar toda la finura de su esprit en estos pretendidos estudios de psicología, especie de Collin-Maillard de la coquetería; de empequeñecerse el corazón analizando los estados de alma según su manera de decir, y que en el fondo, es simplemente la necesidad de dominar, de combatir y de herir, la inconsciente necesidad de desquite que viene de muy lejos, señora, del tiempo en que la mujer era esclava del hombre, lo cual, para colocarme á la altura de su psicología, se llama una supervivencia...

—¿Sabe que es muy interesante lo que usted dice? y... sea franco, ¿encontró usted solito eso de la supervivencia?

—Perdone, no he concluído todavía. Le he hecho la corte, he tratado de atraerla, sugestionado por el encanto de su belleza, y todo lo humanamente posible para hacerme amar; esto es lo cierto y de ello estoy orgulloso, pero no la he menospreciado convirtiéndola en objeto de un estudio ó de una diversión más ó menos trivial. Mi estado de alma, como usted dice, con una ironía tan punzante, correspondía á una frívola psicología—¿ve usted con qué atención la he escuchado?—pero burguesamente he seguido la regla general: de la impresión al deseo, de ahí á la seducción, á los ensueños de amor, ¿que sé yo? y conquistado, enajedo, sí, enajenado, señora, he querido mostrarle toda el ansia que me atormenta diciéndole que me sentía capaz de una locura, mientras que usted...

—Mientras que yo, no es difícil de adivinarlo, disertaba perversamente sobre psicología. Sí, eso es, continúe escuchándome con ese aire medio burlón, medio suficiente y oirá cosas buenas; y puesto que estamos en tren de explicaciones, expliquémonos. Sí, he aceptado sus galanteos y eso me ha lisonjeado; lo que también es cierto y muy femenino, aún sin su cómica supervivencia; pero como yo no he querido responder á las expansiones... vesubianas de su amor, como he rehusado su millón, como en vez de dármelas de Lucrecia, lo he rechazado burlándome, y con un sentido más positivo de nuestra época no he aceptado su compra, hiriéndole en su vanidad de hombre de espíritu, usted se queja lamentándose de la frialdad de mi corazón y otras cosas que usted ha disfrazado con más ó menos habilidad.

—Está usted discurriendo á su gusto, señora, y...

—¡Sin duda! nada descubre usted con eso. Uno razona siempre á su gusto y según sus conveniencias...

—No, señor; es usted quien se equivoca en lo del millón primero y en seguida, creyendo que por el hecho de no maarlo, soy una mujer sin corazón, una especie de block de Carrara con cabellos rojos, arrojada á este mundo para desesperar á los señores tiernos, dispuestos siempre á vivir madrigales escritos por los poetas... ¿no leparece? y si el Carrara y los madrigales le gustan tanto, puede usted servirse de ellos en la primera oportundad.

—¡Oh! no, señora, siento tan sólo, que no puedan engarzarse palabras tan bellas como piedras preciosas y exhibirlas como joyas muy raras y muy queridas.

—Sí, eso haría un bonito *pendant* con las tortuguitas incrustadas de esmeraldas ó rubíes.

Ella reía y él aturdido por esta charla tentadora, la miraba conmovido diciéndose: ¡ah! ¡coqueta! Se divierte á mis expensas, pero que bueno sería cantar sobre esta fresca boca, la cavatina del beso, aspirando en sus labios el amor verdadero y apasionado, ¡oh! ¡la encantadora coqueta!...

Viéndole silencioso, ella exclamó: Para demostrarle lo poco que vale su disertación sobre mi frialdad y curarle al mismo tiempo, sepa que á pesar de todo el encanto de la psicología á la minuta, no se hace esto sino cuando se tiene el corazón reposado y libre. Pero si mañana la curiosidad me atrae ó me turba impeliéndome hacia otro cuya conducta ordenada me inspire el deseo de combatir y de vencer; ó si en fin el aburrimiento que nos persigue en esta vida de elegancia y de fiestas, ó cualquier capricho me domina lo bastante para producirme la ilusión de un amor, ¡oh! entonces, creo que no podré hacer psicología.

Al decir esto, ella se levantó. La falda ceñía graciosamente sus curvas elegantes, y la línea de su cuerpo, todavía joven, quebrábase en el talle largo y delicado, redondeándose dulcemente. Tomando una sillita dorada, posó la rodilla sobre el asiento y alargando los brazos apoyó las manos blancas y cuidadas sobre el respaldo, diciendo: Sí, señor, si un átomo de locura nos inquieta, hacemos tonterías como todo el mundo. La mujer psicóloga cuando no es vieja ó demasiado fea, es un mito.

—Entonces...

—Entonces, señor, agradeciéndole mucho su cariño y su millón, con el que no sabría qué hacer, no puedo menos que darle el consejo de la canción: «*Cherchez ailleurs qui daigne vous sourire...*»

Cyro DE AZEVEDO.

*Dib. de Ferrari.*

## TRES JUBILACIONES

El Dr. Miguel Cané, recientemente jubilado de la carrera diplomática

Ha sido jubilado últimamente el Dr. Miguel Cané, después de haber prestado á la Nación meritorios servicios, que acreditan sus 36 años de actuación en puestos de señalada importancia.

Ha desempeñado entre otros las siguientes funciones: Diputado á la legislatura de Buenos Aires; Profesor de la Universidad de Buenos Aires; Diputado al Congreso; Ministro residente en Colombia y Venezuela; Enviado extraordinario y Ministro plenipotenciario en Alemania, acreditado también en Baviera, Wurtemberg y Sajonia; E. E. y M. P. en Austria-Hungría; E. E. y M. P. en Suecia y Noruega; E. E. y M. P. en España y Portugal; Intendente Municipal de la Capital; Ministro de Relaciones Exteriores; Ministro del Interior; Director del Banco de la Nación; E. E. y M. P. en Francia y Bélgica; Senador Nacional por la Capital; Decano de Facultud de Filosofía y Letras.

Han distinguido siempre al funcionario como al hombre, su caballerosidad, su tino en el desempeño de los más delicados cargos y el acierto con que intervino en los asuntos más arduos.

No podemos por menos que recordar al hacer mención de sus méritos, como hombre público su fecunda actuación en el campo de las letras, durante la cual ha producido obras selectas como estilo y como pensamiento.

Igualmente hásele concedido la jubilación al señor don J. J. García Velloso, profesor de los colegios nacionales y catedrático de literatura en la Facultad de Filosofía y Letras. Durante 31 años se ha dedicado á la enseñanza, revelando en su laboriosa tarea relevantes condiciones á las cuales se acaba de hacer justicia

Sr. J. J. García Velloso, profesor de literatura, jubilado

El señor Francisco Vivas, presidente de la Contaduría Nacional, jubilado, entró al servicio de la Contaduría General de la Provincia de Buenos Aires el año 1849. En 1862 pasó á la de la Nación con el cargo de oficial 1.º En 1893 confirmósele en el cargo de presidente.

Desempeñó el puesto de Director General de Rentas y muchos otros cargos mostrándose siempre funcionario probo y celoso del cumplimiento del deber.



Sr. Francisco Vivas, presidente de la contaduría nacional, jubilado.

## ENLACES

A una lucida ceremonia dió lugar la bendición del enlace de la señorita Eva Sivori con el señor Pastor L. Obligado, acto que se verificó el jueves 20 en la capilla de Lacordaire.

La joven pareja hizo su entrada en la iglesia á las 9 de la noche, siendo acompañada del brazo ella por el padrino doctor Obligado y él por la madrina señora Albertina B. de Morcelli. La concurrencia que ocupaba las naves del templo, vistosamente adornadas con colgaduras y ramos de flores naturales, era enorme y entre ella se notaba la presencia de las familias más conocidas.



Srta. Ebe Sivori



Sr. Pastor Luis Obligado

Los novios, extensamente vinculados, recibieron afectuosas demostraciones en la casa de los padres de la novia, donde se siguió una interesante recepción. En el acto civil fueron testigos el teniente general Bartolomé Mitre y el doctor José A. Jurado, por parte de la novia y por la del novio, el general Rufino Ortega y el Sr. Sívori.

—El 8 del corriente, fué consagrado el enlace de la señorita Elena Saravia con el Sr. Jaime Font, ambos ventajosamente conocidos.



Srta. Elena Saravia



Sr. Jaime Font



# RETROSPECTIVA

I

*Infame!... Me colgaste la galleta!...*
*Eres mujer veleta...!*
Así dijera yo, si tus desdenes
á serio los tomara; ya me tienes
vacante. Mi simpática persona,
en busca va de alguna otra buscona,
que quiera acollararse:
ó — dicho en prosa vil, — enamorarse.
Usanza es de la guerra,
vencer ó ser vencido; no me aterra,
el rol de derrotado, pues es gloria,
pasar por una *víctima expiatoria*
de los caprichos crueles,
de una *dama de viso y cascabeles.*
Ahora que no somos más que amigos,
hablemos, como en esas sin testigos
tiernas conversaciones
que hubimos en pasillos y rincones.
¿Te acuerdas?... ¡Qué solistas ambos fuimos!
y... ¡cuántas tonterías nos dijimos...!
¡Qué místicos amores,
tan suaves é inocentes como flores!
Soy franco y, no exagero, me da pena
tronchar esta ilusión suave y serena
que si bien es verdad, era mentida
fué mi primer ensayo de la vida.
En fin; ello pasó. Voy exhumando
lo poco que al presente va quedando.
Aquí, mientras recuerdo, veo un sobre
escrito en letra pobre
bastante desigual, como de niña
que todo hace al azar y desaliña.
Contiene ocho tarjetas
postales, elegantes y coquetas:
son tuyas.... ¿las recuerdas?... qué derroche
en ellas de cariño á troche y moche.
A todas tu pasión dió tono intenso
no falta el: *piensa en mí, que yo en ti pienso*
y en párrafos de prosa desgreñada
palpita una mujer enamorada.
Había una especial... no doy con ella;
¡ Ah!... Ya, que la rompí porque la huella
pudiérate acarrear un compromiso:
busquemos el recuerdo... con permiso:
fué el prólogo de un viaje á cuya vuelta
muy seria y muy resuelta
lanzaste aquel: *Non póssumus! y olvida!*
que encierra el desenlace de una vida...
empieza: pero... no; fuera indecente
hacerte sonrojar; callo prudente.
Lo cierto es que, como una dolorosa,
*sintiendo en las honduras de tu pecho*
*tu pobre corazón roto y deshecho ..*
y... dando un desmentido á tu tarjeta,
no bien llegaste aquí: zas...! la galleta...!
..........................................................

II

¡Qué bueno es recordar esotra vida
tan llena de ilusiones, tan querida...!
Yo vuelvo al pensamiento aquellas horas
felices, suavemente encantadoras,
de nuestras inocentes expansiones:
¿Recuerdas?... ¡Qué atrevidos pellizcones
te daba yo en la sombra sin cuidado,
y, en interín, tu rostro emocionado
reía y enfadaba por mitades.. !
¡Oh edad!... la más feliz de las edades,
Las veinte primaveras,
tan llena de poesía en sus tonteras...
¡Todo era una ficción!... ¡todo un engaño
un algo indefinible, un algo extraño...!
Lo que se va no vuelve;
y el eco de este amor que se disuelve
perdido entre las sombras de la nada,
como una melodía delicada
que llega al corazón y lo enternece,
jamás ha de volver ¿no te parece?...
Por eso es que al presente tengo empeño
en recordar aquello que fué un sueño:
—Un sueño delicioso
que cuanto más se aleja es más hermoso!—
Rodéanme tus flores,
¡el símbolo ideal de los amores!
hoy mustias, sin belleza y colorido,
recuerdan un pasado entretenido.
Un beso en sus corolas se presume,
—tus besos que le dan grato perfume—
con ellas hoy evoco lo ya muerto,
y por soñar despierto
las pongo en mi solapa y... no me engaño
las creo revivir como en antaño
cuando al compás de «Notte»
lucían sus bellezas en tu escote,
en tanto que tú y yo, siempre en chacota,
bailábamos un vals como una jota...
¡Oh noches invernales
tan llenas de recuerdos pasionales!
¡Oh tiernas confidencias á escondidas,
fluyendo entre risadas comprimidas!...
Aun veo aquel fulgor, aquel destello
del negro azabachal de tu cabello;
aquí conservo un rizo
que tuvo para mí tan suave hechizo
cargada su negrura con excesos
de un beso de tus labios y mis besos...
..........................................................

En fin esto murió. Vivan los vivos;
no andemos *pensabajos, cabizbivos.*
No hablemos de la cosa.
¿Qué sólo hay las espinas sin la rosa?
Pues, rompo esas espinas
y en busca voy de rosas femeninas
más suaves, más hermosas, más fragantes
que tengan menos púas que la de antes.
Así no corro el riesgo de un pinchazo
(en clásica dicción es: galletazo)
Más, antes que cumplir algo tenemos:
*es justo que llevemos*
entrambos el *cadáver* á su fosa.
Allí sobre la tumba silenciosa,
haremos encender un sacro fuego
y arrojaremos luego
á la implacable llama nuestras flores
¡el mágico eslabón de estos amores!
Y, para libertarme de su hechizo,
al fuego arrojaré también tu rizo
Todo se extinguirá... ¿todo?... no tanto,
hay algo que conservo y tiene encanto,
es mío; vive en mí, me pertenece,
el fuego no lo extingue, no parece.
En vano he de arrojarlo, pues no arde:
*¡el beso que me diste aquella tarde!*

HÉCTOR DELMONTE

*Dib. de Arnó.*



A bordo del "Deodoro Fonseca"



Banquete ofrecido por el ministro de Bolivia, Dr. Guachalla, á los miembros del cuerpo diplomático

El comandante del buque de guerra brasileño «Deodoro Fonseca» ofreció á las autoridades argentinas, una comida que se celebró el viernes último, en los salones del crucero.

Asistió el ministro de marina, el prefecto marítimo y los comandantes de los buques de guerra surtos en el puerto. El comandante del «Deodoro Fonseca» ofreció el banquete en términos cordiales para nuestro país.

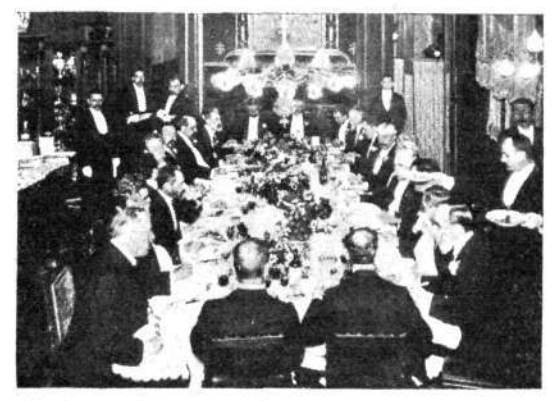
La fiesta concluyó á las 10 de la noche.

—El ministro de Bolivia, doctor Fernando Guachalla, obsequió á sus relaciones, el lunes pasado con una fiesta llena de atractivos, á la que concurrieron los representantes del cuerpo diplomático extranjero y muchas de nuestras principales familias.

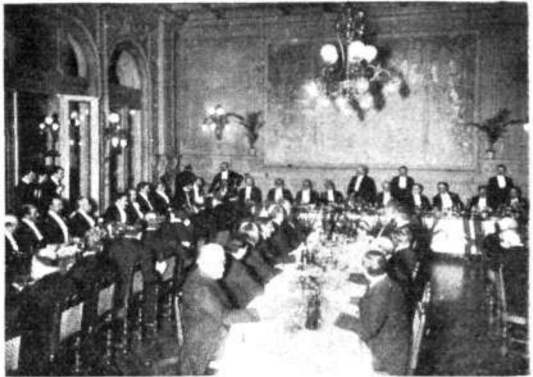
—El doctor Quirno Costa, retribuyó á sus amigos del Senado, las atenciones de que le hicieron objeto, ofreciéndoles una comida, acerca de la cual no se han agotado los comentarios, sobre todo con motivo de los brindis político-fraternales.

—Las simpatías que goza el Dr. Salas se patentizaron una vez más en el banquete que en el Club del Progreso le ofrecieron sus amigos.

El Dr. Angel E. Casares ofreció la demostración contestando el Dr. Salas en breves palabras. Durante la comida reinó la más franca cordialidad, concluyendo la fiesta á altas horas de la noche.



Comida ofrecida por el Dr. Quirno Costa á los senadores



Demostración al Dr. Salas en el Club del Progreso

## EN LA CASA DEL SEÑOR RUFINO LURO

La fiesta infantil que tuvo lugar en la tarde del viernes 14 del corriente en casa del señor Rufino Luro, fué una reunión hermosa y muy interesante, que hará época entre la gente menuda.

El programa que se había confeccionado fué cumplido en todas sus partes, y los concurrentes á esta fiesta gozaron de un día de expansión y del más completo regocijo.

En uno de los salones se había instalado un teatro Guignol constituyendo el gran atractivo de los niños.

Al organizarse el baile, las pequeñas parejas, con la gravedad de los grandes, ejecutaban con gracia los más difíciles pasos del minué.

Al concluirse la fiesta, los pequeños concurrentes fueron obsequiados con un lunch, en el que abundaron los bombones y confites.



El lunch

*Fot. de* CARAS Y CARETAS

# LA HORA DEL VERMUT

Podría comenzar, aporreando la costumbre de beber el vermut, tan generalizada en Buenos Aires que resulta difícil encontrar una sola persona que no esté sometida á la tal costumbre y por costumbre, naturalmente, téngola por tirana. Diría pestes del vermut y de los bebedores, escogiendo los vocablos para no herir susceptibilidades ¡no faltaba más! y así mismo me resultaría la tarea fácil, y aun conseguiría ser ameno, con solo echar mano de un estilo picarón, intencionado, y un si es no es amargamente filosófico. Por ese camino se sube muy alto,—lo reconozco—y aún se llega á ser famoso, pero en cambio, me expondría á las iras de la mitad, más bien más que menos, de la población,—cosa de un millón ó no se cuantos miles, en total, según los datos de los estadígrafos,—aunque éstos no han conseguido ponerse de acuerdo—como un servidor con todos los vermuteadores habidos y por haber.



* * *

¡Qué delicia! ¡Con qué fruición nos apresuramos todos á atrabancar el trabajo de oficina para dirigirnos con paso de ataque á la calle Florida, á la Avenida y á otros lugares comunes á saborear el exquisito, el indispensable, el insustituible vermut!

El vermut es el pretexto. Lo que realmente nos lleva á sentarnos al primer lugar habilitado al efecto y exclamar: «¡mozo!.. (¿y usted que toma?...) ¡dos vermuts!» es la gana de ver otras caras que las que nos rodean habitualmente, sentirnos codeados, apretados, pisoteados, contemplar á las bellas... y horrorizarnos de las feas... ¡Y qué satisfacción cuando no tenemos más remedio que decir: «¿pero ha visto? ¡es imposible sentarse! é incomodar amablemente al ocupante de la mesa que se halla más á mano con un: «¿nos permite, señor, que tomemos el vermut en esta esquinita?

Y luego, que se charla, se charla con ánimo alegre. Las ideas fluyen que es una maravilla. Hay personas que en la vida corriente tienen inclinación á los soliloquios eternos con su alter ego, y en cuyo espíritu una copita del con soda opera tal milagro, que se echa á navegar por el piélago inmenso del decir, sin tropezones, cosa rara en ellas, como si se dejaran deslizar por una pendiente untada de jabón...

* * *

—¡Qué cosa ché! Mirala como saluda ahora que el tata consiguió el puestito de Quintana..

—¿Y éstas del carruaje?...

—Son las de Pérez...

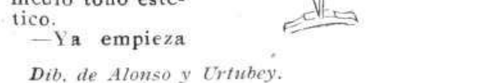
—¡Bah! aristocracia de fogón... No saben ni saludar. Fijate que inclinación de cabeza más pronunciada...

—Si creo que recién han tomado profesor de modales para la familia.

—Arreglate el alfiler, que allí viene... ¡qué chalequito te echaste! ¿uh?...

—M'hijo, el medio tono estético.

—Ya empieza á venir la aristocracia del fideo... la gringuería, ché... ¿tomamos el vermut?...



*Dib. de Alonso y Urtubey.*

Ahí, en la calle Florida, la cátedra es de buenas costumbres. Se conversa antes y después del aperitivo, se cambian noticias, se comunica en voz baja á la tertulia el último escándalo social, se habla del fracaso de fulano ó zutano en tal ó cual empresa y se admiran todos de lo muy á menos que ha venido mengano. La utilidad del vermut salta á la vista. Permite que todo el mundo sepa á qué atenerse respecto á todo el mundo. Nadie engaña á nadie de esa manera y no hay quien no tenga su conciencia tranquila en cuanto á la calidad de las personas con las cuales debe mantener relación.

* * *

En los barrios, el cafecito. Ahí en un rincón se plagia á la *haute,* en otros términos es cierto, pero las noticias, las intenciones, las mismas; ¡cómo había de ser!

—¿Pagás el vermut?... Tengo que contarte lo que me pasó con la rubita de la vuelta. Vez pasada ¿te acordás? rompimos. Bueno. Ahora ocho días me compré el sombrerete este que dicen que la gente bien pondrá de moda en cuanto escampe... é hicimos las paces... Pienso casarme, ché... Y lo haré en cuanto me den el empleo que me prometió el diputado ¿sabés? Mirá, pagá vos... yo no tengo suelto.

* * *

—Diga, amigo... Enllene la copa que no se v'á fundir el boliche por eso... Y como le decía, compañero, aura se apronta la huelga y... de ésta sí que los fundimos á los patrones... Oiga, mozo, ¿qué, está ahorrando pa ponerle el almacén enfrente al patrón?

* * *

De intento excluimos de estos cuadros, en los que se da muestra de la ejemplar facundia imaginativa que nos distingue y de la influencia de una escuela de decir sin expresar, escuela de diplomacia, insinuante y suspicaz, á los amigos de *repetir* en eso del vermut, pues aparte de los inconvenientes económicos que el hábito reporta, todo el mundo sabe á que extremos conduce... Llega un momento en que el aperitivo produce sus efectos de *repetición* y todo se vuelve insistir sobre el mismo tema y removerlo hasta el infinito... Se hace uno pesado y hasta llega á insinuarse con entera franqueza en ciertos asuntos personales, de si vale ó no vale, de si se le tiene envidia, etc., etc... y eso se sale de los términos de lo admisible, porque el mérito no está en darse á conocer á sí mismo sino en conocer á los demás.

* * *

Aparte de esta ligera sombra que empaña el límpido cielo de los bebedores, puede decirse que es la hora del vermut, pues, la hora de las íntimas confidencias, de las agudezas, de los relatos subidos de tono, de los sucesos maravillosos que nos acontecen diariamente... ¿y había de impugnar hábito de tamaña trascendencia para los individuos y la sociedad? ¡Qué esperanza!



RODOLFO ROMERO.

# CONCURSO DE CHISTES

Don Lucas leyendo los telegramas de *La Prensa* del sábado.

«Tiflis, 23.—En toda la comarca reina una miseria espantosa.»

La señora, que le escucha tomando mate, aparta la bombilla de los labios y exclama con convicción profunda:

—¡Qué gente bárbara! ¡Se están muriendo de hambre y gastan la plata en telegramas!—*Z. C. O.*

Un hablador infatigable, de esos que nunca dejan meter baza, apostó una cantidad á que no hablaría durante dos horas.

Aún no habían transcurrido cincuenta minutos cuando exclamó con alegría:

—¡Bravo! ¡Ya he ganado casi la mitad de la apuesta!—*R. B.*

* * *

—Si quiere usted sanar es absolutamente necesario que deje de fumar.

—Gracias, doctor; voy inmediatamente á la cigarrería á comprar tabaco.

—¿Cómo?

—Para dejar de fumar es necesario que empiece, porque hasta la fecha no he fumado nunca.—*D. C. (h).*

* * *

En casa de la adivina:

—¡Me predice usted un triste porvenir!

—¿Y qué más quiere usted por cincuenta centavos?—*E. G. C.*

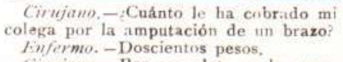



*Comisario.*—¿Cómo se llama usted?

—Desiderio Gómez, alias Narigueta.

—¿Y por qué le han puesto ese apodo?—*V.*




*Cirujano.*—¿Cuánto le ha cobrado mi colega por la amputación de un brazo?

*Enfermo.*—Doscientos pesos.

*Cirujano.*—Por esa plata yo le amputaba los dos!—*D. C. (h).*

—De día, calor, moscas... de noche pulgas, mosquitos, lauchas... Tú que haces?

—¿Yo? Me hago el sonso.

En el hospital militar.

Un médico está examinando á un conscripto.

—¿En qué lado del cuerpo se siente usted peor?

—En el cuerpo... de... guardia.—*D. E. D.*

* * *

Un individuo paseaba por el campo viendo luciérnagas por primera vez. Agarró dos y las metió en una caja de fósforos que estaba vacía.

Al otro día abre la caja y notando que no estaban allí las luciérnagas razonó de este modo:

—Es cosa muy natural. La primera se comió á la segunda y la segunda se comió á la primera.—*F. C.*

* * *

Jesuso á su cuñado Policarpo, caudillejo rural, con motivo del alumbramiento de Mamerta, esposa del primero:

«Mamerta dió á luz, con toda felicidad, un varón.»

Policarpo á Jesuso:

«Comunicá por carta sus tendencias políticas.—*Z.*

* * *

En el tramway.

El mayoral le pregunta á un paisano:

—¿A dónde va?

—A ver á mi cuñado que está enfermo.—*R. C.*




Examen de derecho penal.

—Defíname usted el fraude.

—Pues viene á ser una cosa así como si usted me reprobase.

—¿Por qué?

—Porque según el Código Penal, se hace reo de fraude el que se aprovecha de la ignorancia de otro para ocasionarle un daño.—*R. B.*

En la sección de anuncios de un diario se lee el siguiente aviso de un dentista:

«Extracción de muelas 5 $. Por docena se hace una rebaja de veinte por ciento.»—*R. C.*

* * *

A un inglés que pasaba las horas muertas «pescando» en un río donde no hay pesca, un individuo compasivo le dijo:

—Inglés, perdés el tiempo; en estas aguas no hay peces.

—¡Oh! Mi no pescar por interés de la pesca; yo tener dinero para comprarla; mi pescar solamente por la diversión.—*J. F.*

* * *

*La mujer*—Rodolfo: ahí está el señor Velasco.

*El marido*—Díle que pase al despacho y ofrécele el mejor cigarro de los que tengo en aquella caja.

*La mujer* (dudando)—Hombre... ¿el mejor?

*El marido*—No tengas cuidado: el señor Velasco no fuma.—*L. M. L.*

* * *

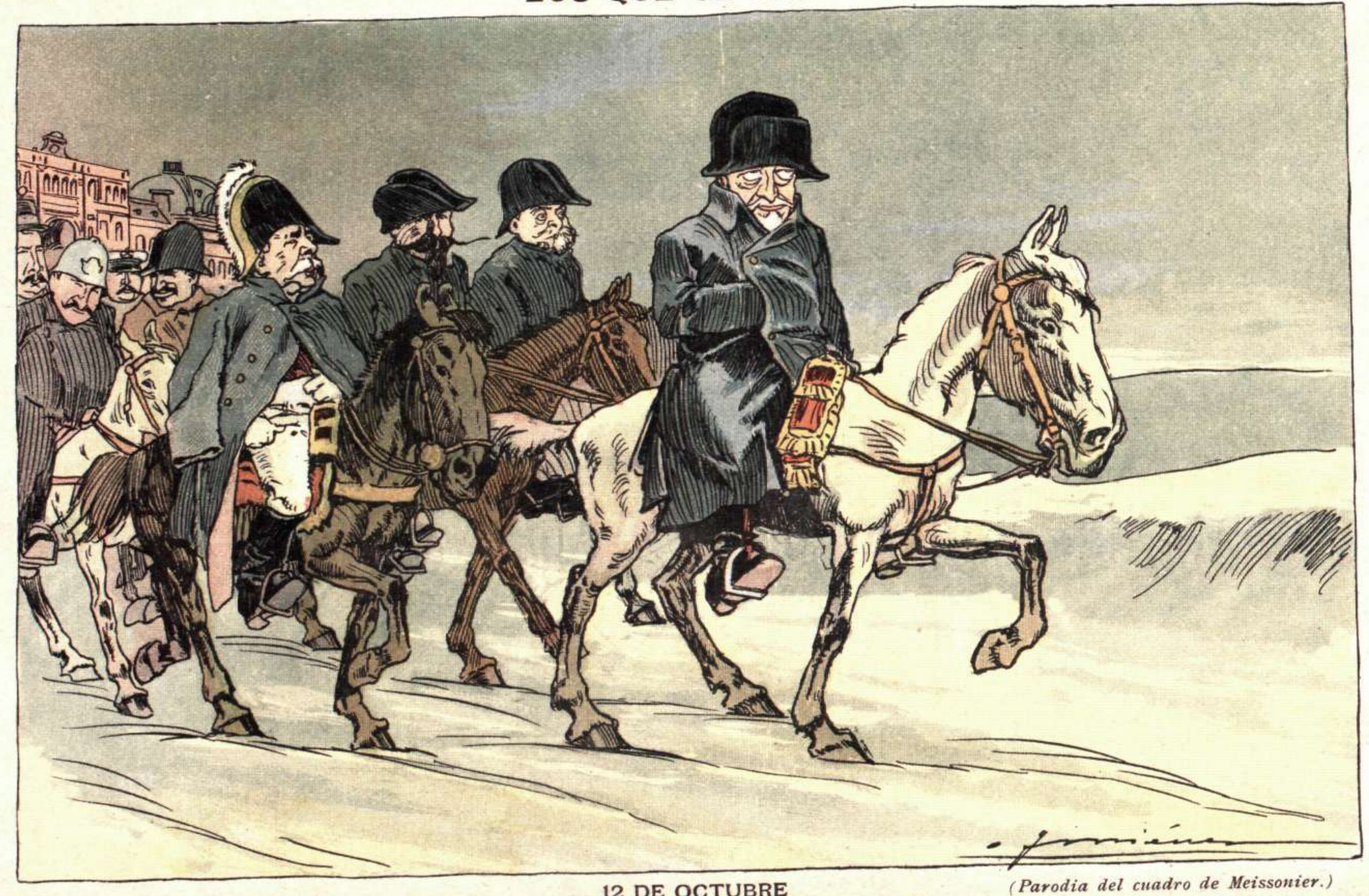
Juanillo Gómez se ha encargado de pronunciar la oración fúnebre de uno de sus amigos.

En el cementerio da tres pasos y dice muy conmovido:

—«Llamado á tomar la palabra *por primera vez* sobre esta tumba...»—*A. G.*

*Dib. de Gymkana.*

## LOS QUE SE VAN



12 DE OCTUBRE

*(Parodia del cuadro de Meissonier.)*



## EL TANGO

El silencio del suburbio se interrumpe de repente
por la voz de un organillo que inicia un tango sensual,
y el compadrito que pasa con el chambergo en la frente
hace ondular las caderas en un corte magistral.

Y de pronto ve á la *mina;* la llama amorosamente
y ésta responde al reclamo con un gesto sin igual,
en tanto que los curiosos forman rueda velozmente
deshojando mil cumplidos en su jerga de arrabal.

Y entre guarangos decires que pican como alfileres
se ponen como amapolas las caras de las mujeres
y un cosquilloso hormigueo sienten bajo de la piel.

Mientras la esbelta muchacha, en voluptuosas quebradas,
va barriendo con el ruedo de sus polleras planchadas
el polvo fino asentado en medio del redondel.

ANÍBAL MARC. GIMÉNEZ.

Paraná, 1904.

*Dib. de Giménez.*



# EL PARAGUAS MISTERIOSO

(Novela en colaboración. — El próximo capítulo será escrito por el señor *José Luis Cantilo*)

## CAPITULO V

## POR LO MÁS OSCURO AMANECE

—«No tenéis el menor derecho á dudar, ni de mi lealtad bien probada ni de la firme intención con que he procurado secundar vuestros planes, tan simpáticos á mi corazón. Cuando os pedí vuestra mano, ofreciéndoos un cariño reparador de pasadas desventuras conyugales, la pusisteis un precio muy superior á la escasa solvencia de mi espíritu endeble y apocado... Pero el amor no razona y el mío es demasiado grande para que yo me detuviese ante la magnitud dramática del sacrificio: el deseo de haceros mi esposa inflamó de improviso todo mi ser, poblándolo de energías ignoradas, como en una floración súbita y brillante de impulsos varoniles. Con resolución inolvidable para mí, porque con ella estrené los bríos adquiridos, os juré que si era necesario matar, mataría... Y en eso estamos: ya Goicoechea emprendió el viaje que «*non a ritorno*», como dicen varios coristas de «*Il trovatore*». Por lo que hace á Nerprun, bien puede ir preparando el equipaje, pues *le he dado la masita:* pasado mañana á las 6 y 59 a. m. morirá tetanizado, porque el suero que le inyecté en la oreja no es de esas cosas que entran por un oído para salir por el otro.»

—«¡Maldición!—exclamó la Dama Blanca en el paroxismo del dolor más feminista.»

—«Señora—prosiguió el caballero,—os ruego que no atajéis mi palabra honrada, de asesino pasional y decente. Me habíais dicho que la venganza debía ser inexorable, sin reparar en medios ni personas: pues bien, el presunto finado Telémaco Nerprun es el ladrón que os lo ha robado todo: el honor, llevándoos á extravíos amorosos incompatibles con la dignidad de vuestro marido: el hijo...»

—«Se me hace que estáis macaneando, mi querido señor: yo no he *tenido familia nunca*», —observóle la dama, con presteza.

—«No sabéis una palabra de lo que os ha pasado—profirió el caballero con expresión resuelta.—No habéis tenido hijos, pero aunque lo ignorasteis, íbais á tener uno que no llegó á punto de madurez. No me interrumpáis: Nerprun provocó un aborto de apariencias clínicas, para robaros parte de la fortuna inmensa que esperabais y debíais heredar, desviando vuestro indiscutible derecho en favor de sus intereses...»

—«Explicaos, os lo suplico»—balbuceó impaciente la dama.

—«Siempre que no obturéis mi narración con vuestras insoportables interrupciones. Continúo: cuando vuestro esposo murió por malas artes que salieron de la botica de Nerprun, padre, estábais encinta; esto implicaba dos grandes venturas en perspectiva próxima: los placeres de la maternidad y las bienandanzas inherentes á la posesión de un tesoro casi novelesco. Pero la criminal codicia de Nerprun os acechaba y pudo sugeriros la idea alarmante de que teníais un cáncer abdominal, en tren de crecimiento galopante. Esta transfusión de pensamiento se comprende con toda comodidad, conociendo el ascendiente que ese hombre funesto ejercía sobre vos y recordando la indolencia con que siempre habéis descuidado el estudio de la fisiología humana, en sus relaciones médico-legales con el derecho civil.

De haber llegado á nacer vuestro hijo, se os hubiese entregado íntegra la cuantiosa fortuna de vuestro esposo; no habiendo sucesión de vuestro matrimonio, la mitad de los bienes debían pasar á los parientes colaterales del difunto, según disposición testamentaria de este último, que quiso castigar en secreto vuestras frecuentes lesiones á la fidelidad jurada en los altares.»

—«¡Pero ese hombre monstruoso es un filicida!»—prorrumpió la dama con acento de dolorosa sorpresa.

—«Razón de más—replicó el caballero,—para que yo vengase, á vos y al feto. Dejadme concluir: como el único pariente colateral de vuestro esposo era su hermana, ya por aquel entonces casada con Nerprun, éste no quiso perder la ocasión de enriquecerse y al efecto fraguó el aborto que le convirtió en heredero consorte. Con su elocuencia insinuante de orador decadentista y frondoso, os persuadió de vuestra supuesta enfermedad, lo que no le fué difícil, porque vuestro embarazo revistió caracteres nerviosos de una extravagancia endiablada. Os habló del peligro inminente que corría vuestra preciosa existencia; os sometió á los falsos cuidados de un fingido especialista que ni siquiera era médico, pues luego resultó ser despachante de aduana: y entre ambos os decidieron á soportar la operación quirúrgica. Goycoechea, que también mojó en esta aventura, os hizo dormir con el *gas hilarante,* para que caso de sucumbir en el trance operatorio os fuéseis al otro mundo muerta de risa... y una vez que fuísteis anestesiada, intervino una partera habilísima en el arte de reparar con el crimen los agravios inferidos al pudor.

La madama operó con espantosa maestría y el *proyecto de chiquilín* pasó inmediatamente desde el claustro materno hasta un frasco de alcohol...»



—"¡Pero ese hombre monstruoso es un filicida!—prorrumpió la dama con acento de dolorosa sorpresa.

—«¡Desnaturalizado!»—suspiró la dama con emoción de ternura retrospectiva.

—«No sé, señora: puede que fuese extranjero naturalizado; lo que me consta es que no era de quemar.»

—«No me refería al alcohol, sino al padre de mi hijo...»

—«Prosigo: terminada la operación, entre Nerprun y Goycoechea mataron al despachante de aduana, para que aprendiese á guardar secretos: la empresa no ofreció dificultades porque le pegaron de atrás y el hombre estaba indefenso; como que no cargaba armas y hasta los cigarrillos que fumaba eran por armar. Tarde ó temprano todo se sabe en este mundo, aunque haya policía de investigaciones.»

—«¿Y mi feto? ¿Dónde está mi niño?»

—«Creo que lo tiene en el ojo el padre del filicida: pero está sin sangre en el ojo, porque ya se ha *charquiado.*»

—«No digáis disparates y habladme seriamente.»

—«Digo que lo ha colocado en el departamento especial que hay en todas las farmacias y que antaño se llamaba *el ojo de boticario*. Dicen que queda muy bien en la vitrina: el frasco es *art nouveau* y muy elegante, aunque de poco sólida construcción.»

—«Con vuestras explicaciones sobre el ojo, ahora veo más claro. Seguid, por Dios.»

—«¡Pero si no me dejáis! Pasado el término legal, se inició la testamentaría y la señora de Nerprun se quedó con la mitad de la fortuna que legítimamente os correspondía. Ya véis, señora, que el criminal ha continuado en progresión creciente su obra nefanda, de calidad destructora y adquisitiva: empezó por arrebataros la tranquilidad conyugal con sus enloquecedores devaneos: luego os dejó viuda, á fuerza de brebajes venenosos: más tarde os arrancó de las entrañas el fruto incompleto de sus torpes amores... y por fin se ha alzado con una millonada de pesos, que si bien no son de oro, contribuyen á hacer muy buen papel.»

«¿Y queríais que yo dejase impune tanta infamia? El código inédito de una justicia sobrenatural y vigilante, armó de una manera formidable mi brazo iracundo. La sentencia fatal está ejecutoriada en sus principales partes: en esta quiniela de defunciones violentas, ahora le toca su turno al boticario, á quien ya le estoy armando el lazo. Por de pronto, las víctimas de Nerprun están vengadas y una banca del Congreso queda vacante, á disposición de más dignos candidatos. Hasta la familia de vuestro antiguo amante sale ganando, porque ya veréis cómo los padres de la patria le votan las dietas del caso por haber comprometido la gratitud nacional dando cada *solo* que metía miedo. Estoy satisfecho de mi obra, hasta por lo que tiene de desinfección política.»



*Dib. de Cao.*

—«¿Y el paraguas misterioso? ¿Y el otr crimen de Goycoechea?»

—«No se lo digáis á nadie, señora; el paraguas era de la partera y procedía de uno de nuestros primeros establecimientos suntuarios: el cambalache de *Las tres bolas*...»

El caballero iba á continuar cuando se vió acometido por un violento estornudo, de esos que en cualquier salón elegante cubren de ridículo á un hombre de mundo. La oscura fisonomía y la indumentaria enlutada de nuestro personaje se conmovieron brutalmente, en sucesión grotesca, que tenía algo de agonía por asfixia. Destacándose de lúgubre modo en el fondo del coqueto gabinete, donde todo eran albores inmaculados y resplandecientes, el caballero parecía una mosca en leche.

Repuesto de la conmoción estornutatoria y después de hacerse la *toilette* nasal con un pañuelo de algodón hidrófilo, que parecía una sábana portátil, recuperó la palabra para iniciar una nueva fase de su interesante relato.

—«La misteriosa participación que ese chirimbolo ridículo tiene en las amarguras de vuestra existencia, y la complicidad innegable del pérfido Goycoechea, cosas son que merecen capítulo aparte.

SEVERIANO LORENTE.

## CÍRCULO CENTRAL DE OBREROS



Los niños de las escuelas del Circulo



Monseñor Espinosa bendiciendo la piedra fundamental

Las comisiones directiva y de propaganda del Círculo Central de Obreros que habían preparado un vasto programa para la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental del futuro edificio social de aquel centro, vieron coronada su obra por el éxito más lisonjero, puesto que el domingo último, fecha fijada para esa fiesta, acudió allí lo más selecto de nuestra sociedad.



La comisión del Circulo de Obreros

Los niños de las escuelas de la institución comulgaron en la iglesia del Pilar, resultando un acto interesante para los muchos fieles que lo presenciaron.

Hubo reparto de ropa á los niños pobres, las que fueron donadas por la comunidad de hermanas é Hijas de María del Colegio de la Santa Unión.



El Sr. Alejandro Calvo leyendo su discurso



Lectura del acta

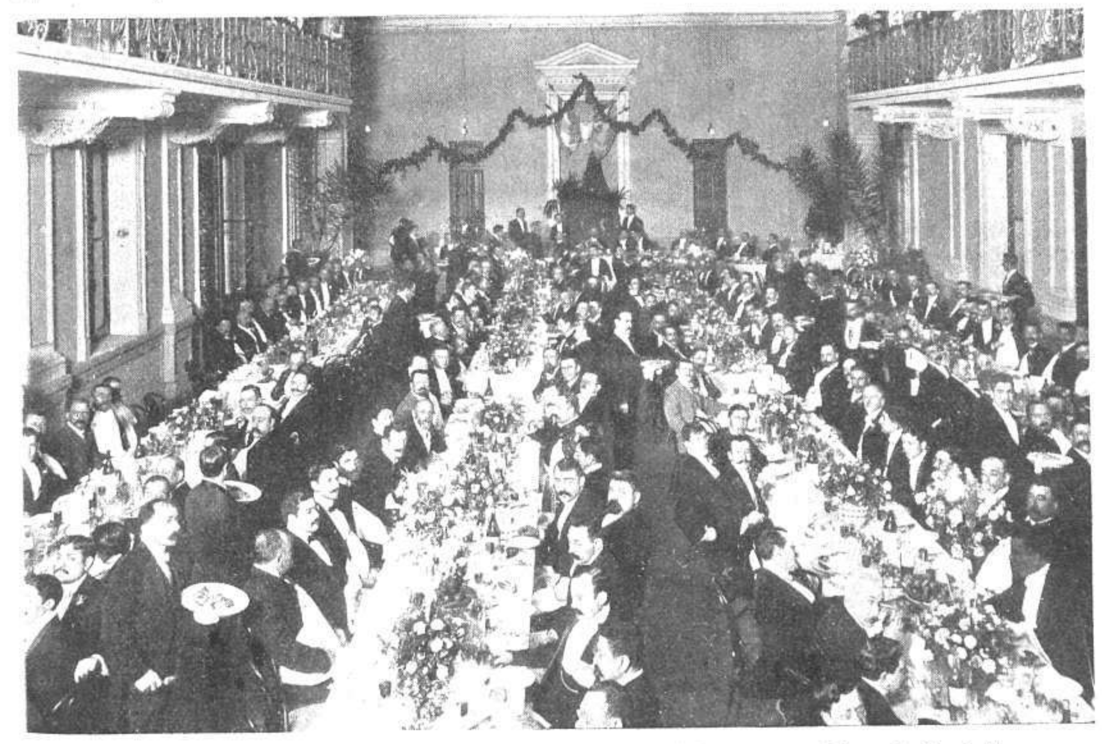
*Fot. de* CARAS Y CARETAS.

# COLOCACIÓN DE LA PIEDRA FUNDAMENTAL DEL PUERTO

A causa de la lluvia hubo de transferirse para el lunes 10 la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental del puerto de Santa Fe, obra que vendrá á relevar á las poblaciones inmediatas de la tutela que ejerce sobre ellas la ciudad del Rosario impuesta por la fuerza de las circunstancias, pues las industrias de la región han de pasar por este último puerto, sufriendo los gravámenes de las largas distancias. En los alrededores del sitio donde se realizó el acto, hallábase presente una concurrencia que no bajaba de 6.000 personas.



La concurrencia durante el acto de la colocación de la piedra



Banquete de cuatrocientos cubiertos ofrecido al gobernador doctor Freire y doctores Gálvez, Maciá y Gollán

Precedió al acto la ejecución del himno nacional y al terminarse sonaron las sirenas de todos los buques surtos en el puerto, las campanas, y se dispararon los cañonazos de ordenanza. Los breves discursos pronunciados fueron saludados con salvas de aplausos.

El cuerpo de pontoneros tendió sobre el río un puente de 128 metros de largo, aplaudiendo la concurrencia con entusiasmo al terminarse la importante operación.

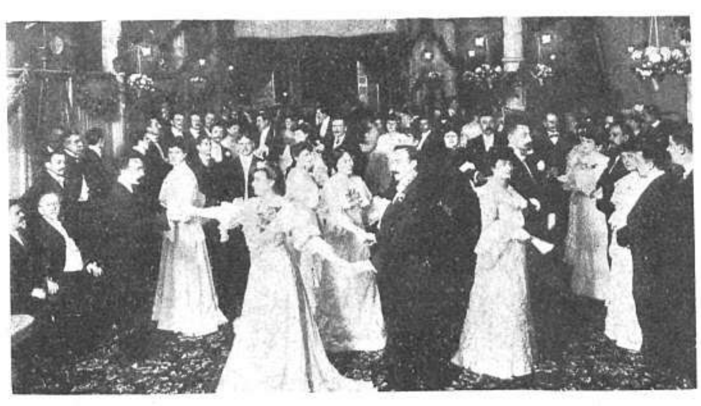
Luego se organizó un animado corso por la calle San Martín.

Al almuerzo popular concurrió un gentío inmenso, reinando la más franca alegría; al final abundaron los discursos largos y expresivos y las demostraciones de entusiasmo á los organizadores.

El doctor Llavallol asistió á él. Se le criticó una gorrita que llevó á guisa de sombrero durante el paseo por la ciudad.

¡Qué gente! ¿no? Mire que fijarse en si va de gorra... ó de sombrero!...

El gobernador y demás personajes que han tomado una intervención directa en eso del puerto, fueron obsequiados con un banquete magno y en el cual estuvieron representados los principales comerciantes. Dióse remate á los festejos, con un baile por la noche, en el Club del Orden y al cual concurrió cuanto de más representativo hay en Santa Fe y Rosario.



El baile en el Club del Orden

*Fot. de Lutsch, para* CARAS Y CARETAS.

# EL DESARME. — MANIFESTACIÓN CELEBRANDO LA PAZ



Desfile de revolucionarios



Haciendo entrega de las armas

Por fin, parece que va de veras, y que la paz firmada por los partidos hasta ayer en lucha, será estable, para bien de la nación uruguaya.

El general nacionalista Basilio Muñoz, ha dado prueba de elevado patriotismo afrontando las graves responsabilidades que arroja sobre su nombre el paso que se ha atrevido á dar desafiando críticas no siempre justificadas, porque no es lo mismo encontrarse en la escena, que ser espectador á la distancia. Su actitud ha merecido general aplauso, y de toda la república se le enviaron cartas y telegramas de felicitación.

Aceptadas por los demás jefes nacionalistas las bases del pacto firmado, se lleva á efecto el desarme, sin ningún inconveniente, salvo que se llame así á algunos involuntarios extravios de ametralladoras y algunos fusiles que habrán ido á cualquier parte menos á poder del gobierno.

La actitud de la gente revolucionaria, durante el desarme da lugar á curiosas observaciones.



Depositando las armas

La mayoría hace gala de la indiferencia característica del paisano, mientras algunos empacados se niegan á responder cuando se les llama para el pago, como expresando disgusto y protesta.

Nuestro corresponsal ha obtenido interesantes fotografías durante el acto de la entrega de armas por varios cuerpos nacionalistas, que son las que publicamos lo mismo que la que se ha obtenido durante la manifestación realizada en honor del Presidente de la República, celebrando la paz.

Esta se organizó en la plaza Constitución, poco después de las 8.30 p. m. Crecido número de personas formaban la columna que siguió el itinerario señalado de antemano al son de las músicas, vivas y cohetes.

Encabezando la manifestación iba una charanga montada, la escolta policial con



Después de la entrega del armamento

el secretario del jefe político al frente, siguiendo después una columna de ciclistas organizada por la Unión Velocipédica Nacional y tras ellos una banda de música. Muchos manifestantes llevaban farolillos venecianos.

Al desfilar frente á la casa del presidente Batlle, entusiasmo indescriptible reinaba en la columna, y en medio de generales aclamaciones se aclamaba y vitoreaba al primer magistrado.

Siguieron los manifestantes en marcha sin detenerse hasta la plazoleta Perez, donde se disolvió.

Después de terminada esta demostración, las calles continuaron animadas por la circulación de enorme cantidad de personas hasta cerca de las 12 de la noche.



Carreta transportando las armas





Fuerzas revolucionarias desarmadas

Manifestación al presidente Batlle y Ordóñez, con motivo de la celebración de la paz

*Fot. de Adami y Fillat, para* CARAS Y CARETAS.

# MENUDENCIAS

PRESUPUESTO

Dantaley

De un articulo que ha escrito
Flammarion para un diario:
«Se mueve en el infinito
el sistema planetario.

Del sol los rayos fecundos
son espadas diamantinas
y le rodean los mundos
como al gallo las gallinas.

Dice á dos globos: —¿Dejáis
que se hunda el sol que se ausenta?
Eso no es nuevo. Buscáis
siempre el sol que más calienta.

Y por la negra extensión
sigue, tras de exclamar esto,
hacia la constelación
llamada del Presupuesto.»



## Muchas gracias

Reciban la expresión de nuestro más sincero agradecimiento los colegas de la prensa diaria que han acogido el número anterior de CARAS Y CARETAS con frases de simpatía y aliento, lo mismo que los numerosos amigos, cuyo franco aplauso estimula nuestro deseo de responder dignamente al favor que nos ha dispensado el público al agotar la edición de 95.317 ejemplares.

## CORREO SIN ESTAMPILLA

J. L.—Buenos Aires —
«Ya me encuentro harto á estas fechas
de todo. Pues que canté
á los bravos en las brechas,
á los guerreros de Malta
y á las banderas desechas.
¿Qué haré, luna altiva y alta?
¿Qué haré, Júpiter, que haré
fuera de odas y de endechas?»
¿Acaso no sabe usté
que hacen falta
brazos para las cosechas?

C. de P.—Buenos Aires.— ...«Mientras que de mis mejillas rodaron dos gruesas lágrimas, fué esa la primera vez que lloraba, no mi persona, sino mi corazón.» Oiga, pedazo de prosista: ¿tiene Vd. el corazón separado de su persona?

Zafiro.—Buenos Aires.—
No queremos, *Zafiro*, contestarle
por miedo de agraviarle.

Troyanus.—Buenos Aires.—Muy graciosamente versificada. Si Vd. le suprimiese algunos términos poco «nobles», como decian en el siglo XVII, la publicariamos con gusto.

N.—Buenos Aires.—
«Yo soy un chiquilin
que corre con afán
y á veces dice ¡pin!
y á veces dice ¡pan!»
¡Qué monada de chiquilin! ¡Da ganas de comérselo á besos!

Capestoc.—Buenos Aires.—
Ni en detalle, ni en bloc
nos gusta lo que envia, *Capestoc*.

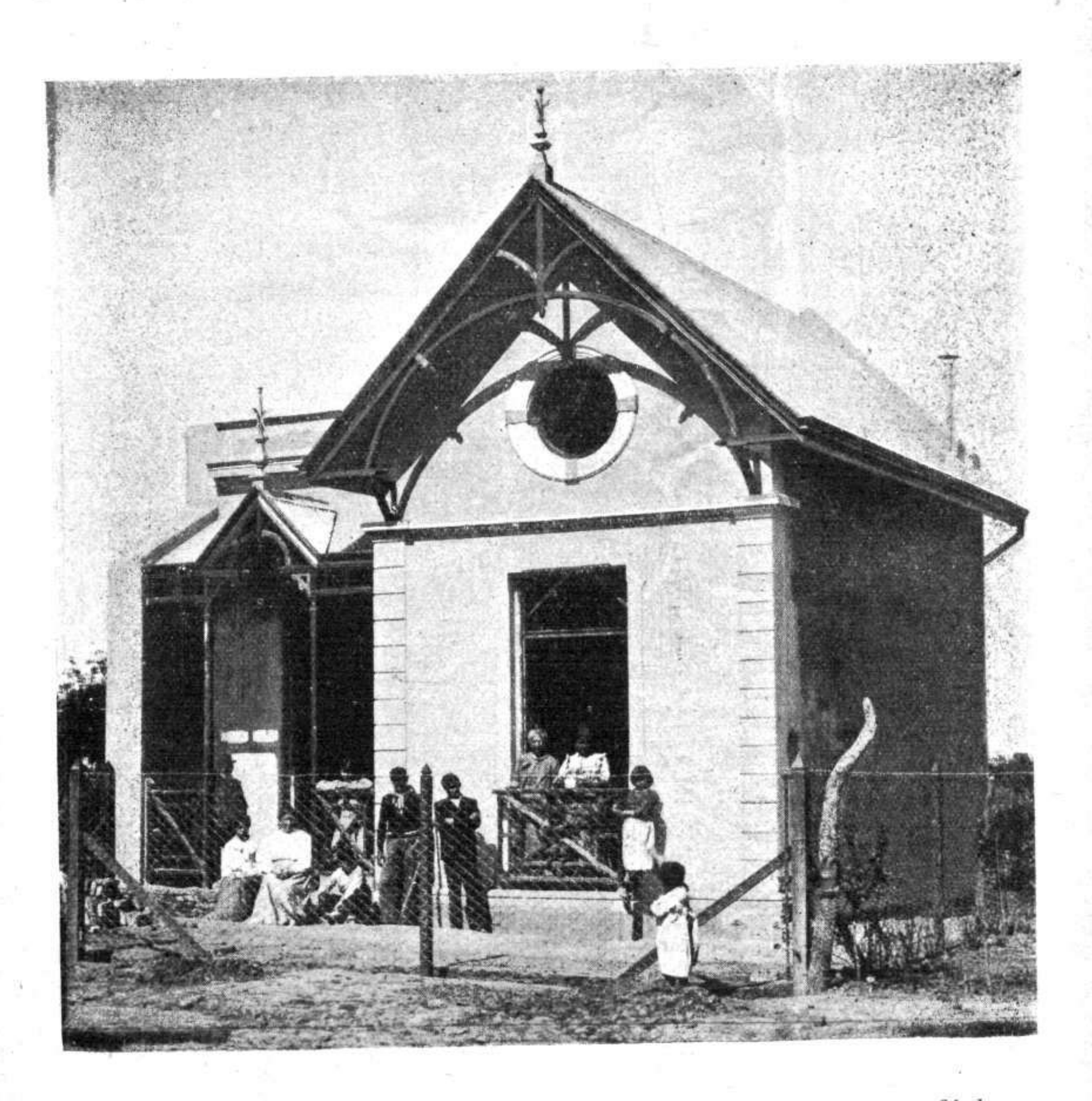
Roland.—Buenos Aires.—¿Qué era eso de «Flor de estufa»? ¿Quiére Vd. tener la amabilidad de refrescarnos la memoria?

# RESULTADO

DEL

# CONCURSO DE "CARAS Y CARETAS"

## NÚMERO 8



Nos imaginamos la impaciencia con que los miles de lectores de CARAS Y CARETAS que fiándose en los designios de la suerte, se han lanzado á la conquista del tentador premio, que nos permitimos ofrecer, esperarán la llegada del presente número, portador de la buena noticia para algunos y demoledor de mil castillos que la ilusión habrá edificado sobre el chalet, para los más.

La larga expectativa, que el crecido número de cupones nos obligó á producir, tiene por fin hoy su término con la publicación de los nombres de los favorecidos que hacemos á continuación.

La cantidad de cupones remitidos hasta el día 1.° de octubre, que son los que se han tomado en cuenta para efectuar el escrutinio, ha alcanzado á

# 260.494,

cifra sorprendente, no igualada en ningún acto análogo y que explica suficientemente la causa de la demora para conocerse el resultado. En estos cupones, las personas que los han remitido, elegían las cualidades que debe reunir un Presidente de la República, en la siguiente forma:

**Honrado, 172.603 votos; Patriota, 172.575; Previsor, 165.132; Enérgico, 107.339; Justiciero, 105.335; Inteligente, 94.954; Económico, 94.316; Ilustrado, 72.851; Progresista, 52.559; Diplomático, 51.817; Político, 50.574; Laborioso, 50.093; Administrador, 26.057; Justo, 22.385; Recto, 21.782; Liberal, 19.917; Activo, 11.019 y Estadista, 11.012.**

De conformidad con lo que establecían las bases del concurso la lista de cualidades que por haber obtenido mayor número de votos es acreedora al premio, queda formada por las siguientes palabras:

**1.° Honrado, 2.° Patriota, 3.° Previsor, 4.° Enérgico, 5.° Justiciero.**

Conociéndose esto, se empezó á buscar entre los cupones recibidos aquellos en que se encontraran expresadas dichas cualidades y en el orden de preferencia establecido por la mayoría de votos, resultando encontrarse en estas condiciones los remitidos por los señores:

*Rodolfo Faijó*, San Jerónimo, 276—Santa Fe; *Vicente Molgura*, General Paz—F. C. S.; *Agustín Lecumberry*, Cavia, 70—Capital; *Segundo Rodríguez*, Pavón, 1701—ídem; *P. F. Lecumberry*, Cavia, 70; *Ramona Lecumberry*, íd, íd; *María Luisa Lecumberry*, íd, íd; *M. Lecumberry*, íd, íd; *Julián Rodríguez*, Artes, 500; *Pedro García*, 48, número 5—La Plata; *S. Weill*, Rivadavia, 2421; *Enrique Martí*, Cevallos, 1732; *Alberto Lecumberry*, Cavia, 70; *A. Costaguta*, Catamarca, 1700—Rosario; *J. V. Elm*, Arenales, 1925; *C. E. Lecumberry*, Cavia, 70; *Rosa Lecumberry*, Cavia, 70.

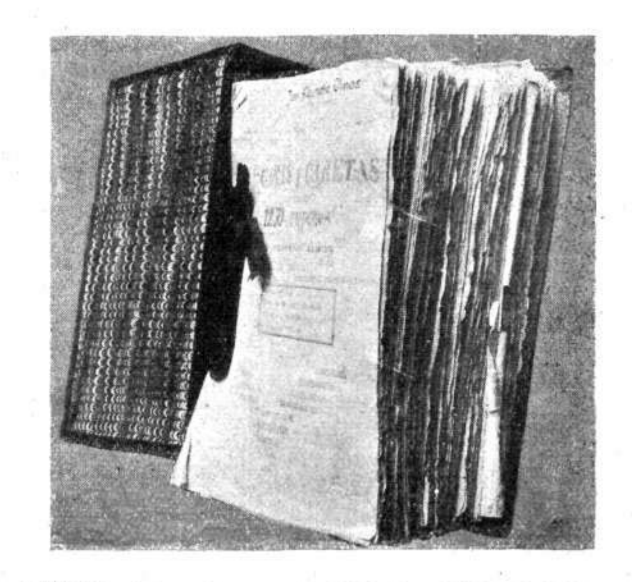
Entre las personas nombradas deberá efectuarse un sorteo para determinar quien será el poseedor definitivo del chalet ofrecido.

Este acto se realizará en nuestra administración el sábado 29 del corriente á las 4 p. m. Los interesados deberán presentarse á esa hora y los que no puedan hacerlo se servirán autorizar formalmente á otra persona que los represente.

El que resulte favorecido por la suerte, será puesto inmediatamente en posesión del chalet, que como se sabe reune las mejores condiciones, siendo debida su construcción al acreditado establecimento Banco El Hogar Argentino.

*Dato curioso:* El señor Juan Alejandro Olmos, domiciliado en Córdoba, envió al concurso de Caras y Caretas nada menos que *1.250* cupones, perfectamente encuadernados, formando el grueso volumen que reproduce la fotografía.

Con tal cantidad de cupones y empleando todas las palabras que expresan las cualidades que podrían figurar en la votación, y combinándolas de todas maneras parecía seguro que el señor nombrado resultara ganador del premio, y sin embargo, ha sucedido lo contrario, pues á pesar de figurar en los cupones remitidos por él todas las cualidades que han tenido mayoría de votos, en ninguno se encuentran éstas colocadas en el orden de preferencia de las que han obtenido el premio.




1.250 CUPONES REMITIDOS POR EL SEÑOR JUAN ALEJANDRO OLMOS

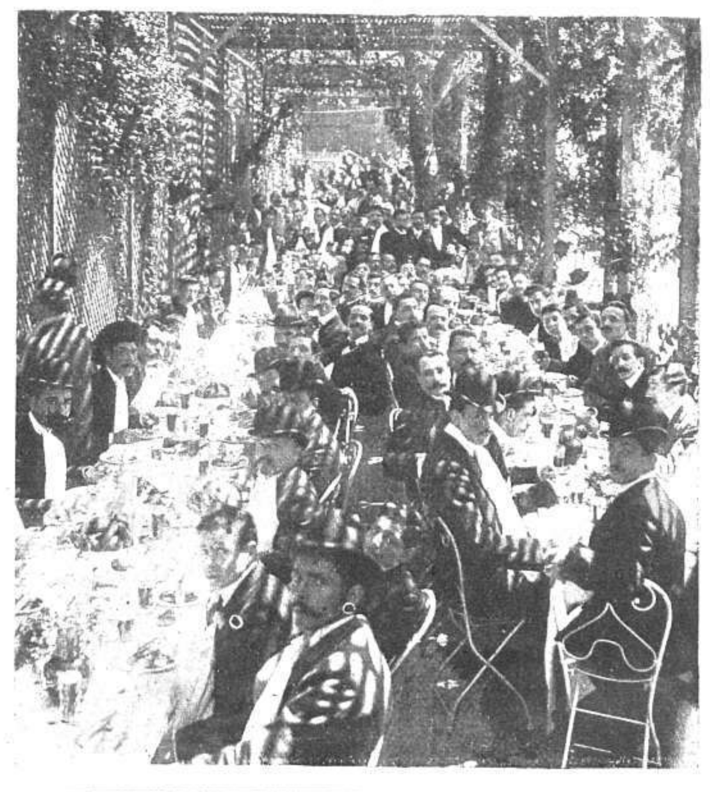
# EN EL PABELLÓN DE LOS LAGOS

El numeroso personal encargado de la impresión de CARAS Y CARETAS, tuvo también su día de fiesta celebrando la fecha del aniversario de la fundación de la revista.

Esta fiesta, que debió llevarse á efecto el domingo siguiente al día de nuestro aniversario, fué postergada á causa del mal tiempo hasta el domingo último en que pudo realizarse.

Invitados por esta empresa, concurrieron al Pabellón de los Lagos, no menos de doscientos treinta operarios de la casa Ortega y Radaelli, que son los que tienen á su cargo las mil ocupaciones que requieren la impresión de la revista.

Decir que aquella reunión en que entre compañeros se festejaba un acontecimiento grato á todos fué motivo de alegres expansiones y que en creciente animación transcurrió



el tiempo que ella se prolongó está demás; sólo debemos decir, como acto justiciero, que todos los que á la fiesta concurrieron llevaron el mejor recuerdo de la manera como el establecimiento elegido atendió el servicio de la misma.

Efectivamente, el Pabellón de los Lagos, merece sincero aplauso, por la impecable corrección de su servicio y las comodidades que ofrece para toda clase de fiestas, por elevado que sea el tono que á ellas se quiera dar.

La inmejorable posición, al lado del poético lago de Palermo, rodeado por la arboleda del bosque, y el espléndido edificio que posee explican suficientemente el favor que el público le dispensa muy especialmente en la estación que se aproxima el verano, en la cual es el punto de cita de lo más expectable de la sociedad bonaerense.

# VILLA MERCEDES.—LAS ÚLTIMAS HELADAS

Un cambio brusco de temperatura ha puesto en serio peligro las sementeras en las regiones agrícolas de Buenos Aires, Santa Fe y parte de Córdoba, donde en los primeros días de la pasada semana heló durante dos noches consecutivas.

Aparte de lo vistoso y original que resulta el paisaje, cubiertas de nieve casas, caminos y arboledas, lo cierto es que los agricultores han sentido flaquear sus esperanzas en estos días.

Principalmente los colonos, esas pobres gentes que viven al día, ó mejor dicho, á la cosecha, se han sentido contrariados, pues los trigales en muchas partes se han venido abajo quemados por la helada. En la época actual además existe otro peligro más serio si cabe y es que hace apenas un mes que se ha comenzado á sembrar maíz y apenas crecido, ha desaparecido en grandes extensiones.

En general, puede decirse que toda la región agrícola ha sufrido algo.

Sin embargo, se tienen noticias tranquilizadoras de los lugares donde se tiene sembrado el lino. En las poblaciones, los perjuicios, fuera de alguno que otro resfriado, no han sido mayores.



**Aspecto de una calle de Villa Mercedes**



**La casa quinta de la viuda del Dr. Marcos Dominguez**

*Fot. de Meuriot, para* CARAS Y CARETAS

# Segundo concurso de los Cigarrillos Banqueros

## DOS MIL PESOS EN PREMIOS

Cumpliendo con lo prometido en nuestro primer concurso y deseando obsequiar á nuestros favorecedores con un aguinaldo positivo, hemos resuelto abrir este **SEGUNDO CONCURSO DE LOS CIGARRILLOS BANQUEROS,** *mucho más fácil* y sugestivo que el anterior, para el que hemos designado 14 premios con un valor total de 2.000 pesos.

La única dificultad á vencer en este certamen es la designación exacta de los niños y niñas que aparecen retratados en esta página. ¿Cuáles son varones y cuáles son mujercitas?




Los concurrentes deberán someterse á las siguientes

# Bases del concurso:

1.º En cada marquilla vacía de los cigarrillos Banqueros, que conserve adherida la estampilla fiscal ó parte de ella, se escribirán los números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10 horizontal ó verticalmente, poniendo al lado de cada número la palabra varón ó mujer, según crea el concurrente que el retrato es de niño ó niña.

2.º Las soluciones se nos remitirán bajo sobre cerrado á nuestras oficinas, Piedras, 543, Buenos Aires, antes de las 12 de la noche del 31 de diciembre próximo, fecha en que se declara cerrado este concurso.

3.º Los concurrentes podrán mandar las marquillas y soluciones que deseen, en las marquillas de Banqueros de 20 y 30 centavos.

4.º Al pie de las soluciones deberá escribirse el *nombre y dirección del concurrente.*

5.º Todos los actos de este concurso serán legalizados por el escribano público señor J. Carlos Albarracín.

6.º Si varios solucionistas acertaran con exactitud, se repartirán los premios entre ellos, en la siguiente forma: Se meterán en una urna todas las soluciones acertadas y sacándolas una á una se adjudicará el primer premio á la primera que salga; el segundo á la segunda y así sucesivamente.

7.º En ningún caso se declarará desierto este concurso, puesto que si no hubiera ninguna *solución acertada, se repartirán los 14* premios entre los solucionistas que más se hayan aproximado.

8.º El resultado de este concurso se publicará en Caras y Caretas el día 7 del próximo enero.

## PREMIOS

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 premio de | $ | 1.000 — | 1.000 |
| 2 » » | » | 200 » | 400 |
| 3 » » | » | 100 » | 300 |
| 4 » » | » | 50 » | 200 |
| 4 » » | » | 25 » | 100 |
| Total en premios: | $ | | 2.000 |

**NOTA IMPORTANTE:** Los cigarrillos Banqueros, que *se recomiendan por sí mismos, no* contienen figuritas ni cupones, pero en cambio los fumadores encontrarán en ellos 21 cigarrillos en lugar de 14, puesto que empleamos en tabaco lo que otros fabricantes emplean en papeles y tintas litográficas. Siendo el tabaco tan bueno (y no queremos decir mejor) como el de todas las marcas de 20 centavos, y teniendo 7 cigarrillos más que ellos, el consumidor resulta beneficiado en un 50 %, lo cual es una economía considerable en el presupuesto de cualquier fumador.

Están á la venta los « Banqueros Excepcionales » á 30 centavos el atado, en lugar de 40 que valen los excepcionales de otras marcas.

J. SIMONELLI Y CÍA. — Piedras, 543

## CÓRDOBA.—INAUGURACIÓN DEL MAUSOLEO AL DOCTOR LUCERO



Doctor Manuel Lucero, † en 1878

La inauguración del mausoleo al doctor Manuel Lucero, dió lugar á un acto elocuente como manifestación de afectuoso recuerdo á la memoria del inteligente rector de la Universidad de Córdoba doctor Manuel Lucero, fallecido, el 24 de septiembre de 1878.

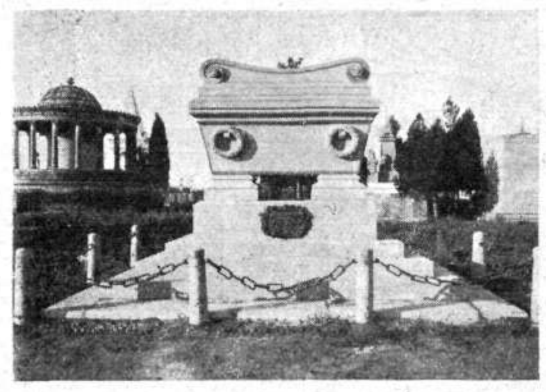
Al actual rector doctor J. S. Ortiz y Herrera, cúpole la honrosa iniciativa de levantar un monumento á su memoria cuya ejecución fué confiada al escultor Sormani. Al acto asistieron, además del gobernador doctor Olmos, numerosos senadores y diputados, familias distinguidas y el cuerpo de profesores y estudiantes de la Universidad. Hablaron elogiando los méritos del doctor Lucero el rector Ortiz y Herrera y el gobernador señor Olmos.

Doctor José A. Ortiz y Herrera, rector de la Universidad, que inauguró el monumento.

El doctor Lucero fué diputado al congreso del Paraná; convencional en Santa Fé; presidente del Superior Tribunal de Entre Ríos; magistrado en el Rosario, legislador en Córdoba, puntos en los que se ha hecho acreedor á la gratitud de la nación.



El escultor Carlos Sormani



El monumento



El doctor Ortiz Herrera, leyendo el discurso inaugural

*Fot. Troisi, Casas y Daza, para* Caras y Caretas.



Tertulia de la sociedad "Unión Belgrano"



Concurrentes á la representación dramática de los "Amantes del Arte"

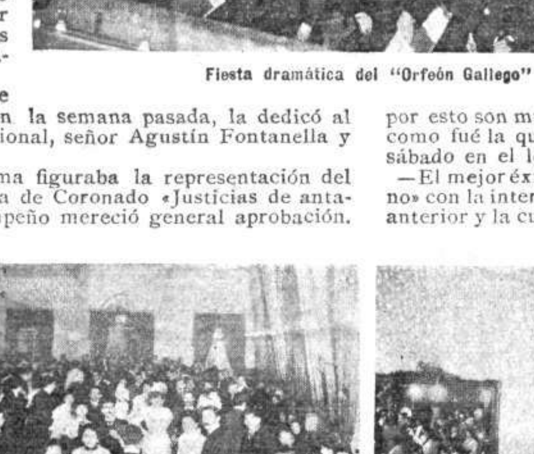
Una sociedad de cuyos progresos es testimonio el brillo que sus reuniones alcanzan, es la denominada «Ideal del Plata», que ofreció á sus asociados una interesante fiesta el sábado anterior, en el local de la calle Suipacha, 444.

La concurrencia que llenaba el amplio local, dejó transcurrir varias horas en medio de la mayor animación.

—El centro «Jóvenes Amantes del Arte», es una simpática asociación, en cuyo programa figura en primer término el cultivo del arte dramático, como medio de ofrecer á sus asociados provechosa diversión.

La fiesta que llevó á efecto en la semana pasada, la dedicó al dramaturgo nacional, señor Agustín Fontanella y á esta revista.

En el programa figuraba la representación del aplaudido drama de Coronado «Justicias de antaño», cuyo desempeño mereció general aprobación.



Fiesta dramática del "Orfeón Gallego"

—La conocida sociedad «Orfeón Argentino del Sur» festejó el 5.º aniversario de su fundación con la fiesta que tuvo lugar el sábado en el «Operai Italiani».

El salón, espléndidamente adornado, se vió favorecido desde las primeras horas de la noche, por crecido número de familias y delegaciones de numerosas sociedades recreativas, que concurrieron á honrar la fecha que recuerda la fundación de la acreditada sociedad.

—Es conocida la corrección con que el cuadro dramático del «Orfeón Gallego» interpreta las mejores obras del teatro español, y por esto son muy favorecidas las fiestas que ofrece, como fué la que se llevó á efecto en la noche del sábado en el local del «Orfeón Español».

—El mejor éxito obtuvo la sociedad «Unión Belgrano» con la interesante fiesta que ofreció en la semana anterior y la cual congregó numerosa concurrencia.



Baile del "[illegible]eón Argentino del Sur"



Fiesta de la sociedad "Ideal del Plata"

# Digestivo Mojarrieta

Cura radical de las enfermedades

## DEL ESTÓMAGO É INTESTINOS

Es cosa sabida que los alimentos que ingieren si no son perfectamente digeridos, traen trastornos serios en el aparato digestivo que se reflejan en todo el organismo, produciendo perturbaciones que á fuer de ser molestas, son á menudo de consecuencias desastrosas.

De la sabia y bien meditada elección del remedio depende, pues, el alivio de las molestias y la cura de las enfermedades del estómago. En la elección no hay que dejarse seducir por falaces promesas de una sugestiva reclame, más de la sana opinión pública que con su experiencia consagra la forma y la bondad de los específicos.

### EL DIGESTIVO MOJARRIETA

es el **MEJOR** para las enfermedades del estómago y de los intestinos y es el **ÚNICO** cuya eficacia haya sido debidamente comprobada por autoridades médicas.

### EL DIGESTIVO MOJARRIETA

**CURA:** La atonía y la acidez del estómago.
**CURA:** El desgano, estimulando el apetito.
**CURA:** Las digestiones difíciles y las dispepsias rebeldes.
**CURA:** Los catarros intestinales, y la disentería estiva, la fetidez del aliento y precipitando los gases, evita los fuertes dolores del vientre.
**CURA:** En general todas las afecciones del estómago, más conocidos por sus efectos, que por la causa.

### EL DIGESTIVO MOJARRIETA

tonifica el estómago debilitado y cansado, y fortalece dándole nuevo vigor; si se encuentra bien. Su acción estimulante de los jugos gástricos, y antipútrida es siempre **EFICAZ** siendo **CIENTÍFICA.**

DR. J. MOJARRIETA * CALLE DEFENSA, 215

---

## ¡GUERRA! á las MOSCAS

NUESTRAS PEQUEÑAS, PERO, MOLESTAS ENEMIGAS
SU DESTRUCCIÓN ES SEGURA CON EL EMPLEO DEL

# MYOSOBA

el mejor y más seguro papel CAZA - MOSCAS de éxito infalible, de fácil uso y sin peligro.

ES LA SALUD Y LA HIGIENE EN LAS CASAS

☞ NO COMPREN OTRO ☜

DEPÓSITOS:

**SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE & Cía.**
Defensa, 215 — Rivadavia, 1519
BUENOS AIRES

MORCHIO, VASSALLI & CÍA.
ROSARIO DE SANTA FE

## ALIVIO SEGURO - - -
## - - - É INMEDIATO

del asma con los conos fumivoros

# ANTIASMAL

preparados con una mezcla racional y científica de todas las plantas conocidas por su eficacia en la cura de esta enfermedad.

La cura es completa, cuando se usa contemporáneamente el afamado ***Jarabe antiasmático Parodi.***

DEPOSITARIOS:

**SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE & Cía.**
Defensa, 215 — Rivadavia, 1519
BUENOS AIRES

---

## *Jaqueca, Neuralgia, Dolores de Cabeza*

en general, se alivian instantáneamente con un sólo sello de la muy eficaz ANALGINA DEL DR. SIOLLER. Jacksonville Fla. S. U. A.

Probarla es adoptarla.

*SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE & Cía.*

FOLLETINES DE "CARAS Y CARETAS"

# EL ROBO DE LOS DOS MILLONES

**Episodio histórico en las postrimerías del restaurador de las leyes**

POR RAFAEL BARREDA

## I

**Era** en la noche del 28 de diciembre de 1851. Las calles se hallaban intransitables por los pantanos que iba formando la sempiterna llovizna. Uno que otro viandante, á pie ó á caballo; uno que otro que aceleraba el paso, con trazas de recelo... Las rojizas y amarillosas llamaradas del aceite de potro encendido en los candilejos de los sucios faroles, alumbraban intermitentemente el tránsito de las calles principales en las que, ya en el hueco de algún soportal ó pegados como pilares en los muros de contravientos se resguardaban algunos acurrucados y ya soñolientos, aquellos memorables serenos, los que armados con su clásica chuza y prevenidos con la linterna sorda, aguardaban pacientes el momento de «repasar» la manzana y «cantar» las horas, con el consabido estribillo y allá, en las tiendas y pulperías, tenderos y pulperos, en paños menores livianos, esperando á su vez al vano marchantaje en noche tal, pasando las horas en menor aburrimiento, leyendo los avisos, noticias y abundantes diatribas que «La Gaceta Mercantil» insertaba contra «el loco, traidor, asqueroso salvaje unitario Justo José de Urquiza», y los repetidos y caldeados discursos pronunciados en la Cámara de Representantes, loando al «Supremo restaurador de las leyes», «Héroe sublime del desierto», «Representante de la nacionalidad argentina ante las naciones extranjeras», «Gobernador de Buenos Aires», «Brigadier», «Capitán General, etc., etc.», don Juan Manuel de Rozas.

La proclama histórica estaba lanzada, la guerra declarada y aquel primer ejército de aliados contra la tiranía atravesaba las caudalosas aguas del Uruguay, después de la capitulación del general Oribe.

El reloj del Cabildo da las ocho y un cauteloso jinete á media brida, llega frente al local que ocupaba la llamada Casa de Moneda. Se apea, penetra en el portal alumbrado escasamente por una lámpara colgante y dirigiéndose al portero le pregunta:

—¿Puedo hablar al señor presidente, don Bernabé Escalada?

—Ha salido,—le contesta el sirviente que lo observa detenidamente.

El desconocido, se muestra contrariado. No debe creer lo que le dicen, porque cambiando el timbre de su voz replica con acento nervioso y ademán altanero:

—¡No puede ser! No, Bernabé Escalada debe hallarse trabajando en su despacho. Vaya y dígale que vengo con órdenes expresas del excelentísimo señor restaurador.

—Perdone; pero le he dicho que ha salido y le he dicho la verdad;—le replicó el portero clavando en él la mirada no ya escudriñadora sino temerosa. Y dirigiéndose á otro sirviente que había acudido y que observaba también desconfiado al jinete desconocido, le preguntó:—¿No es cierto Gómez que el señor Escalada ha salido?—Cierto,—contesta el llamado Gómez:—pero no debe tardar; porque lo están aguardando el señor Terry y el señor González... El portero se dirige á él y le habla en voz baja:

—¡Cómo!—exclama el llamado Gómez contemplando al desconocido con exagerado respeto:—¡el señor viene de parte de su excelencia el ilustre restaurador! Pase, señor, pase...

—¿Luego está?...

—No, señor; no está; pero puede esperarlo,—y haciéndole una reverencia le indicó una puerta lateral de la derecha, que conducía al salón de espera y al despacho del presidente de la Casa de Moneda.

El desconocido entró y tras él el llamado Gómez, el que con toda amabilidad lo invitó á sentarse, pretendiendo darle conversación, que el desconocido no acepta y en vez de detenerse se pasea por el salón á pasos nerviosos.

A pesar del respetuoso temor que les infunde el mensajero del ilustre restaurador, los curiosos y desconfiados sirvientes, siguen observándolo en silencio. Era un hombre alto, de maneras distinguidas, vestido completamente de negro, sombrero de copa alta, levita abrochada, pantalón ancho, destacando el rojo del cintillo y la divisa federal. Que era un hombre joven, en todo el vigor de su naturaleza lo decían sus maneras desenvueltas y bruscas ó nerviosas; aunque su rostro, sin barba y sin bigote, recientemente afeitado y la mirada oculta por antiparras verdes, le hubiesen dado un aspecto de indefinible edad si no lo denunciara el negro de su cabello un tanto ralo en los lados faciales y en la alta frente, al sacarse el sombrero.



¿Puedo hablar al señor presidente don Bernabé Escalada?

Y su impaciencia crece, deteniéndose á veces para dirigir la vista hacia la puerta de entrada y seguir después en su paseo cuando, transcurrida media hora se sintieron pasos en el zaguán. El portero acude: es el señor don Bernabé Escalada, presidente de la Casa de Moneda que llega. Antes de entrar al salón sabe por el sirviente que un enviado del Supremo Gobernador lo espera con urgencia. El señor Escalada no quiere saber más y entra apresurado al salón, dirigiendo observadora y sorprendida mirada al emisario: tampoco lo conoce.

—Vengo de Palermo, le dice el desconocido, y traigo una carta urgentísima de su excelencia para usted, señor Escalada.

Y uniendo la acción á la palabra, desabrocha su levita, saca un papel doblado del bolsillo y se lo entrega al presidente de la Casa de Moneda. El señor don Bernabé Escalada, respetable anciano, en quien el Supremo tiene depositada toda su confianza, toma aquel papel maquinalmente; mira de arriba abajo al portador, que se conservara impasible, fija en él la mirada á través de las antiparras, intencional ó casualmente alejado de los resplandores de la luz, y convencido de que aquel hombre le es completamente desconocido, se aproxima al quinqué que hay sobre una mesa de despacho; mira el sobreescrito, reconoce la letra y se apresura á abrir la carta. Inmediatamente la mayor sorpresa se revela en su semblante, sorpresa que se trasmite á los sirvientes que no han creído prudente alejarse sin orden expresa y que curiosos tienen clavada la mirada en la acción de su superior. El señor Escalada vuelve á dirigirla al desconocido que permanece mudo é inmóvil en uno de los ángulos oscuros del salón. Vuelve á leer los términos en que está concebida aquella orden, por-




# ¡TIENEN QUE CONVENCERSE!

¡Fíjense en lo que vendo
y el precio á que lo vendo!

## TRAJES DE HOMBRE

TODOS DE ÚLTIMA MODA. CORTE SIN IGUAL

**Trajes de casimir** de color, negros y fantasía, desde $ 15. —
**Trajes grano de oro ó alpaca,** listados y fantasía, desde ........ " 19.00
**Trajes de franela muy rica** (saco y pantalón) desde " 7.50
**rajes de brín** (saco y pantalón) blancos y de color, desd e........ " 6.80
**TTrajes de jaquet** corte irreprochable á........ " 68. —
**Trajes de frac** elegantísimos, última moda, á....... " 80. —
**Trajes de smoking** á 68.00 y........ " 54. —

## Prendas sueltas

**Sacos de alpaca,** desde 4.80
**Chalecos** finos brín ó piqué, desde........ 2.50
**Pantalones casimir,** desde 3.50
**Bombachas de casimir,** á........ 6.50
**Pantalón de montar de brín,** desde 4.90
**Guarda-polvos** de brín, á........ 5. —
**Guarda-polvos** de alpaca negros, á 14.—
**Sacos de brín,** desde ........ 5. —
**Ponchos impermeables** para montar á caballo, desde........ 33.—
**Chalecos fantasía,** desde........ 4.50
**Pantalones de brín,** desde........ 3.50
**Bombachas de brín,** desde........ 4. –
**Breeches** de Corderoy á 9.50
**Impermeables,** desde. 28.—
**Guarda-polvos** de seda cruda, desde...... 12.50

Además del inmenso surtido de ropas para hombre hay existencias tan grandes ó mayores de trajes para jóvenes y niños á precios siempre razonables

En todos mis articulos yo garantizo que el corte y confección son irreprochables y que nadie en esta ciudad puede igualarlos

**Para los clientes de campaña he establecido una sección de ventas por correo donde se atienden inmediatamente todos los pedidos por pequeños que sean.**

La entrada es libre en mi casa; pueden venir cuantos gusten á examinar de cerca lo que vendo

546, CUYO, 546 **A. CABEZAS** BUENOS AIRES

NOTA:
**Siguiendo la costumbre de otros años he empezado á regalar juguetes á todos mis compradores, tanto á los chicos como á los grandes**

que es una orden terminante de su excelencia, y sin salir de su sorpresa, murmura reflexivo:

—Me extraña sobremanera que Rozas se me dirija de un modo tan desusado en él y tan fuera de los trámites y formas legales que para estos casos tiene establecidos.

Después añade:

—Es que también puede tratarse de un caso urgentísimo.

—Señor Escalada,—le dice entonces el desconocido interrumpiendo sus gestos de sorprendida perplejidad,—como usted debe comprender conozco el contenido de esa carta, porque su excelencia se dignó leérmela. En ella está mi nombre: José Murillo. Soy enviado del general don Lucio Mansilla, que, como usted debe saberlo, se encuentra en Ramallo, disponiendo todo lo necesario para contrarrestar la invasión que nos ha traído el loco salvaje unitario Urquiza. Es el general Mansilla quien me ha enviado al supremo restaurador de las leyes con comunicaciones importantísimas, tan importantísimas que inmediatamente de recibirlas don Juan Manuel escribió esa carta y me ordenó la trajera á usted sin perder un momento, mientras se me preparan caballos para volver al punto de partida, donde me espera con la contestación de su excelencia el general Mansilla. Termine, pues, de una vez que yo no puedo ni debo detenerme más.

El presidente de la Casa de Moneda vacila aún, á pesar de la actitud conminatoria del llamado José Murillo. Vuelve á leer y releer la carta de su excelencia.



—Indudablemente es la letra de su excelencia...

Los términos en que está redactada son lacónicos; pero terminantes. Allí se dice: «Señor don Bernabé Escalada: luego que don José Murillo le dé á usted la presente pondrá usted á su disposición la suma de dos millones de pesos que le serán integrados bien pronto y encargo á usted la mayor reserva. De usted afectísimo. — *Juan Manuel de Rozas*. — Palermo, diciembre 28 de 1851. A las 7.»

—No cabe duda ninguna,— murmura de nuevo el presidente de la Casa de Moneda, — esta carta y el sobreescrito están hechos de puño y letra de Rozas.

—Señor Escalada, estoy esperando y...

—Es que,—contesta don Bernabé, protestando impaciente de aquella premura,—así no más no se entregan dos millones, señor mío.

—Resuelva usted; pero que sea pronto, lo que crea por conveniente.

El presidente de la Casa de Moneda se encoge de hombros y como si tomara una resolución definitiva, le dijo á uno de los sirvientes que aguardaban junto á la puerta:

—Vea, José Gómez, dígale al contador Terry, al tesorero González y al llavero Gutiérrez, que yo los llamo..

Y mientras el sirviente va á cumplir la orden recibida el señor Escalada le dice al desconocido:

—Ya verá usted, señor Murillo, las formalidades que hay que llenar para sacar dinero de la Casa de Moneda. Sin embargo,—añade,—los salvajes unitarios aseguran que el general Rozas saca el que quiere.

*Dib. de Fortuny.*

*(Continuará.)*

DE PONTEVEDRA (BUENOS AIRES)

## ESCUELAS PÍAS.—OMBÚ HISTÓRICO



Grupo de los alumnos de los grados 1.° y 3.°

En las inmediaciones del pequeño pueblo de Pontevedra, situado en el partido de Merlo (B. A.), se encuentra establecido el colegio que dirigen los padres de las Escuelas Pías, que presta gran utilidad á los moradores de esa región.

Es un establecimiento bien montado, que cuenta con un cómodo edificio, construído por donación hecha por el canónigo Natalio Márquez, que legó su cuantiosa fortuna á este objeto.

Dicho colegio, instruye á crecido número de niños pobres, gratuitamente, figurando en el programa de enseñanza las asignaturas del de las escuelas comunes á las cuales se agregan nociones de comercio y agronomía.

En el bosque que rodea al colegio, se encuentra un viejo ombú, al cual habitantes antiguos de ese paraje le atribuyen interés histórico.

Se dice que sus ramas fueron más de una vez el patíbulo en que se ejecutaron sentencias de Rozas, que condenaban á sus enemigos políticos á sufrir la pena de horca, y que se cumplían con lazos que suspendían del árbol á los cuerpos de las víctimas.

Como se comprende, se mira al arbolito con cierto recelo á nuestro parecer, bastante justificado.



Ombú en el cual se cumplieron condenas dictadas por Rozas

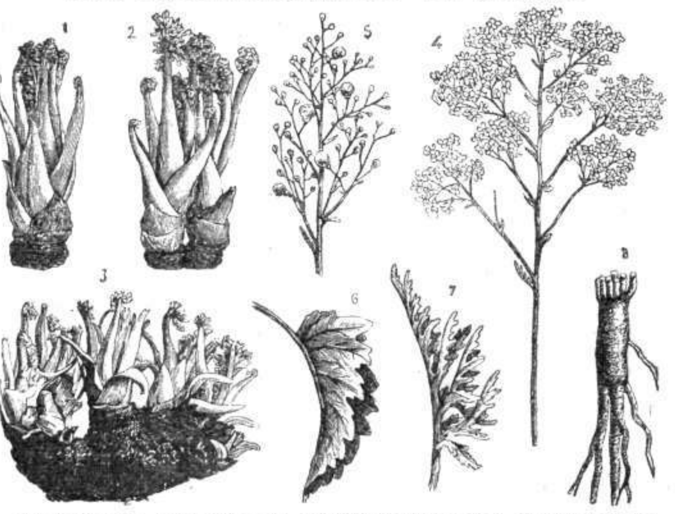
*Fot. de Talochi, para* CARAS Y CARETAS.




## UNA NUEVA LEGUMBRE "EL OVIDIUS"

Bajo este título, Mr. Ovidio Bichot, ex presidente de la Academia de cocina de París, presenta al público un vegetal cuyas cualidades culinarias acaba de descubrir.

La siembra, según parece, debe ser hecha en plena tierra principalmente de diciembre á abril, en surcos de 6 centímetros de profundidad. Se debe elegir un buen suelo mullido, y no recubrir los granos, condición indispensable para que germinen, lo que sucede en un plazo variable entre dos meses y un año. En invierno las jóvenes plantas deben ser desembarazadas de sus hojas y recubiertas de arena ó de tierra, con un espesor de 20 centímetros. En primavera aparecen los retoños blanquecinos que se cortan á tres centímetros más abajo del suelo para el consumo.




Colza Tataria ú "Ovidius" 1 y 2. Tallos ó retoños cortados para el consumo; 3, Copa con retoños; 4, Rama en flor; 5, Frutos; 6 y 7, Hojas; 8, Raíz

La raíz es de un color pardo casi negro. Los retoños que nacen sobre as raíces cortadas se eliminan, salvo uno que debe reservarse para la producción del año siguiente.

Una de las ventajas de esta legumbre es la de aparecer antes del espárrago, careciendo de sus filamentos. No tiene tampoco ni la amargura de la endivia ni la acritud de la soldanela. Las raíces como los retoños, son comestibles.

La preparación culinaria, es fácil: se hace hervir en agua salada (1 litro para 250 gramos de legumbre) durante cinco minutos y se condimenta con manteca siendo susceptible de todas las salsas ó de presentarse frita en pasta. Se prestan igualmente á la ensalada tanto las hojas nuevas como las raíces, aún crudas.




**SOLUCIONES DEL N.° 315**

Al jeroglífico:

CONDESA

Al entretenimiento:

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Q | U | E | I | E | N | J | A |
| L | C | A | L | I | D | O | S |
| C | E | L | O | S | O | S | E |
| D | E | S | C | U | U | P | E |
| E | D | N | L | A | C | O | C |
| P | A | R | L | A | L | D | F |
| M | A | R | P | C | A | S | E |

**CHARADA**

*(por C. B. de G.)*

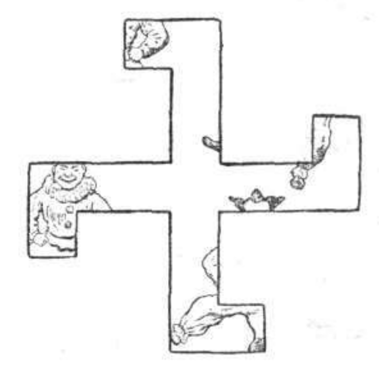
*Cuarta cuarta total* me ha sucedido,
*Tres* no lo creerás, mas juro á fe que digo la verdad; pero se trata del honor de una dama y... callaré.

Han remitido la solución:

Al *jeroglífico:* Dorila Gómez, A. B., Luisito y Consuelito, Arturo Frascati, Carlos Arrieta, Aurelio Giacometti, Pedro Patroni, Pro paz, Eustaquio Soler.

Al *entretenimiento:* Pandectas, Roque Alfonso, Aurelio Giacometti, Manuel Mañara, Felipe Solari, Dorila Gómez, Macedonio, Emilio Aldanza, Eustaquio Soler, Kuroki & Kuropatkin, Arturo Frascati, J. Solveyra, Pedro Pérez Leal, Casimiro Otero, Roque Alfonso, A. B., Carlos Arrieta, Leopoldo Carducci, Emilio Aliaga, Diego Barrilli, Ex ministro, Miguel Vacaresa, Ignoto, Félix Beltrán, Amalia Cermesoni, Pro paz.

**PROBLEMA DEL PAYASITO**



Dar dos cortes de tijera de modo que resulte dividida la figura en cuatro pedazos. Hay que unirlos luego para de ese modo formar la figura del payasito dentro de un cuadrado.

**ADIVINANZA POPULAR**

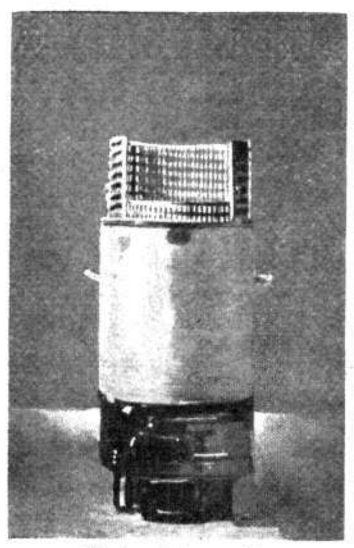
¿Qué cosa es
que cuanto más se mira
menos se ve?

**JEROGLÍFICO**






## MÁQUINAS DE LAVAR PLATOS Y DE LAVAR ROPA



**Máquina de lavar platos**

**Colocación de los platos en la máquina para lavarlos**

Ni más ni menos. La primera la ha inventado M. Pablo Hedon, de Roubaix (Francia).

El aparato está formado por una especie de marmita con su correspondiente hogar, en cuyo interior se hace bajar un cesto especial destinado á recibir la vajilla. Cuando este cesto llega al fondo se le comunica un movimiento de rotación con ayuda de una manivela. En rigor no es el cesto el que jira, sino el eje del mismo, el cual lleva fijos unos cepillos que con el movimiento limpian los platos. Estos cepillos están colocados de tal suerte, que frotan simultáneamente ambos lados del plato.

Colócanse los platos por separado en un departamento especial, para evitar que se rompan ó resquebrajen con el choque. El mecanismo interior puede desmontarse con suma facilidad, con lo cual su limpieza queda perfectamente asegurada.

Para su uso basta llenar el recipiente de agua clara hasta unos diez centímetros del borde superior. Cuando el agua se halla bien caliente, introdúcese en ella el mecanismo interior, colocando un plato en cada departamento; hecho esto, se dan tres ó cuatro vueltas de manivela, retírase acto seguido la vajilla y se substituye por otra.

El cesto interior está en comunicación, por medio del cable de que pende, con un mecanismo que permite pueda levantarse fácilmente después de cada inmersión, para retirar y colocar los platos. Los compartimentos á guisa de pisos en que se halla dividido el cesto, están agujereados y llevan unas pinzas á fin de sujetar los platos ó fuentes y evitar, por lo tanto, todo riesgo de rotura.

El aparato, de construcción muy sólida, está galvanizado en todas sus partes. Varios son los modelos corrientes: el destinado á los usos domésticos tiene una capacidad de cuatro platos, pudiendo lavar quinientos cada hora ó sean unos ocho por minuto.

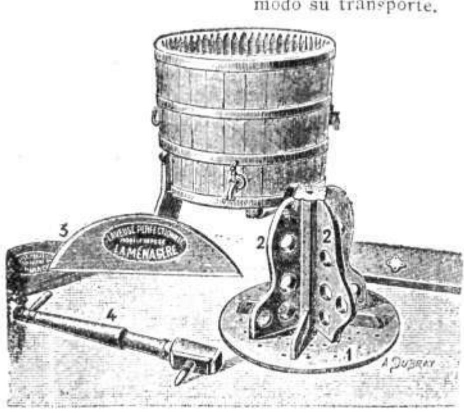
Con el modelo más grande pueden lavarse mil quinientos platos por hora.

Igualmente puede aplicarse la máquina á la limpieza de los cubiertos y para el lavado de las legumbres. En este caso se prescinde del porta-platos y de los cepillos, utilizando simplemente la fuerza del agua movida por la hélice interior.

Como se ve, se trata de un aparato sencillo, práctico, que, á no dudar, será bien recibido en las fondas, cafés, etc., porque ocupando poco espacio, disminuye en gran manera la mano de obra, produce una limpieza perfecta y aleja el peligro de rotura y los gastos consiguientes.

—Obtener el lienzo bien lavado, sin que lo desgaste la broza ó lo quemen los caústicos, es un sueño irrealizable, sobre todo en las grandes ciudades. La máquina para lavar inventada por Mr. Hénin suprime estos inconvenientes. La nueva lavadora la *Menagére* se compone esencialmente de una cuba de madera guarnecida en el interior de anchas canaletas destinadas á facilitar la circulación del agua entre el lienzo y las paredes. En el medio un eje vertical munido de cuatro volantes 2,2 reposa sobre un doble fondo; esta pieza constituye el batidor. Los volantes están horadados y dividen la cuba en cuatro compartimentos; el agua puede circular libremente pasando del uno á los otros.

Extendido el lienzo en derredor del batidor y cubierto de agua de jabón, se cierra la cuba con las tapaderas (3) y se le imprime á la manivela (4) un movimiento horizontal de vaivén. Se producen entonces una serie de choques que determinan una activa circulación de agua sin cesar contrariada ó batida; el lienzo se frota, pues, contra sí mismo y contra el agua. Una llave permite vaciar fácilmente la cuba y dos manijas hacen cómodo su transporte.




**La máquina de lavar ropa "La Menagére"**

La *Menagére* suprime todo trabajo preparatorio á la mano y puede hacer en medio día el trabajo ordinario de dos ó tres. La máquina puede ser manejada por cualquiera, por un niño.

Según el inventor, ni gasta ni deshilacha el lienzo, porque la ausencia de engranajes, de piezas metálicas y de productos químicos quita causa al desgaste; el lienzo se lava así mismo.

El inventor reprocha á los otros sistemas lo siguiente: 1.° Con el lavado á puños, el lienzo se desgasta rápidamente por el frotamiento. 2.° Con la broza, queda reducido á la trama en bien poco tiempo. 3.° El batido quiebra las fibras textiles. 4.° Las máquinas rotativas despedazan el lienzo y arrancan los botones y superpuestos.

Todo esto es cierto. En cambio la *Menagére* parece ofrecer ventajas serias por la fácil circulación del agua jabonosa alrededor del lienzo, sin violencia mecánica.

M. Henin ha estado parco en autoelogios, lo cual constituye una buena recomendación de su máquina. Hubiera sido deplorable que, lo propio que otro colega suyo, dijese que su invento aventaja á las lavanderas en que, al contrario de éstas, no insulta á nadie ni tiene la costumbre de pelearse con sus compañeras.

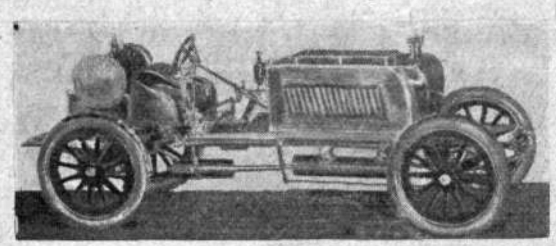
# CURIOSIDADES

UN BOSTEZO DE ÓRDAGO.—En el campo de las cosas curiosas el capricho de los dilentantes de fotografía hace cada día hallazgos que si no llegarán á cambiar la órbita del mundo, sobran para despertar el interés que suscita lo singular. La instantánea que reproducimos de un hipopótamo bostezando da prueba de ello. Se trata de un bostezo innoble pero majestuoso en su bestialidad, como puede verse.



El bostezo de un hipopótamo

UN AUTOMÓVIL DE PLATA.—Con motivo de los triunfos automovilistas obtenidos en Niza por el teniente coronel Mack Nayhews Napier, le ha sido obsequiado un hermoso modelo en plata de su máquina de carreras.



Un automóvil de plata

Este facsimil ha sido hecho por la compañía de plateros Reg. Brothers y mide 21 pulgadas de largo.

CABALGADURA FORMIDABLE.—Se sabe de gente que ha cabalgado en avestruces, en osos, en toros, pero en cocodrilos no se había dado aun el caso. He ahí que la fotografía ha realizado el milagro. Y decimos la fotografía, porque así lo jure la revista extranjera de donde tomamos la figura, eso de la niña montada en un cocodrilo no pasará para nosotros de bromita como la de la isla-buque de que nos ocupamos más abajo.



El faro de Heligoland, el más poderoso del mundo

EL FARO MÁS GRANDE DEL MUNDO.—Lo es actualmente el de Heligoland. Su luz se divisa de 64 kilómetros de distancia; la instalación productora de la corriente eléctrica consta de dos máquinas de vapor y dos dínamos; ha sido hecha por la casa Schukert y C.ª de Nurembert. Antes de la inauguración del faro de Heligoland el mayor del mundo era el de Hell-Gate (puerta del infierno), situado en Nueva York. Danle luz nueve lámparas eléctricas de 6.000 bujías cada una. Esta prueba del infierno era un lugar de historia trágica por lo peligroso hasta que se hizo esta instalación.



Isla convertida en buque

FANTASÍA NÁUTICA.—En un parque inglés la fantasía traviesa del paisajista se ha ejercitado en dar bromazo á los paseantes con un singular caso. Seguramente nuestros lectores han tomado á primera vista por un buque la imagen que se presenta en la fotografía correspondiente. Es en realidad una pequeña isla adornada con atributos náuticos, palos, cordaje, etc., que realiza á fácil costo el ideal del barco insumergible y no menos completamente el del buque inmóvil, soñado por los que se marean. Los ingleses, que gustan mucho de estas cosas, exhiben como una graciosa curiosidad ese islote-bromista.



Niña montada en un cocodrilo

# APUNTES Y RECORTES

### "1814"



Kurópatkine y el invierno:
—¡A ver si llegas pronto! ¡Ten presente que formas parte de mi plan!
(De *L'Illustration.*)

### DINAMITA Á TODO PASTO



Inquietudes de la Luna mirando la Manchuria:
—Pero, demonio; con tanta mina y tanta explosión, van á concluir con mi amiga la tierra.

### DE CAZA

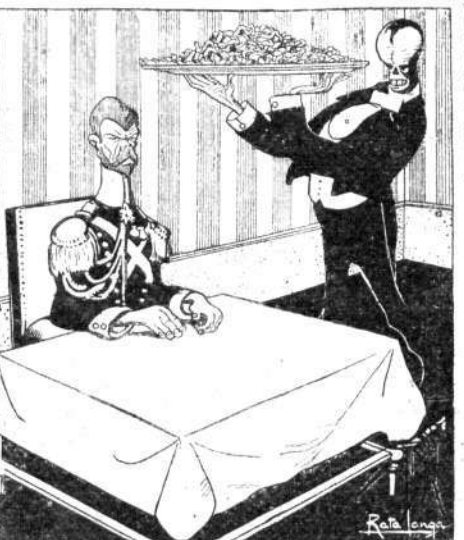


—La verdad es que nos hace correr esta liebre! ¡Otra vez se ha escapado!
—Ha de ser una liebre rusa que sigue el plan de Kuropatkine.
(De *La Vie au grand air.*)



Un dibujo hecho con círculos.
(De *Fliegende Blätter.*)

### EL PLATO DEL DÍA



—Señor, dos mil muertos más en Port Arthur.
(De *L'Asino.*)

El rey de Portugal tiene trece nombres; su hijo primogénito, diez y siete, y el hijo menor trece, como su padre.

Hay que convenir en que S. M. don Carlos I es un dignísimo rey de Portugal, por todos conceptos y entre ellos por el de los nombres.

---

MANCHAS DE PETRÓLEO EN LIBROS Ó PAPELES.—Entre dos hojas de papel secante fuerte, colocar la página del libro ó el papel manchado de petróleo, y pasar sobre aquellas alternativamente una plancha caliente. Con esto, el aceite mineral no tarda en evaporarse y ser absorbido por los secantes.

Otro procedimiento para lo mismo, consiste en calentar sobre una lámpara, y á cierta distancia, la hoja manchada. Si ésta es reciente, se evapora muy pronto por la acción intensa del calor que emite la llama del quinqué.

---

En Hafanger, pueblo de Suiza, las personas gruesas cuyo peso excede de sesenta kilogramos, tienen que pagar un impuesto al ayuntamiento.

---

En el Tibet, los ricos visten trajes encarnados, los altos dignatarios van vestidos de color amarillo, los soldados de azul y el pueblo de blanco.

---

Alvay, un cartero francés, durante sesenta años recorrió diariamente una diez leguas. En el tiempo que desempeñó su cargo anduvo una distancia de 244.000 leguas, es decir, un viaje á ▯e de ida y vuelta á la luna, que, á haberlo hecho en tren, hubiera tardado más de dos años, andando el ferrocarril á razón de 14 leguas por hora.

También otro cartero de Alemania recorrió en cincuenta y dos años unas 200.000 leguas.

Thomas Philips, peatón rural de Inglaterra, ha andado en cincuenta y ocho años una distancia de 146.000 leguas.

Un guardafreno de la compañía inglesa Great Western lleva recorridas en ferrocarril 1.300.000 leguas. Como el promedio de seis viajes anuales ha sido de 24.000 en cincuenta años, resulta que cada seis y dos tercios de año recorrió tanta distancia como hay de la tierra á la luna, y viceversa.

---

Quizá el libro más grande que se conoce está en Londres, y era propiedad de la reina Victoria. Este hermoso tomo tiene medio metro de grueso.

El libro más diminuto de que se tiene noticia es uno del tamaño de una uña del dedo pulgar de un hombre; consta de 208 páginas, con nueve líneas cada una, y unas 100 letras. Diminuta es también una edición de *La Divina Comedia* del Dante, que tiene menos de una pulgada de ancho, y que no puede leerse sin ayuda de un microscopio. Por un tomo de esta obra se han pagado nada menos que 250.000 pesetas.

---

El país de Europa donde los trenes tienen tarifas más reducidas es Hungría. En la nación que cuesta más caro viajar es en Turquía.

---

Muchas enfermedades, como la difteria, el tifus y otras, son debidas principalmente á la mala calidad del agua; por consiguiente, no debe beberse ninguna sin antes saber su calidad. Para ello un eminente médico aconseja que de una solución saturada de permanganato de potasa, échese una gota en un vaso de agua. Si ésta toma un color sucio parduzco, es prueba de que es malsana. Si al cabo de una hora permanece clara ó de un color ligeramente sonrosado, puede beberse con tranquilidad y sin peligro de ningún género.

---

Hay insectos que alcanzan la edad adulta treinta minutos después de nacer.

---

En China no hay escuelas de Medicina. El que quiere dedicarse á esta ciencia tiene que ingresar como aprendiz en casa de un médico que ejerza, al cual ayuda á preparar los medicamentos y acompaña á visitar á los enfermos.

---

Existen, según los floricultores 798 especies de rosas.

## 6.ª CARRERA Premio ALEJANDRO el GRANDE Á LAS 4.15 P. M.

Handicap para todo caballo ganador.

Premio : $ 2.800 al 1.° 300 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.500 metros. Entrada $ 30

| | | | edad | kil | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| La Alianza... | 1 Ultimatum | colordo | 7 | 62 | *Napoleón....* | *Langlaagte.* | ch. granate á her. gorra blanca |
| Chantilly...... | 2 Karthoum. | alazán | 6 | 62 | *El Amigo....* | *Violeta .....* | ch. y gorra pun, bd. verde |
| Escocés......... | 3 Macbeth.... | zaino | 4 | 60 | *Stiletto ......* | *Africa..........* | ch. escocés mg, y gorra amarilla |
| Don Gonzalo | 4 Bèzigue .... | id | 5 | 58 | *Neápolis......* | *Welcome.....* | ch. granate, gorra verde |
| Staffetta ...... | 5 Bannock.... | alazán | 6 | 55 | *Neápolis......* | *Rescué.........* | ch. y gorra marrón mangas oro |
| Clover .......... | 6 Botafogo ... | colordo | 4 | 53 | *Bolívar.......* | *Esparta .....* | ch. az. mr. mg. oro, g. á cascos |
| Longchamps | 7 Cataclismo | zaino | 4 | 51 | *Exmoor......* | *Catástrofe...* | ch, az, mr. oro y a. m. h. g, oro |
| Azul ............ | 8 T. de Línea | id | 4 | 49 | *Brandzen ...* | *Bandera.....* | ch, n, m. colorada gorra azul |
| La Prensa ... | 9 La Prensa. | colorda | 4 | 47 | *Precioso......* | *La Paz ......* | ch, y g. azul mar. m. blanca |
| R. dela Plata | 10 Lady Mary. | alaz'na | 4 | 44 | *Oriente ......* | *L. Clifden..* | ch. azul, y bla, á r. vt. g. azul |

---

## 7.ª CARRERA Premio FLOR MORADA Á LAS 4.45 P. M.

Handicap para todo caballo que no haya ganado más de $ 10.000 en el corriente año

Premio $ 2.300 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°.

Distancia: 1.600 metros. Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Montevideo , | 1 } Montevid | zaino | 5 | 62 | *Progreso ....* | *Conformida.* | ch. cel. b. verde gorra blanca |
| Lucarne ...... | 2 } Lucarne. | id | 4 | 60 | *Neápolis......* | *Luciole ......* | ch. violeta, gorra verde |
| Reyna ......... | 3 Voltaire..... | alazan | 5 | 57 | *Camórs ......* | *Vocal .........* | ch. gr y tur á ray. h. m y g turq. |
| Express........ | 4 Danzante... | id | 5 | 54 | *Amianto ...* | *Danseuse ....* | ch col m b y g azul marino |
| Biarritz ...... | 5 Pericón...... | colordo | 5 | 54 | *Wagram ...* | *P. de Quatre* | ch. gris á lunares y g. negra |
| Escocés......... | 6 Oban......... | zaino | 3 | 52 | *Orbit...........* | *Columbia ...* | ch. escocés, m. y gorra amarila |
| Lincoln A. .. | 7 Farrista,... | colordo | 4 | 50 | *General Lee* | *Contenta....* | ch. y gorra verde |
| Clover ......... | 8 Chulo......... | id | 3 | 48 | *Júpiter. ......* | *Pobrecita....* | ch, a. m. mang. oro g. á cascos |
| Bettina......... | 9 Pippo ....... | zaino | 4 | 46 | *Acherón ......* | *Breda .........* | ch, a. m, al, b, m, bl, g, a, m y bl, |
| Solitario ..... | 10 Pactolo ...... | id | 3 | 46 | *Acherón ......* | *Medea .........* | ch. bl, y n, á ray, v, gorra blanca |
| Amianto ..... | 11 Asistente... | id | 4 | 45 | *Acherón ......* | *Medea .........* | ch. bl. mangas y gorra punzó |
| Entre Ríos ... | 12 Aluvión...... | zaina | 4 | 42 | *Athos II......* | *Soltera ........* | ch. blanca b. punzó, gorra azul |


# CARAS Y CARETAS


# HIPODROMO ARGENTINO

## PROGRAMA OFICIAL, DOMINGO 23 DE OCTUBRE DE 1904

### COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE OCTUBRE

SEÑORES: DR. OBDULIO HERNÁNDEZ.—CARLOS LURO.—JUAN CRUZ VARELA (HIJO).—JOSÉ ECHEVERRY.—SANTIAGO DUHALDE

---

## 1.ª CARRERA Premio ANILLO Á LA 1.30 P. M.

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado más de $ 10.000. Peso: 50 kilos. Recargo para ganadores de $ 3500 á 6000, 3 kilos; de 6001 á 8000, 5 kilos; de más de 8000, 8 kilos.

Premio $ 2.000 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.500 metros. Entrada $ 20

| | | | edad | kil | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Lucarne ...... | 1 Lucarne ... | zaina | 4 | 56 | *Neápolis......* | *Luciole ......* | ch, violeta gorra verde |
| Las Rosas... | 2 G. Levallè.. | alazán | 4 | 55 | *Saint Gall...* | *Hazy .........* | ch. azul m. y oro a r. ver. g. oro |
| Zanetto ....... | 3 Dervey....... | id | 5 | 55 | *Yankee ,......* | *Conquistad.* | ch. bl. manga y g. azul marino |
| Bonheur ...... | 4 Jacobino,... | colordo | 4 | 55 | *El Amigo ...* | *Joyeuse ......* | ch. bl. y nar. á r. h. gorra nar. |
| Charrúa ....... | 5 Rostand .... | alazán | 4 | 53 | *Camors ......* | *Belle Rake* | ch. bl, m. azul b. y g. colorada |
| Atucha J...... | 6 Defender... | id | 4 | 53 | *Sargento ....* | *Carcajada...* | ch. cereza m. y gorra gris |
| Lord Lyon... | 7 D. Salvador | id | 4 | 53 | *Stone Cross* | *Rara .........* | ch. bl. y ver. á r, obl, m, y g, vd. |
| Lagrange .... | 8 Orcoy......... | id | 4 | 53 | *Orbit .........* | *Irish Jewell.* | ch. naranja, gorra violeta |
| Cora ............ | 9 Bon Type... | colordo | 4 | 53 | *Buenos A. .* | *Belle Etoile* | ch. y gorra marrón. |
| Iris .............. | 10 Hipocrita... | alazán | 4 | 53 | *Precioso.....* | *Am. Brown* | ch. granate, banda y gorra bl. |
| Entre Ríos... | 11 Aluvión .... | colordo | 4 | 53 | *Athos II......* | *Soltera ......* | ch. bl. banda punzó gorra azul |
| Cinco Abril.. | 12 Palomín ... | zaino | 4 | 53 | *Eridán ......* | *Julia..........* | ch, celeste gorra blanca |
| Monfi........... | 13 Brea ......... | alaz'na | 4 | 53 | *Orbit .........* | *Breda .........* | ch. punzó, manga y gorra blanca |
| Biarritz....... | 14 Caudillo .... | zaino | 4 | 50 | *G Hermit ..* | *Regalina ...* | ch. gris á lun, y g. negra |
| C. Hatteras.. | 15 Los Cerros. | alazán | 4 | 50 | *Sargento ...* | *L. Belle ......* | ch. az, mar, mangas y g. punzó. |
| D. Gonzalo... | 16 Le Réveil... | id | 4 | 50 | *Stiletto ......* | *Alborada ...* | ch. granate, gorra verde |
| Saavedra J C | 17 Oriental .... | zaino | 4 | 50 | *Asdrubal ..* | *Señorita......* | ch, bl y lila á ray vert g. negra |
| Las Pitas...... | 18 Cambuscan | id | 4 | 50 | *Neápolis.....* | *Capuchina...* | ch. ver, man, vio, g. ver. y viol, |
| Flor de Lis... | 19 Presagio ... | alazán | 4 | 50 | *Lego .........* | *Precisión ..* | ch punzó bda. azul g. blanca |

## 2.ª CARRERA — Premio PERILLAN — Á LAS 2. P. M.

**Para productos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos**

Premio $ 2.300 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros — Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Titán.......... | 1 **Valois**........ | zaino | 3 | 57 | *Dardo*......... | *Hosanna* ... | ch. verde y gorra punzó |
| Aramis ...... | 2 **Astrologo**... | id | 3 | 57 | *Vesubio* ...... | *Azucena*....... | ch. granate, man. y gorra azul |
| Don Gonzalo | 3 **L. Hasting.** | id | 3 | 57 | *Stiletto* ...... | *Espoir* ..... | ch. granate gorra verde |
| Sterling ...... | 4 **Sterling**..... | id | 3 | 57 | *Stone Cross* | *Igunnana*... | ch. az. mr. y g. á r. h. m. y g. a. m. |
| Noruega ...... | 5 **La Madrid** | alazán | 3 | 57 | *Blue Boat*... | *L. Buscona* | ch. turquesa banda y g. granate |
| Ituzaingó...... | 6 **Oraculo**...... | id | 3 | 57 | *S. Cross*...... | *L. H. Park* | ch. azul marino, gorra punzó |
| Monfí .......... | 7 **Waterloo**... | zaino | 3 | 57 | *Acherón* ..... | *Woodnym* . | ch. punzó manga y gorra blanca |
| Espoir .......... | 8 **Ohé!** ......... | alazán | 3 | 57 | *Orbit* ......... | *Irianda* ..... | ch. oro mg y gorra azul marino |
| Idem | 9 **Briska** ....... | alaz'na | 3 | 55 | *Sargento* .... | *Brisette* ...... | Idem |
| Criollito........ | 10 **La Cebolla**. | colorda | 3 | 55 | *Exmoor* ..... | *Marianita*... | ch. turq. manga y g. punzó |

## 3.ª CARRERA — Premio MAMBORETA — Á LAS 2.30 P. M.

Handicap para todo caballo que habiendo ganado más de $ 4000 no haya ganado más de $ 2000.0

Premio $ 2.200 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. — Entrada $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Cuaró........... | 1 **Tierra Baja** | zaino | 4 | 60 | *Jonathan*..... | *Gilda*.......... | ch. verde, mg rosa, g. amarilla |
| 14 de Enero... | 2 **Tala** ...... | id | 4 | 58 | *G. Hermit* ... | *Poplin*....... | ch. violeta, mangas y g. naranja |
| Longchamps | 3 **Cataclismo** | id | 4 | 57 | *Exmoor*...... | *Catástrofe*... | ch. az. m. oro, y az. m. h. g. oro |
| Aramis......... | 4 **Misterio**.... | id | 4 | 56 | *Laidlie* ....... | *M. Blossom* | ch. granate m. y gorra azul |
| Ravachol...... | 5 **Trocadero**. | alazán | 4 | 55 | *Ravachol* ... | *Kosaka* ..... | ch. negra, mang. y gorra blanca |
| Azul ........... | 6 **T. de Linea** | zaino | 4 | 55 | *Brandzen* ... | *Bandera*..... | ch. negra m colorada gorra azul |

## 4.ª CARRERA — Premio GAY SIMON — Á LAS 3.— P. M.

**Para productos de 3 años que no hayan ganado más de $ 6000. Peso: 54 kilos**
**Recargo de 3 kilos á los ganadores de más de $ 5500**
**Premio $ 2.500 al 1.°, 200 al 2.° y 100 al 3.°.**

Distancia 2.000 metros — Entrada: $ 25

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Piringo........ | 1 **Devil** ........ | alazán | 3 | 57 | *Sargento*... | *Débora* ...... | ch. y g. viol m. rojo al. y b. oro |
| Santa Lucia | 2 **Piquillin** .. | zaino | 3 | 57 | *Paysandú*.. | *Damieta*...... | ch. gr. y oro á ray. vert. g. gran |
| Villanueva B | 3 **Oropesa**..... | zaina | 3 | 55 | *Amazón*...... | *L. Ormonde* | ch. rosa, c. b. puño y g. negra |
| Jubilee ........ | 4 **Jubilee** ...... | zaino | 3 | 54 | *Combate* .... | *Joyau*......... | ch. bl. y negra á ray. hor. g. orr. |
| Don Gonzalo | 5 **Pregonero**. | colordo | 3 | 54 | *Neápolis*...... | *Dalriada* ... | ch. granate, gorra verde |
| Zubiaurre.... | 6 **Patricio** ... | zaino | 3 | 54 | *Porteño* ...... | *Flover Qeen* | ch. blanca á lun., g. azul marino |
| Belgrano ...... | 7 **Granuja** ... | alazán | 3 | 54 | *Stiletto*....... | *Bebé*........... | ch. y g. bl. y cereza á ray. hor. |
| Liverpool .... | 8 **Liverpool**... | zaino | 3 | 54 | *Mariscal*.. ... | *Myosotis* ... | ch. marrón manga y g. azul m |
| Dominó........ | 9 **Fosforo**...... | id | 3 | 54 | *Exmoor*. ..... | *Financiera* . | ch. verde, cuello y gorra blanca |
| Lagrange .... | 10 **Chacal** ...... | alazan | 3 | 54 | *Neápolis*...... | *Chara II*...... | ch. naranja gorra violeta |
| Nautilus....... | 11 **Fiscal**........ | id | 3 | 54 | *El Amigo*... | *Félenté*...... | ch. violeta gorra naranja |
| Cantón ........ | 12 **Almendro**. | zaino | 3 | 54 | *Mariscal*..... | *Araucaria*... | ch. blanca mang. viol. g. b. y v. |
| Amianto ..... | 13 **Leviathan**. | id | 3 | 54 | *Neápolis*..... | *Lady Silvio* | ch. blanca m. y gorra punzó |
| Flammarion. | 14 **Fil d'Acier** | id | 3 | 54 | *Lafayette*... | *Jenny*......... | ch. y g. bl. y celeste á cuadros |
| Reyna ......... | 15 **Crispi**........ | alazán | 3 | 54 | *Camors* ..... | *Pédale*......... | ch. g. y tq. á ry. h. m. y g. turq |
| Humilde....... | 16 **Paria** .... .... | id | 3 | 54 | *Cartouche II* | *Pantera*...... | ch. y gorra negra |
| Lucarne........ | 17 **Ensueño** .... | colordo | 3 | 54 | *G. Hermit*... | *Regret* ....... | ch. violeta, gorra verde |
| Espoir, ...... | 18 **Ohe!** ......... | alazán | 3 | 54 | *Orbit* ......... | *Irianda* ..... | ch. oro mg. y gorra azul marino |
| Escocés......... | 19 **Ailsa** ......... | alaz'na | 3 | 52 | *Sargento*..... | *Framboise*.. | ch. escocés, manga y g. amarilla |

## 6.ª CARRERA — Premio SELECCIÓN — Á LAS 3.45 P. M.

**Para potrancas nacidas desde el 1.° de Agosto de 1901. Peso: 55 kilos.**
**Premio $ 11.637,50 á la 1.ª, 2.937,50 á la 2.ª, 1.175 á la 3.ª y 1000 al criador**

Distancia: 2.000 metros — Entrada $ 25 mensuales

| | | | edad | kil. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Co. Hatteras | 1 **Auróflla** ... | alaz'na | 3 | 55 | *Stiletto* ...... | *Fortuna*...... | ch. azul mar. mg. y gorra pzó |
| Don Gonzalo | 2 **S. Sierra** ... | id | 3 | 55 | *G. Hermit* ... | *Iena* ........... | ch. granate gorra verde |
| Idem | 3 **Chocarrera** | zaina | 3 | 55 | *G. Hermit*.. | *Alba*............ | Idem |
| Idem | 4 **Mis Julieta** | id | 3 | 55 | *Stiletto* ...... | *Julieta* ....... | Idem |
| El Jockey ... | 5 **Minuit**...... | alaz'na | 3 | 55 | *Amianto*.... | *Mimí* .......... | ch. oro gorra verde |
| Escocés......... | 6 **Escocia**...... | zaina | 3 | 55 | *Stiletto* ...... | *Colombia*... | ch. escocés, manga y g. amarilla |
| Idem | 7 **Ailsa**......... | alaz'na | 3 | 55 | *Sargento*.... | *Framboise*. | Idem |
| Haras Viejo | 8 **Eunice**....... | id | 3 | 55 | *Orange*. ...... | *Voladora* ... | ch. azul mr. manga y g. naranja |
| Rodríguez V. | 9 **Rosette**...... | zaina | 3 | 55 | *Neápolis*..... | *R. Royale*... | ch. blanca y gorra marrón |
| Idem | 10 **Wedge** ...... | alaz'na | 3 | 55 | *Neápolis*..... | *Welcome* ... | Idem |
| La Confianza | 11 **Ganzúa**...... | colorda | 3 | 55 | *Porteño*...... | *Simia* ......... | ch. vl. mg. banda y gorra bl. |
| Lagrange..... | 12 **Filigrana** ... | id | 3 | 55 | *Neápolis*..... | *Fosette*....... | ch. naranja, gorra violeta |
| Petite Ecurie | 13 **Billa** .......... | id | 3 | 55 | *Eridán*........ | *Bijou*.......... | ch. bl. alam, oro, g. bl. y oro |
| Idem | 14 **Alita** ......... | alaz'na | 3 | 55 | *Orange*. ...... | *Atalanta* ... | Idem |
| Idem | 15 **Fetiche**...... | id | 3 | 55 | *Wagram* .... | *Florida* ...... | Idem |
| Rayon d'Or. | 16 **Etapa**......... | id | 3 | 55 | *Blue Boat*... | *Negrette*..... | ch. oro alamares neg g. oro y ne. |
| VillanuevaB. | 17 **Oropesa** .... | id | 3 | 55 | *Amazón*...... | *L. Ormonde* | ch. rosa, cuel. bot, puñ. y g. negr. |
| Idem | 18 **Magnetica** | id | 3 | 55 | *Amianto* ... | *Eléctrica* .... | Idem |
| Zubiaurre..... | 19 **Condesita**... | id | 3 | 55 | *Ituzaingó* ... | *Primera*..... | ch. bl. á lun. y gorra azul mar. |
| Idem | 20 **La Nena** ... | zaina | 3 | 55 | *Ituzaingó* ... | *L. Gilmore* | Idem |
| Sans Gêne ... | 21 **Leyenda** ... | id | 3 | 55 | *Stiletto* ...... | *Diadema* ... | ch. vrd. mg. á listas g. marrón |
| Jubilée ......... | 22 **Dichosa** .... | id | 3 | 55 | *Neápolis*..... | *Degringolad* | ch. blanca y neg. á r. h. g. oro |
| Idem | 23 **Alina** ......... | alaz'na | 3 | 55 | *El Amigo*.. | *Aventurera*. | Idem |
| Kemmis G ... | 24 **Hirundia** ... | colorda | 3 | 55 | *Dictador*.... | *Pirueta*...... | ch. rosa y turq á ray vert g turq |
| Zanetto........ | 25 **Orianda**..... | alaz' | 3 | 55 | *Orville*....... | *Lighthouse*.. | ch. blanca, man. y g. azul mar. |

CARAS Y CARETAS

# Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

* * * * *

APARECE LOS SÁBADOS

Dirección, Redacción y Administración:
*Bolívar, 578 al 586*
BUENOS AIRES

TELÉFONOS: DIRECCIÓN, UNIÓN TELEFÓNICA 598, AVENIDA
,, ADMINISTRACIÓN ,, 2316, ,,
,, ,, COOPERATIVA 144.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

### EN LA CAPITAL

| | Edicion corriente | Edicion de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 2.50 | $ 5.00 |
| Semestre | » 5 00 | » 10.00 |
| Año | » 9.00 | » 18.00 |
| Número suelto | 20 cts. | 40 cts. |
| Número atrasado | 40 » | 80 » |

### EN EL INTERIOR

| | Edicion corriente | Edicion de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ 3.00 | $ 6.00 |
| Semestre | » 6.00 | » 12.00 |
| Año | » 11.00 | » 22.00 |
| Número suelto | 25 cts. | 50 cts. |
| Número atrasado | 50 » | 1.00 |

### EN EL EXTERIOR

| | Edición corriente | Edición de lujo |
|---|---|---|
| Trimestre | $ oro 2.00 | $ oro 3.50 |
| Semestre | » » 4.00 | » » 7.00 |
| Año | » » 8.00 | » » 14.00 |

### PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

| | |
|---|---|
| Encuad. y tapas de los tomos 2°, 3° y 4°, cada tomo | $ 3 m\|n |
| ,, ,, ,, ,, ,, ,, 1°, 5° al 21 incl. ,, | ,, 2 ,, |
| Tapas sueltas ,, | ,, 1 ,, |

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen. **Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.**

*El Administrador.*



Ortega y Radaelli — Perú, 662 á 676 — Buenos Aires

# PÁGINA YOLANDA




— Esa industria floreciente,
al salir de presidente
mi figuración agranda.
¡ Vivan, pues, eternamente
los cigarrillos Yolanda !


Número suelto { En la capital . . . . 20 centavos / Fuera de la capital 25 »
Edición de lujo { Número suelto: En la capital 40 centavos / » fuera de la capital 50 »